

# Наша Ніва

П Е Р Ш А Я Б Е Л А Р У С К А Я Г А З Е Т А

Заснаваная ў лістападзе 1906. Адноўленая ў траўні 1991. Выдавец: Фонд выдання газеты «Наша Ніва». Выходзіць штотыднёва, у пятніцы



**Яшчэ плюс тры.** «Народная воля», «Салідарнасць» і «Згода» выключаныя з падпісных каталёгаў. Старонка 2.

**Дзень сьвятога Марціна.** 11 лістапада — вялікае сьвята беларускіх гусей. Старонка 10.

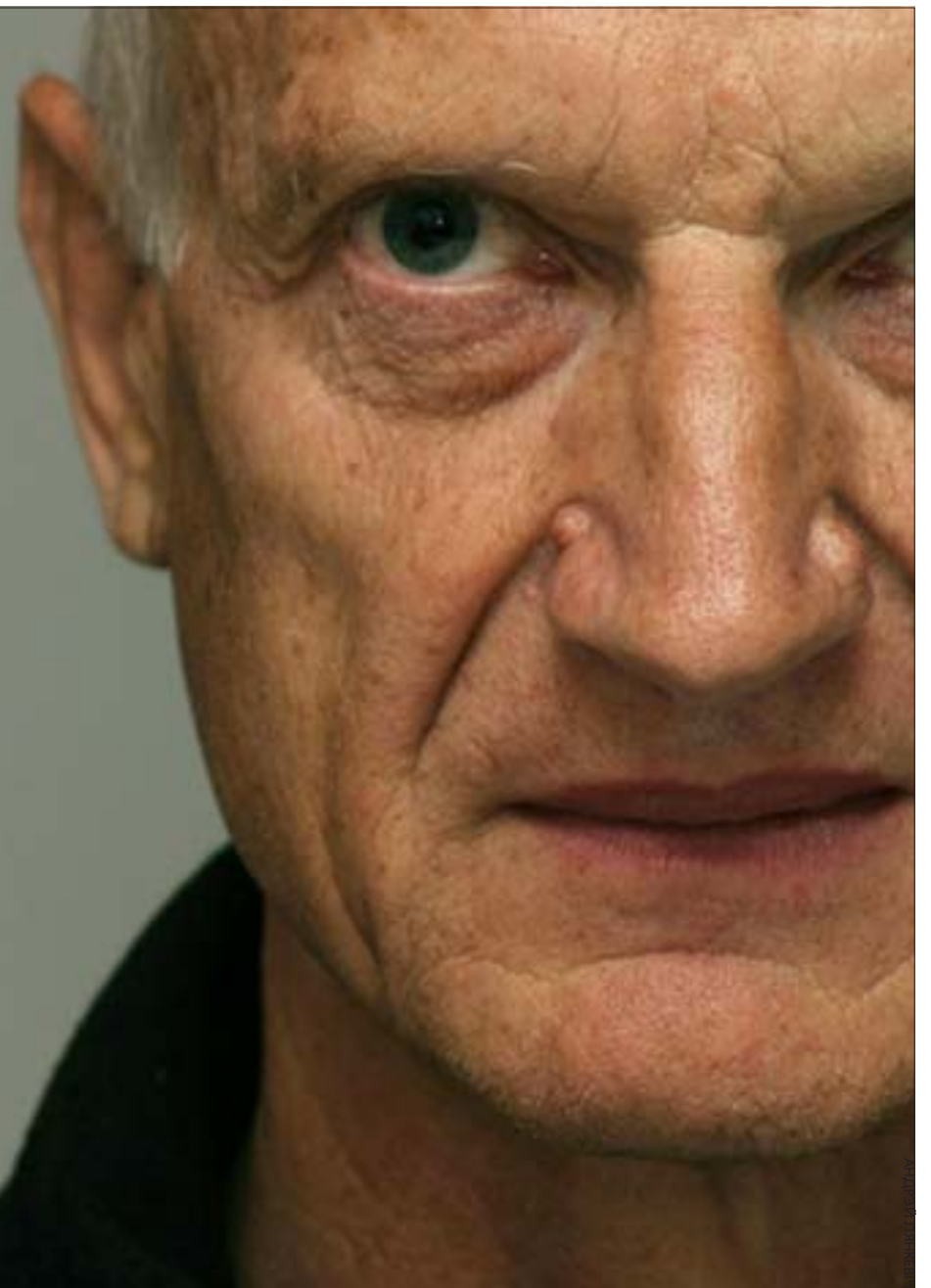
**Ня сілай, а розумам.** 3 гісторыі перамог малымі сіламі. Старонка 16.



## Алесь Разанаў: Найбольшыя нашы прэзыдэнты

— гэта тыя, якія былі калісьці: Янка Купала, Максім Багдановіч, Якуб Колас. Вось яны і ёсць нашы найлепшыя прэзыдэнты, якія цяпер знаходзяцца ў «эміграцыі». Але яны вяртаюцца і будуць вяртацца. І калісь вернуцца назусім. А Лукашэнкаўская палітыка... гэта яўнае парушэньне прынцыпаў нармальнага жыцця.

Першае інтэрвю Алесь Разанава пасля вяртаньня на бацькаўшчыну — старонка 12.



### «Наша Ніва» 100 гадоў з вамі

Многія чытачы скардзяцца, што стала цяжка купіць «НН» у шапіках. Рэч у тым, што дзяржаўным распаўсюдніцкім арганізацыям забаронена павялічваць колькасць асобнікаў «НН» у продажы. Улады спрабуюць падперці кіем гару — стрымаць нацыянальнае станаўленьне Беларусі. Што рабіць чытачам? Ласкава прасіце кіяскераў замаўляць больш асобнікаў газеты. А таксама — падпісвайцеся! Гэта можна зрабіць на любой пошце. Падпісны індэкс «НН» 63125. Падпіска каштуе 4510 рублёў на месяц. Падпіска на шапікі «Белсаюздруку» таннейшая: 3440 руб. на месяц. «Наша Ніва» — гэта 24 старонкі праўдзівай інфармацыі і вострых камэнтараў штотыдзень.

### Зянон Пазыняк прапануе плян

У выпадку, калі выбары будуць несвабодныя, народ на Цэнтральнай плошчы прывядзе да прысягі таго, «хто застанеца ў альтэрнатыве», мяркуе лідэр КХП-БНФ.

Лідэр Кансэрватыўна-хрысьціянскай партыі БНФ Зянон Пазыняк выклаў свой плян дзеяньняў на выбары-2006. У вялікім артыкуле ў нью-ёрскай газэце «Беларус» «Як

ставіцца да кандыдата ў прэзыдэнты ад «дэмапазыцыі» ён рэагуе на выбраньне новым лідэрам апазыцыі Аляксандра Мілінкевіча і ставіць перад сваімі прыхільнікамі

некалькі практычных задач.

З.Пазыняк заклікае да масавай мабілізацыі выбарцаў. «Мусіць быць масавы выхад на галасаваньне. Рэжым гэтага баіцца». На думку З.Пазыняка, толькі вулічныя акцыі могуць гарантаваць абвясчэньне сумленных вынікаў выбараў: «Прагаласаваўшы, нельга разыходзіцца, а трэба кіравацца на Цэнтральную плошчу.

Працяг на старонцы 3.

### Арыштавана Ірына Лазоўская

Уладальніцы менскай крамы «Каміла» прад'яўлена абвінавачаньне ў махлярстве.

Ірыну затрымалі яшчэ 18 кастрычніка, і цяпер яна знаходзіцца ў следчым ізалятары на Валадарскага. Крымінальная справа складаецца з эканамічных эпизодаў, у якіх фігуруюць фірмы ЗША, Ірляндыі, Фінляндыі. І.Лазоўская сваёй віны яна не прызнае.

Пры канцы 1980-х Ірына Лазоўская спрычынілася да выдання «Навінаў БНФ», была карэспандэнткай радыё «Свабода». У 1990-х пайшла ў бізнэс. Буцькі «Каміла» і «Hugo Boss», якія часткова належалі ёй, былі аднымі з самых папулярных прыватных крамаў сталіцы. Ірына Лазоўская актыўна займалася мэцэнацтвам музыкі і дабрачыннай дзейнасьцю.

Алег Раявец

### Савушкін на волі, даў першае інтэрвю

Інтэрнэт-партал [www.belaruspartizan.org](http://www.belaruspartizan.org) змясьціў інтэрвю Сьвятланы Калінкінай зь Сяргеем Савушкіным. Ён першы з «чацьвёркі Ігнатвіча», якая была асуджаная па справе Зьмітра Завадзкага, выйшаў на волю.

Савушкіна асудзілі тры гады таму да 12 гадоў пазбаўленьня волі, але ён ужо год, як на волі. Што за пуд? Дзякуючы розным амністыям тэрмін зьменшыўся да трох гадоў і дзевяці месяцаў.

Працяг на старонцы 11.

### Гэты беларус будзе ратаваць 300 тысяч чалавек штогод

Вялікае вынаходзтва мікрабіёляга Ігара Лукашэвіча. Старонка 11.

## Мілінкевіч наступае Лукашэнку на пяты

Сайт «Naviny.by» правёў апытаньне «Каго б Вы назвалі сэкс-сымбалам беларускай палітыкі». У выніку сярод дзясятка прапанаваных кандыдатаў першае месца заняў «адзіны ў краіне палітык». Аднак Аляксандар Лукашэнка набраў толькі 18% галасоў. Зусім трохі адстаў ад яго Аляксандар Мілінкевіч, які падаецца сэксуальным 14% інтэрнаўтаў. Наступныя месцы занялі Зянон Пазьняк — 4,17%, Аляксандар Казулін — 3,19%. Аўтсайдэрамі ж выйшлі міністар унутраных спраў Уладзімер Навумаў і лібэрал-дэмакрат Сяргей Гайдукевіч. Гэтыя вусачы сабралі па 0,61% (за іх прагаласавалі па 5 з 816 удзельнікаў апытанья). Трэба адзначыць, што самым папулярным адказам быў «Палітыкі мяне не ўзбуджаюць». Такі варыянт выбрала палова апытаных.

## ПОШТА РЭДАКЦЫІ

### «Можна доўга спрацаваць аб гісторыі...»

Гледзячы канцэрт 7 лістапада, я падумаў: «Што б зрабіў з гэтай кампаніяй Паўка Карчагін, калі б хворы і паранены, бяз вока, проста з поля бою трапіў на гэты канцэрт АНТ...» Піша Андрэй Павач з Горадні.

Вось ужо каторы год 2 лістапада, на Дзяды, сотні тысяч беларусаў, замест таго каб памінаць сваіх продкаў, сядзяць на працы. Затое празь пяць дзён мы, апошнія ў Эўропе, мелі ўнікальную магчымасць свабодна адсвяткаваць дзень 7 лістапада, які замацаваўся ў памяці некалькіх пакаленняў як «чырвоны дзень календара». Як тут не прыгадаць словы аднаго п'янага маладзёна ў тралейбусе: «Менавіта «Аўрора» зрабіла нас такімі, якія мы ёсць».

Працяг на старонцы 15.

# Яшчэ плюс тры

Газеты «Народная воля», «Салідарнасць» і «Згода» ня ўключаны ў падпісны каталёг РУП «Белпошта» на першае паўгоддзе 2006 году. Піша Зьміцер Дрыгайла.

Улада робіць легальны выхад апазыцыйнай прэсы немагчымым. Газеты рыхтуюцца да пераходу ў падполье.

У аўторак 8 лістапада тры газеты атрымалі лісты, падпісаныя в.а. кіраўніка «Белпошты» Ірыны Самсонавай. А ўжо пасля выходных, з 8 лістапада, яна не начальнік. Новай дырэктаркай РУП «Белпошта» прызначана Аляксандра Чарняк. Адказваючы на тэлефанаванні рэдактараў незалежных газет, яна падкрэслівае, што «не скасавала ніводнай дамовы». Ніхто не вінаваты.

Газеты «Народная воля», «Салідарнасць» і «Згода» з 1 студзеня ня будуць разносіць па падпісцы, яны знікнуць з шапікаў «Белпошты», што гандлююць ураздроб. «Белпошта» паведаміла пра спыненне дамовы з выданням, зыходзячы з розных прычынаў: змяненне графікаў выхаду без паведамленняў, у сувязі з малым падпісным накладам і эканамічнай немэтазгоднасцю, у сувязі з заменай друкарні... Але відавочна, што адмова палітычная. Ад ГРУП «Белсаюздрук» на адрас «Салідарнасці» ніякіх папер пра спыненне дамовы (пакуль?) не прыходзіла. На адрас «Згоды» — таксама (у сталіцы «Менгасюздрук» газету не распаўсюджвае). З «Народнай воляй» «Белсаюздрук» разарваў адносіны ўжо з 1 кастрычніка.

Галоўны рэдактар «Салідарнасці» Аляксандар Старыкевіч сказаў «НН»: «Паведамленне ад «Белпошты» прыйшло ўчора (8 лістапада. — ЗД). Я ўпэўнены, што рашэнне было прынятае не на ўзроўні «Белпошты». І ня думаю, што трэба напружана вырашаць асобнае пытанне накшталт «Што рабіць?». Бо гэта не апошні захад уладаў па ліквідацыі незалежнай прэсы. Трэба рыхтавацца да наступу на Інтэрнэт і самвыдат (дарэчы, нядаўна ў газэты зьявіўся сайт — www.gazetaby.com). Ніякага незалежнага распаўсюду няма. Скажам, Пётар Марцаў (генэральны дырэктар прадпрыемства «Марат») можа цяпер распаўсюджваць толькі сваю газету («БДГ». — ЗД), а на распаўсюд іншых ён не атрымаў ліцэнзіі. Да новага году нічога ў працы газэты і графіках яе выхаду не змяняецца. З 1 студзеня ўзьнікне новая сытуацыя. З заўтрашняга дня (размова адбылася 9 лістапада, у дзень здачы чарговага нумару «Салідарнасці». — ЗД) пачну займацца гэтай праблемай».

Таксама ня зменіцца графік выхаду «Народнай волі». Але што рабіць з 16 тысячамі падпісчыкаў газэты, пераважна ў правінцы? Шэф-рэдактар газэты Святлана Калінкіна паведаміла «НН»: «Застаецца толькі адно выйсьце — стварэнне ўласнай сыстэмы распаўсюду ў сталіцы і рэгіёнах, адмысло-

вых цэнтраў».

Выдавец і галоўны рэдактар газэты «Згода» Аляксей Кароль раскажаў «НН», што газэта ўжо стварыла сваю сыстэму распаўсюду праз дэмакратычных актывістаў. Ён кажа, што асноўная частка накладу ў 5 050 асобнікаў ужо цяпер распаўсюджваецца не праз дзяржаўныя манаполіі. «Перад выбарамі нас штурхаюць на паўлегальнае становішча, літаральна зашхваюць у самвыдат. Стварылі сабе міты, самі іх і баяцца», — кажа А.Кароль.

Адзіны прэтэндэнт на прэзыдэнцкую пасаду ад дэмакратычных сілаў Аляксандар Мілінкевіч у інтэрвію БелаІАН адзначыў, што фактычная забарона на распаўсюд па падпісцы — гэта прызнаньне ўладамі моцы друкаванага слова незалежных газет. «У інфармацыйнай прасторы Беларусі амаль не засталася незалежных выданняў. Улада ўсур'ез баіцца выбараў і імкнецца да таго, каб людзі не прачыталі й не пачулі ніводнай альтэрнатыўнай думкі», — сказаў ён.

Існуе меркаваньне, што дэлегалізацыя прэсы спрашчае сытуацыю: апазыцыя цяпер можа цвёрда разьлічваць толькі на баявыя лісткі.



Аляксандар Старыкевіч, рэдактар «Салідарнасці», гатовы працаваць да апошняга.

## Палітычная сфера. №5. Па-за межамі цэнтру

У нумары зьмешчаны аналіз практыкі разгляду Канстытуцыйным судом актаў мясцовых органаў дзяржаўнага кіравання, дасьледаваньне сучанага ўнутрыарганізацыйнага разьвіцця Партыі БНФ, нарыс пра структуру апарату кіравання сельскагаспадарчай

галіной у Беларусі. Блэк матэрыялаў, прысьвечаных праблемам ідэнтычнасьці, уключае ў сябе тэкст пра праблемы рэлігійнай ідэнтычнасьці ў рэгіянальных дасьледаваньнях і матэрыялы пра ірляндзкую ідэнтычнасьць. Аналізуецца сацыяльна-палітычнае разьвіццё Берасьцейшчыны і ўдзел беларусаў у выбарах у Польшчы. Публіку-

ецца агляд дысэртацыяў па сацыялёгіі 2004—2005 гадоў.

Сярод аўтараў нумару — Міхась Андрасюк, Натальля Васілевіч, Павал Вусаў, Андрэй Казакевіч, Мікола Качук, Іна Кулей, Юры Чавусаў, Андрэй Ягораў. Прадстаўленыя пераклады тэкстаў Эдварда Саіда, Юджына О'Браена, Аляксэра Рабагліці.



## IN MEMORIAM

### Такога кантралёра больш ня будзе

Мноства маладых людзей у Менску — у душы заўжды студэнты, хаця хтосьці толькі зьбіраецца паступаць, а нехта даўно адвучыўся. Школьнікам, навучэнцам і студэнтам-«дзёньнікам» праезд, як вядома, за паўцаны. Работы калярытнаму менскаму кантралёру Юр'ю Тарасу, што зазвычай адсартоўваў сапраўдных ільготнікаў ад ільготнікаў «душэўных» на ўваходзе ў мэтро «Купалаўская—Кастрычніцкая», хапала. Аштрафаваў ён за дзесяць год працы тысячы і тысячы «халюшчыкаў», не прыцеляў нажыў армію, а ўжо што кпінаў і словаў ліхіх наслухаўся... Не было яму роўных у прафэсіі, таму й славу займеў адпаведную — мала хто зь безмашынных менчукоў «вусатага гнома» ня ведаў. Лавіў ён і мяне калісьці пару разоў, але што крыўдаваць,



калі вінаваты! І вось навіна ў «Комсомольской правде» — памёр дзядзька ў 42 гады. Спаліў сэрца з гэтай сабачай доляй. Няхай зямля яму пухам. Хоць там адпачні, Тарасік.

Адразу ў публікі ідэя ўзнікла — помнік рэвізор-герою паставіць, ужо й вядома скульптар Уладзімер Жбаннаў на грамадзкіх пачатках падпісаўся. А думаецца мне, што, калі б кожны дзяржслужбовец на сваім месцы рабіў справу гэтаксама дбайна, дык да Жбанова за 100 год залісацца трэба было б.

А пакуль — гуляй, «зайцы»!

Заякот

## «Побач з намі на Зямлі: жывёльны сьвет»



### Першы том беларускай вершаванкі-запамінанкі «Добрыя вершы»

Усё найлепшае для дзяцей у вершаванай форме для завучваньня на памяць.

Цудоўны падарунак бацькам, выхавальнікам, хросьнікам і пляменьнікам.

Чытайце «Добрыя вершы» сваім дзеткам ад самае калыскі да школы!

Укладальнік Алег Мінкін

Т.: 227-19-40, 508-81-38

## «ARCHE» з Новага году штомесяц

У часопісе «ARCHE» вы знойдзеце аналіз палітычных і культурных тэндэнцый, агляды новых кніг, гістарычныя адкрыцьці, нонканфармісцкую літаратуру. Сярод аўтараў «ARCHE» — беларускія інтэлектуалы і знаўцы Беларусі зь іншых краінаў.

Падпісны індэкс часопісу «ARCHE» 00345.

Падпісацца можна на любой пошце. З Новага году часопіс будзе выходзіць штомесяц.

# Вялікае Княства Літоўскае Беларусь — пражэкцёрства ці візіянэрства?

**Зянон Пазьняк** выступіў з прапановай: афіцыйнай назвай нашай краіны павінна быць «Вялікае Княства Літоўскае Беларусь» (скарочана — «Беларусь»). Як ставіцца да прапановы Зянона Пазьняка сацыяльна актыўная частка насельніцтва — інтэлігенцыя і студэнцтва?

**Анатоль Грыцкевіч**, гісторык:  
— Я стаўлюся станоўча. Беларусьсю мы сталі называцца толькі ў канцы XIX ст.: да таго Беларусьсю называліся Віцебская, Магілёўская і Смаленская губэрні, а ўсё астатняе — Літва. Нашы адраджэнцы пачатку XX ст. прынялі назву «Беларусь». А Вялікае Княства Літоўскае ж было больш беларускай дзяржавай, чым літоўскай.

**Вадзім Карцаў**, эканаміст:  
— Я такога нацыянальнага патхнення не перажываў ужо гадоў дванаццаць. Пурпурава-агнявы з залатой «Пагоняй» сыяг Вялікага Княства накрые медным шчытом усе марныя спрэчкі гісторыкаў пра «наша» і «ня наша». Мы больш ня будзем спаборнічаць з літоўцамі, прыпамінаць нешта палякам і паглыдаць зь недаверам на ўкраінцаў.

Вельмі пазытыўная ідэя.

**Уладзімер Арлоў**, пісьменьнік, гісторык:

— Каб краіна называлася «Княствам», яна павінна быць манархіяй. На сёньня я бачу адзіны шлях для рэалізацыі гэтай ідэі — правядзеньне рэфэрэндуму. І рэфэрэндум будзе адназначна выйграны (можна ўявіць сьветлыя сны прэзыдэнта Адамкуса!). Але, мабыць, гэта сфэра фантастыкі.

У далёкай перспэктыве я не выключаю зьмены назвы нашай краіны. І тады ёсьць імавернасьць палітычных калізій, якія ўзьнікнуць у Грэцыі з Былой Югаслаўскай Рэспублікай Македоніяй. Аднак адбудзецца гэта не раней, чым кожны беларус будзе ўсьведамляць, што ў гістарычнай рэтрэспэктыве Літва — гэта тое самае, што Беларусь. Пакуль жа наконт гэтага блытаніна існуе нават у галовах саміх гісторыкаў.

**Адам Глёбус**, літаратар, выдавец, мастак:

— Адмоўна. Я не люблю доўгіх назваў. Я не люблю, калі рэтрэспэкцыя падмяняе перспэктыву. Чым прасцейшая назва, тым яна лепшая. Тым больш што ў сьвеце ўжо ведаюць «Беларусь». Злучанае Каралеўства Вялікабрытаніі й Паўночнай Ірляндыі ўсе называюць Ангельшчынай, Злуча-

ныя Штаты Амэрыкі — проста Амэрыкай. Абрэвіатуры самі па сабе нечытальныя. Дый хопіць з нас таго, што ў нас была «БССР».

**Алег Стаўпінскі**, настаўнік гісторыі:

— Ёсьць такія краіны: Усходняя Рэспубліка Ўругвай, Баліварыянская Рэспубліка Вэнэсуэла, Мэксыканскія Злучаныя Штаты. Але для ўсяго сьвету — і ў палітыцы, і на спартовай арэне — ёсьць выключна Ўругвай, Вэнэсуэла і Мэксыка. Так што ВКЛ Беларусь можа чакаць той жа лёс — Беларусь.

**Алесь Анціпенка**, філэзаф, літаратар:

— Нечаканая прапанова. Ня думаю, што гэта істотна зьменіць уяўленьні людзей, якія ўжо ведаюць нашу краіну. Але найперш трэба навучыць нашых перакладчыкаў правільна пісаць назву нашай краіны на замежных мовах. Памылак вельмі шмат. Па-ангельску пішуць «Byelarus» і нават «White Russia», прыметнік «Belarussian». Можа, якраз прыстаўка «ВКЛ» дапаможа нарэшце запомніць правільнае напісаньне нашай краіны.

**Сяргей Панькоўскі**, кіраўнік інтэрнэт-праекту «Наша думка»:

— На сёньня важней стварыць умовы для ўліку меркаваньняў —

усіх людзей, у тым ліку і сп.Пазьняка. Важна каб было *што* называць, а ўжо потым падбіраць імёны. Але перш чым даваць такія гучныя імёны, трэба стварыць сытуацыю, калі мы зможам самі прасябе заяўляць, калі мы зможам прэтэндаваць на іх.

**Максім Ротвель**, студэнт БДУ:  
Каб дыскрэдытаваць ідэю, яе трэба давесці да абсурду. Так і з ідэяю спадчыны ВКЛ.

**Ірына, студэнтка**: Ідэя не падаецца рэалістычнаю. Пазьняк працуе на будучыню, далёкую будучыню. Праз 100 гадоў усе ягонныя ідэі будуць узнятыя.

**Алесь з Горадні, студэнт**: Пазьняк у чарговы раз даказаў, што ён таленавіты палітык і піяршчык.

**Сяргей Дубавец**, публіцыст, першы рэдактар адноўленай «НН»:

— Ня маю да гэтай ідэі акрэсьленага стаўленьня.

**Пётр Рудкоўскі ОП**, філэзаф:

— Па-першае, усталяваньне такой назвы азначала б кананізацыю пэўнае ідэалёгіі, а менавіта правакансэрватыўнай ідэалёгіі, галоўным выказьнікам якой зьяўляецца КХП-БНФ. Паўстала б новая версія «палітычнага аднабожжа».

Па-другое, такая назва хавае ў сабе амбівалентную сэмантыку. «Беларусь» у гэтым выпадку прымае на сябе ўсе рысы міталігізаванага ВКЛ, г.зн. Беларусь — гэта культурна-палітычны гігант, амаль імперыя. А гігантаманія (асабістая ці калектыўная) ніколі яшчэ да добра не даводзіла.

Па-трэцяе, усталяваньне гэтых назвы (а гэта для мяне раўназначна ўсталяваньню новай афіцыйнай стронг-ідэалёгіі) можа мець нэгатыўныя вынікі для *навуковай* гістарыяграфіі, паліталёгіі і наагул якой-кольвек свабоднай грамадзка-палітычнае думкі. Ну бо ці адважыцца хто-кольвечы выступіць з гэтай, што канцылярская мова ВКЛ не была... беларускай?

Цалкам магчыма, што працы гісторыкаў ВКЛ Хрыстыяна Станга ці Зігмаса Зінквічуса будуць занесены ў «сьпіс шкодных кніжаў», якія можна будзе чытаць, але зь якімі нельга будзе згаджацца. Думаю, ёсьць рэальная небясьпека, што паўстане новае мноства табу, якія будуць блякаваць *крытычную* рэфлексію над гісторыяй і актуальнасьцю Беларусі.

«Вялікае Княства Літоўскае Беларусь» — гэта не нейтральная назва. Яна ня можа выконваць аб'яднальнае функцыі, а наадварот — падзеліць і без таго падзеленае грамадзтва Беларусі.

**Ап'гтваў Аркадзь Шанскі**

## Зянон Пазьняк прапануе плян

Працяг са старонкі 1.

Хай кожны возьме з сабой нацыянальны бел-чырвона-белы сыяг. Лёзунг — «Адыдзі!».

З.Пазьняк лічыць, што «масай людзей не павінна кіраваць публіка з дэмапазыцыі. Яны ўсё праваліць і сапсуе. Успомніце Шарэцкага. Гэта адна кампанія».

На галоўнае пытаньне «За каго?» З.Пазьняк адказвае прагматычна: «Канкрэтны адказ будзе тады, калі будзем ведаць рэальных зарэгістраваных кандыдатаў, а ня вынікі спэктакляў па маскоўскім сцэнары». Такім чынам, ён дапускае магчымасьць свайго няўдзелу ў выбарах.

На думку лідэра КХП-БНФ, рэальнай альтэрнатывай Лукашэнку можа стаць толькі беларускамоўны патрыёт Беларусі,

здольны гарантаваць дэмакратыю ў краіне. «Істотна, каб сярод кандыдатаў быў спаборнік, здольны праводзіць беларускую палітыку ў інтэрэсах нацыі і дзяржавы», — кажа З.Пазьняк. Што калі такога не папусьцяць да выбараў?

Тады, піша З.Пазьняк, «народ на плошчы (а гэта мусіць быць ня менш за сто тысяч, як па законе) павінен прывесці да прысягі на вернасьць нацыі і Беларусі таго, хто застанецца ў альтэрнатыве (акрамя падстаўных гайдукевічаў, вядома)».

У часе выбарчай кампаніі, на думку З.Пазьняка, павінен быць створаны грамадзкі Канстытуцыйны камітэт, які будзе кантраляваць прэзыдэнта, прыведзенага народам да прысягі.

У сваім артыкуле З.Пазьняк жорстка крытыкуе А.Казуліна і В.Фралова за іхні палі-

тычны апартунізм і прарасейскую рыторыку. З.Пазьняк крытыкуе і «дэмаісты». Лідэр КХП-БНФ бярэ гэтае словазлучэньне ў двухкосьці, пастаянна дадаючы «так званыя». «Іхняя дзейнасьць, паняцці і ідэі, якія яны выказваюць, не прыводзяць да стварэньня і захаваньня нацыянальнай дзяржавы (а адпаведна — і дэмакратыі, бо дэмакратыя не існуе па-за дзяржавай і нацыяй). Дэмсілам — і А.Мілінкевічу ў прыватнасьці — З.Пазьняк закідае кантакты з Масквой.

«Ёсьць эфэктыўны спосаб, як пазьбегнуць фальсыфікацыяў і вывесці са строю фальсыфікацыйную машыну, — запэўнівае З.Пазьняк. — Народ (калі захоча) можа забясьпечыць сабе кантроль над галасаваньнем». Як гэта зрабіць, ён абяцае напісаць пазьней.

**Мікола Бугай**

## Беларускі назіральнік дэпартаваны з Казахстану

Актывісту БНФ Уладзімеру Лабковічу анулявалі права знаходжаньня на тэрыторыі Казахстану, дзе ён знаходзіўся як міжнародны назіральнік за прэзыдэнцкімі выбарамі.

У Лабковіч два тыдні назіраў за кампаніяй у Вусьць-Каменагорску. У Лабковіч кажа, што тыдзень за ім езьдзіла «наружка» спэцслужбаў. З калегам-назіральнікам з Кыргызстану ён сустрэўся з прадстаўніччай адной НДА. Пасьля сустрэчы Лабковіч «ўзялі», калі выходзіў з таксоўкі, калегу з Кыргызстану — у інтэрнэт-кавярні. Па пяцігадзінным допыце ў УУС яму загадалі цягам 24 гадзінаў пакінуць краіну, у справы якой ён «груба ўмяшаўся».

**ЗД**

### СЬЦІСЛА

#### Мітынгі ў Баку

У шэсьці і мітынгу апазыцыі ў цэнтры сталіцы Азэрбайджану, узялі ўдзел 30 тыс. чалавек. Удзельнікі акцыі прыйшлі з аранжавымі сыяжкамі, у многіх у вопратцы пераважае аранжавы колер — гальштукі, шалікі. Мітынгуючы патрабавалі адмены вынікаў парлямэнцкіх выбараў, даводзячы пра сотні фальсыфікацый. На выбарах у парлямэнт, што прайшлі 6 лістапада,

перамагла кіроўная партыя, а дэмакратычная кааліцыя правяла толькі лічаныя чалавек у мэджліс. Апазыцыя лічыць вынікі сфальшаванымі.

#### Севярынец на адпачынку

Палітвязьня Паўла Севярынца на тры дні адпусьцілі з «хіміі» ў адпачынак. Заканадаўства прапісвае, што, калі асуджаны ня меў спягнаньняў, яму належыць водпуск. Павал бавіць час у

бацькоў у Віцебску.

#### Зьдзяруць за кожны градус

3 1 лістапада сярэднямесячная сума плацяжоў за аднапакаёвую кватэру агульнай плошчай 31 м<sup>2</sup>. пры двух жыхарах вылічаная ў памеры 67 397 рублёў, паведаміў журналістам у сераду намесьнік міністра жыльлёва-камунальнай гаспадаркі краіны Сяргей Сушко. Сума плацяжоў за двухпакаёвую кватэру

плошчай 48 м<sup>2</sup>. пры трох жыхарах складае 101 095 рублёў, за трохпакаёвую агульнай плошчай 69 м<sup>2</sup>. пры чатырох жыхарах — 140 758 рублёў. С.Сушко паведаміў таксама, што стандарт

ацяпленьня кватэры ўстаноўлены пастановай Савета міністраў на ўзроўні 18 градусаў. Калі будзе больш цёпла — розьніца будзе ўключацца ў разьліковыя квітанцыі.

**АР, ЗД**

#### Дзень салідарнасьці

16 лістапада, у сераду, адбудзецца другая акцыя з нагоды Дня беларускай салідарнасьці. Першая прайшла 16 кастрычніка. Арганізатары прапануюць у гэты дзень а 20-й гадзіне патушыць на 15 хвілін сьвятло ў сваіх кватэрах і офісах, запаліўшы на вокнах сьвечкі.

## 11 лістапада

ў Польшчы нацыянальнае свята — **Дзень Незалежнасьці**. У 1918 г. у гэты дзень Юзэф Пілсудзкі пераняў у Варшаве ваенную і цывільную ўладу. Праз два гады, у 1920-м, ён выратаваў Польшчу ад бальшавіцкага нашэсьця. Як Пілсудзкі сумеў перамагчы малымі сіламі? Пра гэта — гістарычныя старонкі сёньняшняга нумару «НН».

# 35 мільёнаў за радыёжарт

11 лістапада, у судзе Першамайскага раёну Менску пачнецца разгляд беспрэцэдэнтнай для Беларусі справы. Два слухачы FM-станцыі «Альфа-радыё» падалі ў суд на радыёстанцыю і яе праграмнага дырэктара.

Праграмны дырэктар «Альфа-радыё» Зьміцер Шунін вядзе таксама забаўляльную праграму «Кукурузнік-шоў», збудаваную на розыгрышах. У суд зьявіліся героі аднаго з розыгрышаў.

Упершыню ён прагучаў на «Альфе» два гады таму. Тады Шунін пагэлафанаваў у этэры аднаму са слухачоў, прадставіўся начальнікам аддзелу па барацьбе з арганізаванай прастытуцыяй і сказаў, што сябар гэтага слухача затрыманы ў публічным доме «Сельскі працаўнік» — маўляў, пад заклад 700 тыс руб. ён просіцца дадому. Спачатку слухач павёўся, але калі зразумеў, што яго разыгралі, толькі пасмяяўся і сказаў: «Пяць балаў!» Запіс розыгрышу, як аднаго з самых удалых, «Альфа» паўтарыла сёлета — пры канцы верасня.

Памер маральнай шкоды, што спрычыніў розыгрыш Шуніна, ацанілі ў 35 млн рублёў. Радыёвядучы ў размове з карэспандэнтам «НН» толькі здзіўляецца: «Як я магу з каго-небудзь здэкавацца? Мы, наадварот, праграмай намагаемся пацешыць слухачоў». Шунін сьцьвярджае, што перад тым, як разыграць гэтага чалаве-

ка, ён цікавіўся ў ягоных знаёмых пра наяўнасьць у таго пачуцьця гумару.

Пасьля гэтага Шуніна і выклікалі ў суд. «Сюжэт застаўся ў базе, і мы яго паставілі ў наш «The Best». Лёгіка наша была такая: калі ўдзельнік розыгрышу даў яму станоўчую ацэнку і слухачы прызналі яго за ўдалы, дык чаму б не паўтарыць?»

Таяна Падаляк, выкладчыца курсу «Прафэсійная этыка журналіста» ў БДУ і журналістка газэты «Звязда», трымаецца іншага меркаваньня: «Гэта відавочнае парушэньне прафэсійнай этыкі. Няўжо нехта хацеў бы апынуцца на месцы гэтых людзей? Галоўны прынцып этыкі журналіста — не нашкодзь!» Спн.Падаляк некалькі разоў чула падобныя праграмы. «У іх часам парушаецца ня толькі журналісцкая, але й агульначалавечая этыка!» — кажа яна. Дадатковай прыкрасьцю яна лічыць тое, што радыёвядучы пасмяяўся з гэтых слухачоў другі раз: «Праз два гады той слухач сапраўды можа абурьшыцца, бо яго маглі напаткаць розныя зьмены ў жыцьці». Тым ня менш Т.Падаляк ня супраць існаваньня падоб-

ных праграм, але сюжэты, на яе думку, мусяць давацца толькі са згоды тых, каго разыгралі.

На ідэю «розных зьменаў у жыцьці» таксама зьявіліся ўвагу ў інтэрвію радыё «Свабода» намесьнік старшыні Беларускай асацыяцыі журналістаў Андрэй Бастунец, падкрэсьліўшы неадпаведна высокі памер кампэнсацыі, якую патрабуе пазоўнік: «Гэта не пазоў аб абароне гонару і годнасьці. Найчасьцей гэта літаральны спосаб зарабіць нейкія грошы. Шкада, што нашыя судовыя інстанцыі ніяк не адрэагавалі на гэтыя памеры штрафу, якія ніякім чынам не суднасяцца, напрыклад, з тымі выплатамі, якія спаганяюцца нават пры сьмерці чалавека ці пры сур'ёзных траўмах».

Экс-удзельнік каманды КВК БДУ Андрэй Дзяркоў кажа, што пакуль беларускія слухачы не падрыхтаваны да падобных розыгрышаў: «У ЗША такія праграмы маюць даўнюю гісторыю, у нас яны зьявіліся нядаўна і зусім раптоўна». Сам бы Дзяркоў не наважыўся такім чынам разыграць незнаёмага чалавека: «Немагчыма ўявіць, што ў яго за душой, таму рызыкаўна жартваць на прыватныя тэмы».

Радыё-дыджэй Адам Старповіч сьцьвярджае, што да «справы Шуніна» мае дачыненне толькі пытаньне вастрыні пачуцьця гумару. Зь ім пагаджаецца і сам Шунін: «Не зразумець, што гэта быў розыгрыш, немагчыма: увесь



Зьміцер Шунін, праграмны дырэктар «Альфа-радыё».

тэкст прасякнуты іроніяй, а калі праслухаць аўдыёзапіс, усе пытаньні наагул адпадаюць».

«Альфа-радыё» віны не прызнае. Прэс-служба радыё зрабіла заяву, дзе гаворыцца, што раней была вядома толькі расейская і замежная практыка, калі на папулярныя праграмы падавалі ў суд у надзеі атрымаць пэўную грашовую суму. З.Шунін на перададзеных слуханьнях прапаноўваў ахвярам розыгрышу кампэнсацыю ў памеры 500 тыс. руб., але гэты не пагадзіліся. Незалежна ад рашэньня суду, радыёвядучы мае намер працягваць весці «Кукурузнік-шоў», каб «прыносіць людзям задавальненьне».

Сяргей Будкін

Аўдыёзапіс розыгрышу можна праслухаць тут: <http://radio.tut.by/mp3/logger.mp3>.

## Апошняяе эўрапейскае папярэджаньне

Эўразьвяз гатовы ўвесці санкцыі супраць Беларусі, уключна з замарожваньнем банкаўскіх рахункаў беларускіх чыноўнікаў, у тым выпадку, калі ў краіне будуць парушацца нормы дэмакратыі і правоў чалавека. Пра гэта заявіла ў Маскве эўракамісар па замежных сувязях і палітыцы суседзтва Бэніта Фэрэра-Вальднэр. Аднак Эўразьвяз ізноў разьлічвае на дапамогу Расеі ў дзялёгу з афіцыйным Менскам. Таму ў рэальнасьці зьменаў эўрапейскай палітыкі ў дачыненні да Беларусі ня будзе. Апошняяе эўрапейскае папярэджаньне — зусім не апошняяе кітайскае папярэджаньне.

Алег Райвец

## Марына Багдановіч ведае лепш за АБСЭ

Актывістка АГПІ Марына Багдановіч заявіла, што парлямэнцкія выбары ў Азербайджане прайшлі спакойна і без парушэньняў. Яе словы цытуе Міжнароднае маніторынгавае бюро: «Былі сытуацыі, калі заходзілі па дзве ў кабінку, былі сытуацыі, калі няправільна выдаваліся бюлетэны, але казаць, што выбары нелегітымныя, няма ніякіх падстаў», — кажа М.Багдановіч і дадае: «Усе місіі пацьвердзілі, што перамогу ў сумленнай барацьбе атрымала кіроўная партыя Азербайджану». Між тым у панядзелак АБСЭ заявіла, што выбары ў Азербайджане не былі дэмакратычнымі, а ў аўторак парушэньні на выбарах у Азербайджане асудзіў Эўразьвяз.

М.Багдановіч уваходзіць у групу назіральнікаў СНД CIS-EMO, якая ў свой час прызнала свабоднымі і выбары ва Ўзбэкістане, і другі тур галасаваньня ва Ўкраіне, пасьля якога фальшаваньні на карысьць Януковіча выклікалі народнае паўстаньне. Акрамя сяброўства ў АГПІ, яна пэўны час была блізка да генэрала В.Фралова, а на Кангрэсе дэмакратычных сілаў выступала разам з Ю.Варонежцавым за стварэньне Міжрэгіянальнай дэпутацкай групы.

Мікола Бугай

## Памаранчавыя Леніны



У Бабруйску 7 лістапада зранку нехта размаляваў усе гарадзкія помнікі Леніну ў парамаранчавы колер. Таму супрацоўнікам ЖКГ хуценька прыйшлося замываць галоўнага «апостала» на цэнтральнай плошчы, бо на 10 гадзін быў прызначаны мітынг. Нягледзячы на тое, што па горадзе ўзмацнілі патрулі міліцыянтаў сабакамі, Леніны адзін за адным перафарбаваліся на ўскраінах. Нікога не затрымалі.

Данута Чыгір, Бабруйск

# Амбасадар з дыплёмам МГІМО падаў у адстаўку

Пасол Польшчы ў Беларусі Тадэвуш Паўляк (на фота) падаў заяву пра адстаўку. Гэта рэдкі выпадак у дыпламатычнай практыцы. Адстаўку пасла камэнтуюць Ігар Лялькоў і Марак Буцько.

Ігар Лялькоў, старшыня міжнароднай камісіі Партыі БНФ:

— Як Вы можаце апаніць працу сп.Паўляка як пасла?

— Тадэвуш Паўляк — прадстаўнік старой дыпламатычнай школы, які пачаў кар'еру яшчэ за часамі ПНР. Таму яго праца ў Беларусі я разглядаю як ганаровую й перадпэнсійную.

— Чаму Т.Паўляк падаў у адстаўку адразу пасьля таго, як вярнуўся ў Беларусь?

— Паўляк заўсёды быў прыхільнікам левых. А калі на выбарах перамаглі правыя, Паўляк зразумеў, што яго ўсё роўна хутка адклічуць. Так што прычыны зьязаны з фармаваньнем новага правага ўраду, таму ён згуляў на апярэджаньне.

— Перамога правых і стала каталізатарам адстаўкі?

— Таксама каталізатарам быў артыкул у газэце «Жэчпасполіта» пра напружаньне стаўленьняў і супрацьстаяньне сп.Паўляка з іншымі прадстаўнікамі беларускай амбасады, у тым ліку Андрэем Чухрытам, які, дарэчы, у маладосьці ўдзельнічаў у беларускім руху на Беласточчыне.



— Ці магчыма, што амбасадарам ці часовым павераным стане нехта з тых дыпламатаў, што цяпер працуюць у Беларусі?

— Думаю, гэта будзе новы чалавек. І, хутчэй, тэхнічная асоба, што зьязана з прэзыдэнцкімі выбарамі, якія хутка пройдуць у нашай краіне. Польскі бок не захоча ісьці на канфлікт.

Марак Буцько, да лета 2005 году — да-

радца амбасады Польшчы ў Беларусі, цяпер — галоўны спэцыяліст Варшаўскай мэрыі:

— Якая Ваша рэакцыя на адстаўку спадара Паўляка?

— Самая пазытыўная. Не наліваецца маладое віно ў старыя мяхі. Калі Польшча думае пра зьмену сваёй палітыкі ў Беларусі, бо старая пацярпела фіяска, дык гэтым мае займацца новы чалавек. Той факт, што ён падаў у адстаўку, ня значыць, што ён адразу выедзе зь Беларусі, ён можа застацца яшчэ некалькі месяцаў. І гэта ня надта добра, бо пераход да палітыкі крытычнага дзялёгу вымагае дакладнай канцэпцыі й сталай узаемасувязі паміж амбасадой і МЗС Польшчы. Я моцна сумняваюся, што сп.Паўляк будзе здольны наладзіць гэтую ўзаемасувязь. Да таго ж існуе праблема консулаў у Горадні й Берасьці. Гэта чыноўнікі старой фармацыі, і яны таксама мусяць быць замененыя.

— Згодна з нашымі зьвесткамі, у амбасадзе існаваў асабісты канфлікт паміж Вамі і сп.Паўлякам?

— Не, але існаваў паміж ім і ўсімі астатнімі супрацоўнікамі амбасады. Паўляк — тыповы работнік старой сыстэмы (яго дыпламатычны стаж — 43 гады) з «дыплёмам» расейскага МГІМО, дзе навучаўся. У іншых супрацоўнікаў амбасады іншыя погляды на супрацоўніцтва дзьвюх краін. Па-другое, сп.Паўляк дазваляў сабе публічнае шальмаваньне супрацоўнікаў амбасады, што ў выніку вылілася на старонкі польскіх газэт. Будучы адкліканым у Варшаву, Паўлякразумеў, што адзіны для яго шанец вярнуцца — за ўрадам Марка Бэлькі. Яму гэта ўдалося, але ўсё ж празь некаторы час ён сам падаў у адстаўку. Хіба ён хацеў, каб усё выглядала менавіта так. Спадзяюся, што новы амбасадар будзе чалавекам новай генэрацыі, які зробіць як мага больш для наладжваньня сяброўскіх узаемаадносінаў між дзьвюма нашымі краінамі.

Зьміцер Дрыгайла

# Чатыры тыдні галадоўкі

Таксісты сыгналяць, праяжджаючы каля глухога белага муру гарадзенскай турмы, — такім чынам яны падтрымліваюць свайго калегу Мікалая Аўтуховіча, які чатыры тыдні галадае на нарах СІЗА. Піша Ірына Чарняўка з Горадні.



прыехаў, хутчэй, «за кампанію». Экспэртыва аказалася на карысьць фірмы і прадпрымальніка. Самі спецыялісты МПЗ засьведчылі сьледству, што схема, па якой «Ніка-Транс» супрацоўнічала з Аўтуховічам, законная. Сьледчы Аліхвер абвясціў, што зь «Ніка-Транс» здымаюцца ўсе прэтэнзіі — і праз хвіліну завёў справу супраць Мікалая Аўтуховіча.

Сам арышт і тое, як правялі яго сьледчыя УДФР, адвакат Надзея Станкевіч называе «бязмежжам». Каля 15-й гадзіны Аўтуховічу абвясцілі пра завядзеньне справы. Праз 20 хвілін прадпрымальніку даюць падпісаць пастанову аб прыцягненьні яго да адказнасьці ў якасьці падазраванага. Аўтуховіч патрабуе адваката. Праз гадзіну сьледчы праводзіць зь ім першы допыт як з падазраваным. Паводле слоў Н.Станкевіч, сьледчы сам быў непадрыхтаваны да допыту: ён задаў толькі два нязначныя пытаньні. У 18.25 Аўтуховічу даюць падпісаць пастанову аб прыцягненьні яго да адказнасьці ў якасьці абвінавачванага. Яго зноў хочучь дапытаць, але ён ужо адмаўляецца даваць паказаньні. Каля 18.45 сьледчы дае яму падпісаную пракурорам пастанову аб арышце. Калі нават ня ўлічваць, што 14 кастрычніка — гэта пятніца, скарачаны дзень, дык усё роўна выходзіць, што пракурор вывучаў справу і даваў санкцыю на арышт ужо ў працоўны час. Падобнае, падкрэсьлівае Станкевіч, бывае толькі ў выключных выпадках.

Сьледчыя не цікавіцца Аўтуховічам. Толькі адзін раз, 19 кастрычніка, сьледчы УДФР Аліхвер прыйшоў у СІЗА, каб дапытаць прадпрымальніка. Але стан здароўя Аўтуховіча ўжо тады, празь пяць дзён пасля арышту, быў цяжкі, і сьледчы напісаў у пратаколе: «Правесці допыт немагчыма».

На думку Надзеі Станкевіч гэта дадатковы доказ таго, што адзінай мэтай завядзеньня крымінальнай справы было жаданьне менавіта «закрыць» яго, ізаляваць.

зьяўляецца ягоная жонка. А пасля заключыў зь фірмай аўтсортываю дамову — за пэўную плату фірма прапаноўвала прадпрымальніку працу ўжо сваіх кіроўцаў. Такія дамовы шырока выкарыстоўваюцца ў сьвеце і нават у Беларусі, асабліва ў рознічным гандлі: калі ўладальнік гандлёвай кропкі мае праблему з прадаўцамі, ён можа такім чынам «вязаць напакат» прадаўца, напрыклад, з суседняй крамай.

Міністэрства палічыла, што М.Аўтуховіч і фірма «Ніка-Транс» прыдумалі схему ўхіленьня ад падаткаў, і налічылі санкцыі на суму больш як 700 млн рублёў. За два гады суды станавіліся то на бок прадпрымальніка, то на бок МПЗ — аж пакуль урэшце за арышту М.Аўтуховіча Вышэйшы гаспадарчы суд не прыняў рашэньне аб адмене ўсіх санкцыяў і пераглядзе справы.

Адначасова ўпраўленьне дэпартаменту фінансавых расьсьледаваньняў (УДФР) па тых самых абставінах распачала крымінальную справу ў дачыньні да фірмы «Ніка-Транс» — тут ужо фігуравала сума ў 1,3 мільёна рублёў. Падазроньмі праходзілі жонка Аўтуховіча і дырэктар фірмы Юры Лявонаў.

У дзень арышту 14 кастрычніка Мікалай Аўтуховіч разам з Ю.Лявонавым прыехаў у УДФР азнаёміцца з вынікамі эканамічнай экспэртывы па крымінальнай справе. Яго не выклікалі, ён

14 кастрычніка на ваўкавыскага прадпрымальніка, ўладальніка найбуйнейшага ў рэгіёне прыватнага прадпрыемства ў сфэры таксі і грузаперавозак завялі крымінальную справу па ўхіленьні ад выплаты падаткаў. У той самы дзень М.Аўтуховіч быў арыштаваны і за кратамі абвясціў галадоўку пратэсту.

На мінулым тыдні суд адмовіўся змяніць меру стрыманьня на падпіску аб нявыезьдзе. Хоць, паводле адвакатаў, стан здароўя прадпрымальніка вельмі цяжкі. Ягоная адвакатка Надзея Станкевіч кажа, што за тры з паловай тыдні адміністрацыя СІЗА ня выказала ніякай цікавасьці да пратэсту вязьня — Аўтуховіча ніводнага разу не наведалі лекары.

Ужо два гады прадпрымальнік спрабуе адбіцца ад прэтэнзіяў Міністэрства па падатках і зборах (МПЗ) на суму ў мільён даляраў. За гэты час было шмат сытуацыяў, калі іншы б ужо перастаў змагацца, згарнуў бізнэс, зьехаў за мяжу. Аўтуховіч пайшоў па ўсіх інстанцыях, трымаў галадоўкі, пісаў звароты і адкрытыя лісты да прэзыдэнта.

Пунктам, у якім разыходзіцца прадпрымальнік і падаткавікі, зьяўляецца трактоўка сумнавадомага прэзыдэнцкага дэкрэту №4, якім колькасьць работнікаў у прыватных прадпрымальніках была абмежаваная да 3 чалавек. У траўні 2003 г., калі дэкрэт пачаў дзейнічаць, Мікалай Аўтуховіч звольніў з працы каля 60 чалавек, кіроўцаў, дыспэтчараў таксі — і ўладкаваў іх на фірму «Ніка-Транс», ўладальніцай якой

## Эўра спалохаўшыся

Нацбанк раіць захоўваць грошы ў беларускіх рублях.



У Эўропе нарастаюць палітычныя рызыкі. Беспарадкі ў Францыі прынялі сур'ёзны абарот. Яны сталі найбольш працяглымі з часоў студэнцкага паўстаньня 1968 г. Для фінансавага рынку Эўразьвязу й для пазыцый эўра гэты падзеі зьявіліся ці не фатальнымі. Курс даляра ў дачыньні да эўра падрос так, як ня рос апошнія два гады.

На гэтым фоне расьце попыт на амэрыканскія актыўныя. Працэнтныя стаўкі Фэдэральнай рэзэрвовай сыстэмы ЗША на амэрыканскія каштоўныя паперы вышэйшыя за эўрапейскія ўдвая. Натуральна, яны больш даходныя. Эўрапейскі Цэнтрабанк гэтага дазволіць сабе ня можа ўжо даўно, бо трэба падтрымліваць новых сяброў Эўразьвязу, якія, дарэчы, у зону эўра ўступяць у найлеп-

шым выпадку з 2007-га. А тут яшчэ беспарадкі ў Францыі.

У нас жа эўра стаіць трывала. Прэс-сакратар Нацбанку Міхаіл Журавовіч растлумачыў гэта тым, што ў нас і ў Заходняй Эўропе розныя мэханізмы фармаваньня курсу. «У нас курс вызначаецца на аснове попыту й прапановы, якія штодня фармуюцца на таргах валютна-фондавай біржы. Таму ніякіх абвалаў чакаць не даводзіцца». І тым ня менш, сп. Журавовіч раіць захоўваць грошы ў той валюце, даход па якой большы і на стан якой не паўплываюць макраэканамічныя й палітычныя падзеі, — у беларускіх рублях. Калі, канечне, тыя даходы ў вас ёсьць.

ЗД

# Тры, чатыры, а лепш... пяць зорчак

У хуткім часе гатэль «Сьвіслач» стане «Менск-прынцэс-гатэлем» і першай п'яцізоркавай гасьцініцай у Беларусі.

Рэканструкцыя будынку, што ідзе з 2001 г., праводзіць АТ «Ірада» (гурэцкі капітал) — чалец міжнароднай сеткі гатэляў з назвай «Прынцэс». У праект укладзена 20 млн даляраў. Вонкавы выгляд будынку на рагу Валадарскага і Кірава амаль не зьмяніўся, але ў рэальнасьці ён быў пабудавана наноў — ад старой «Сьвіслачы» захаваўся толькі фасад (будынак унесены ў сьпіс гісторыка-культурных каштоўнасьцяў).

На першым паверсе будуць адміністрацыйная частка, кавярня, крамы й казіно з рэстаранам. Ад другога да пятага паверху — нумары і канфэрэнц-зала. Шосты паверх (ён новы і цалкам шкляны) адведзены пад вялікі рэстаран, банкетную залу й начны клуб. Усяго ў гатэлі будзе 100 звычайных нумароў і два прэзыдэнцкія (двухпавярховыя). А ва ўнутраным дворыку — басэйн, фітнэс-зала, боўлінг, салёны прыгажосьці й саўна. Таксама ва ўнутраным дворыку пабудавана шматузроўневая аўтастаянка, машыны на якую будуць дастаўляцца на адмысловым ліфце.

Амаль год ідуць работы па аднаўленьні гатэлю «Эўропа», які таксама мае стаць п'яцізоркавым. Ён мяркуець скончыць да пачатку 2007 г. Фасад гатэлю (праект зроблены ТАА «Трайпл») будзе амаль дакладнай копіяй разбуранага. Унутры будзе 68 нумароў і ўсё, што мусяць мець п'яцізоркавая гасьцініца, апроч хіба пляцоўкі для гелікопэра.

Нагадаем, згодна з інструкцыяй Міністэрства спорту й турызму, цягам наступнага году ў Беларусі будзе праводзіцца сэртыфікацыя й клясыфікацыя гасьцініц. На сёньня ў краіне сэртыфікавана толькі 10 гатэляў (усяго ў Беларусі 283 гатэлі). Адзін зь іх чатырохзоркавы (гатэль «Менск») і дзевяць — трохзоркавыя. Цікава, што на фасадзе віцебскага гатэлю «Лучоса» вісяць чатыры зоркі, у той час як гасьцініца трохзоркавая. Дамалявалі.

Зьміцер Дрыгайла



## Цэны на жылло працягваюць расьці

Сэлета ў Менску будзе пабудавана 840 тыс. квадратных мэтраў жылля. На дэклараваныя Менгарвыканкам чатыры гады таму мільён квадратных мэтраў у год выйсьці не ўдаецца. Тым часам колькасьць ахвотнікаў толькі ўзрастае: за гэты год у Менску зьявіліся з чаргі пад 10 тысячаў тых, хто хоча палепшыць жыллёвыя умовы, а стала ў чаргу 17 тысячаў. У сталіцу

ўехала 15 тысячаў чалавек, і кожны зь іх мае права пастаноўкі на ўлік. Значыць, попыт на ранейшаму будзе перавышаць прапанову, а цэны будуць расьці. Старшыня савету РГА «Беларуская асацыяцыя нерухомасьці» Мікола Пасталупаў прагназуе «паўзучы» рост на 1—2% у месяц. Да канца 2006 г. квадратны мэтар у сярэднім будзе каштаваць \$1 200. Грошы на гэтым рынку круціцца велічэзныя. Калі 1 м<sup>2</sup> у Менску на гэтым тыдні каштуе \$1 040, то, памножыўшы на 840 тысячаў, атрымаем 873 млрд 600 млн даляраў у 2005 г.

Яўген Васілеўскі

## ГАСПАДАРКА СЬЦІСЛА

### Лукашэнка ўсё падгроб пад сябе

Аляксандар Лукашэнка працягвае перабіраць паўнамоцтвы парлямэнту і ўраду. Указам №520 надае яму паўнамоцтвы распарадкацца ў сфэры распараджэньня дзяржаўнай маёмасьцю, прыроднымі рэсурсамі, дзяржаўным бюджэтам. Прэзыдэнт будзе сам вырашаць, якім прадпрыемствам і якім індывідуальным прадпрымальнікам даць адтэрміноўку, крэдыт, выдзеліць субсідыю ці сродкі. «А.Лукашэнка

папросту нарматыўна змацаваў паўнамоцтвы, якія і так у яго былі», — камэнтую «Белорусы и рынок». Указ набудзе моц з 14 лістапада і будзе рэалізаваны ў поўным аб'ёме з 1 чэрвеня 2006 году. Калі ў ліпені яго пераабяруць, пакарыстаецца ён указам нядоўга.

### Слабы пратэст дэпутатаў

У законапраекце па ўнясенні зьменаў у Інвэстыцыйны кодэкс, які ўключаны ў парадак дня сесіі палаты прадстаўнікоў, утрымліваецца пункт пра

скаваньне гарантыі нязьменнасьці заканадаўства для замежных інвэстараў цягам пяці год з моманту рэгістрацыі прадпрыемства. Камісія па жыллёвай палітыцы адзначыла, што гэта створыць бар'еры для прыцягненьня ў краіну замежных інвэстыцый, і прыняла рашэньне рэкамэндаваць дэпутатам адхіліць законапраект.

### Стварэньне холдыngu «Белнафтахім»

Урад мае аб'яднаць усе нафтахімічныя прадпрыемствы ў адзін холдынг на базе канцэрну

«Белнафтахім». Канцэрн аб'ядноўвае 40 прадпрыемстваў, на якіх працуюць 116 тыс. чалавек.

ЗД

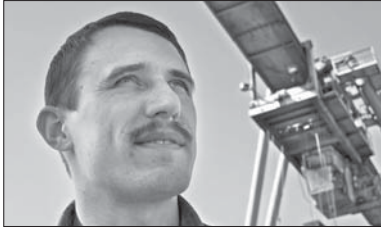
## КУРСЫ ВАЛЮТ

на 10 лістапада:

- І амэрыканскі даляр — 2 150 рублёў
- І эўра — 2 531,73 рубля
- І брытанскі фунт — 3 746,38
- І швайцарскі франк — 1 641,10
- І латвійскі лат — 3 634,83
- І літоўскі літ — 733,31
- І польскі злоты — 634,57
- І расейскі рубель — 74,58
- І украінская грыўна — 427,69

Паводле Нацбанку

## ЛІСТЫ ЗЬ ЛЕСУ

Выміраньне  
«вымяральнікаў»

ПАВАЛ СЕВЯРЫНЕЦ

Калі я пабачыў тое, што ў Малым Сітне засталася ад колішняй гаспадаркі наваполацкага заводу «Вымяральнік», падалося, што гэта — руіны разбомбленага Грознага. Піша **Павал Севярынец**.

Фэрма, дзе трымалі больш за сто кароваў, цяпер стаіць з прабітым дахам, бяз шыбаў і абсталяваньня. Пра кацельню, што ацяпляла палову навакольнага, нагадвае толькі высозны комін, на які мясцовыя жыхары лязяць, каб злавіць мабільную сувязь. Ад трохпавярховага інтэрнату для супрацоўнікаў гаспадаркі засталася цагляная скрыня. Усё ўсярэдзіне — ад дашчанага падлогі да дзвярных клямак — разрабавана. Дзіцячы летнік «Зорны» на маляўнічых берагах возера Ізмок — калісьці адзін з найлепшых у Беларусі — ужо як два гады знаходзіцца ў аварыйным стане. А калі глядзіш на цэх па вырабе бетону — перад вачыма ажывае Берасьцейская крэпасць. Такое ўражаньне, што будынак расстрэльвалі прамой наводкай, а абаронцы паміралі, але не здаваліся... Цяпер з гэтай цэгла ў Сітне муруюць печкі.

За часамі застою наваполацкі «Вымяральнік» быў звышакрэтным прадпрыемствам савецкай «абаронкі» і вырабляў абсталяваньне для касмічных караблёў. Працаваць сюды бралі толькі надзейных грамадзянаў зь бездакорнай біяграфіяй. У Сітне расказваюць, як вартаўнік, якому заманулася вынесці з заводу мэталёвы ліст на ўваход у хату, выціраць боты (аказалася — плаціна), загрымеў у турму на тры гады. Лясную СССР — ляснула вытворчасць. Цяпер «Вымяральнік» робіць машыны для закатак у слоікі. Колішняя гаспадарка ў вёсках кінута на разрабаваньне згаладаламу насельніцтву. Выміраньне «Вымяральніка» — індэксатар камунісцкага псыхалёгіі. З аднаго боку — жахлівае марнатраўства: не сваё — не шкада. Зь іншага — прага чужога маёмасці, імкненьне да разбурэння і жывёльны рэфлекс — цягнуць, што кепска ляжыць, у сваю нару. А корпус інтэрнату так просіцца стаць шматканфэсійным хрысьціянскім цэнтрам, дзе знойдзецца месца і праваслаўнаму брацтву, і каталіцкаму хосьпісу, і пратэстанцкай місіі... А былы цэх па вытворчасці бетону чакае прадпрымальніка, добрага гаспадары, які забяспечыць будаўнічымі матэрыяламі навакольнае.

А кацельня так патрэбная мясцовым уладам, каб абаграваць установы, турбазы, інтэрнаты... А летнік — беларускай турфірме...

Колькі такіх вымерлых *вымяральнікаў*, закінутых вайсковых гарадкоў, турбазаў, гаспадарак, усё інфраструктуры разбуранай імперыі па ўсёй Беларусі? А колькі грошай дзяржава траціць сёння на будаўніцтва? Колькі атрымлівае ад прыватызацыі? Колькі прадпрымальнікаў гатовыя ўжо цяпер плаціць за практычна гатовыя офісы, цэхі, склады? Колькі хрысьціянскіх цэркваў і дабрачынных арганізацыяў нудзяцца без уласнага памяшканьня? Колькі яшчэ руплівыя, ашчадныя беларусы будуць трымаць гэткае марнатраўства, разбурэнне і спусташэнне? Каб на руінах вымерлых «вымяральнікаў» паўстала Новая Беларусь — у 2006-м абавязкова трэба перамагчы!

*Малое Сітня*



Менск, 7 лістапада. Міліцыянты прымусілі маладзёнаў з расейскай льявцаккай арганізацыі АКМ («Авангард чырвонай моладзі») зняць павязкі з сымбалікай арганізацыі. Прыхільнікі левых ідэяў у гэты дзень ускладалі кветкі да помніка Леніну.

## Дзяды на Вялейшчыне

30 кастрычніка вяляйчане ўшанавалі памяць ахвяраў палітычных рэпрэсій. У лесе ля вёскі Касута, на месцы, дзе ўлетку 1941 г. НКВД расстрэляла вязьняў вялейскай турмы, трыццаць вяляйчан усклалі вянок.

У 1990-х на гэтым месцы былі ўсталяваны два злучаныя паміж са-

бой крыжы — праваслаўны і каталіцкі. Сёлета яны паваліліся. Адзін з ініцыятараў мерапрыемства, Аляксей Сюдак, намагаўся ўласнымі рукамі аднавіць крыжы. З раённага бюджэту сельсавету нават выдзелілі 1,8 млн рублёў. У сельсавете, праўда, спачатку заявілі, што грошай не атрымлівалі, але пасля таго, як іх прыстрашылі, што распачнецца справа аб няёмкім выкарыстанні бюджэтных сродкаў, чыноўніцтва,

пагодле словаў А.Сюдака, прыслухалася да грамадзкасці і паставіла новыя крыжы. Праўда, менш велічынныя за ранейшыя...

З Касуты вялейчукі рушылі на гарадзкія могілкі, дзе ўскладзены вянок на месцы пахавання вязьняў турмы. Дакладна невядома, ад чых рук — савецкага НКВД ці нямецкага СД, што шчыравала ў Вялейцы падчас вайны, загінулі вязьні. Тут жа пад бел-чырвона-белымі сьцягамі

баццошка адслужыў імішу за забітых. На мерапрыемства завіталі і міліцыянты, якіх выклікаў вартаўнік могілак. Але ніякіх затрыманьняў не было.

Удзел ва ўшанаванні памяці палітычных рэпрэсій брала і госьця зь Японіі. Яна піша кнігу пра Беларусь, і таму ёй было цікава апынуцца, што называецца, на другім баку барыкады.

**Сяргей Макаравіч, Вялейка**

## СЬЦІСЛА

## Аўтуховіч працягвае галадаваць

Ленінскі раённы суд Горадні 4 лістапада адмовіўся зьмяніць меру стрымання для ваўкавыскага прадпрымальніка **Мікалая Аўтуховіча**. Затрыманы працягвае галадоўку.

## Калючы дрот Леніну

У Салігорску 7 лістапада маладыя людзі ўсклалі вянок з калючага дроту да помніка Леніну. На адным быў надпіс «Ахвярам талітарызму 1917—1991», на другім — «Ахвярам талітарызму 1994—2005». Затрымалі 5 удзельнікаў акцыі. Аднаго зь іх, **Паўла Батуева**, не ўзабаве выпусьцілі.

## Бел-чырвона-белы сьцяг на шляху Лукашэнкі

7 лістапада міліцыянты паспрабавалі ўварвацца ў кватэру **Зьмітра Голубева** ў Менску: ён вывесіў ангельскі сьцяг, які міліцыянты прынялі за беларускі нацыянальны, падчас праезду Лукашэнкавага картэжу на адкрыццё станцыі мэтро. Зьміцер Голубеў — сын Валянціна Голубева, дэпутата Вярхоўнага савету (1990—1995).

## Каб не стварылі партыю

3 лістапада стала вядома, што **Валер Леванеўскі** пераведзены са шпіталю ў Івацэвіцкую калёнію. Сваёй зьвязваюць гэта з тым, што ў менскі шпіталь перавялі другога палітвязьня — **Міхаіла Марыніча**.

## Тэрмін скарацілі

Намесніцы кіраўніка незарэгістраванай грамадзянскай ініцыятывы «Партнэрства» **Эніры Браніцкай**, асуджанай на 15 сутак арышту, Менскі гарадзкі суд 4 лістапада скараціў тэрмін да 10 сутак.

## Завадскую выклікалі ў суд

**Святлану Завадзкую** выклікалі ў суд Цэнтральнага раёну Менску на 11 лістапада як заяўніцу «па скарзе аб адмове ў завядзеным крымінальнай справе». Яна скардзілася на следчага, які адмовіўся пачынаць крымінальную справу па факце зьбіцця яе амонаўцам падчас вулічнай акцыі.

## Тоўсьцік выпусьцілі

Актывісты незарэгістраванай арганізацыі

«Зубр» **Ірыне Тоўсьцік** 2 лістапада выдалі пашпарт з дазвольным штампам на выезд за мяжу. Раней яе пашпарт «тармазнулі» супрацоўнікі КДБ.

## Сасім шукае праўды

«Зубровец» **Мікіта Сасім** 2 лістапада атрымаў адказ з суду Маскоўскага раёну на скаргу на дзеяньні міліцыі 16 верасня: калі ён трапіў у больніцу з страсеньнем мозгу. Суд адмовіўся прымаць заяву да разгляду, бо ня быў выкананы парадак дасудовай вытворчасці, хаця на самэрч у такіх выпадках дапускаецца непасрэдны зварот у суд. Сасім мае падаць скаргу ў Менскі гарадзкі суд.

## Пісьмаліка зноў папярэдзілі

Пракуратура Ленінскага раёну Горадні 2 лістапада афіцыйна папярэдзіла журналіста **Анджэя Пісьмаліка** за «абразу беларускага народу». Падставай стаў артыкул у газэце «Глос з над Немна», якая цяпер выдаецца ў Польшчы.

## Прыгоды з «Народнай воляй»

3 лістапада гарадзеньскія міліцыянты аддалі затрыманьня 1 лістапада 3400 асобнікаў газэты «Народная воля».

Распаўсюднік газэты **Павал Батуеў** 3 лістапада падаў скаргу ў менскую пракуратуру на дзеяньні міліцыі: 25 кастрычніка яго разам з **Алесем Мазанікам** затрымалі падчас распаўсюду газэты.

## Разборкі з газэтамі

Міністэрства інфармацыі 24 кастрычніка выдала загад пра скасаваньне рэгістрацыі недзяржаўнай газэты «**Курьер из Борисова**». Падстава — рашэньне гаспадарчага суду Менскай вобласці ад 22 жніўня.

## Польскія справы

**Рада Саюзу палякаў** на чале з Анжэлікай Борыс 1 лістапада вымушана была сабрацца ў Беластоку, бо ў Беларусі зрабіць гэтага ня здохлі: прыехалі 18 з 35 чальцоў.

Актывістку СГБ **Анжэліку Арэхву**, якая ехала ў Беласток, 3 лістапада ня выпусьцілі ў Польшчу: на чыгуначным вакзале ў Горадні ў яе забралі пашпарт, бо памежнікі «засумняваліся»

ў праўдзівасці дазвольнага штампу.

**Мечыслава Яскевіча**, актывіста СГБ, 3 лістапада дапыталі ў якасьці сьведкі па «шчучынскай справе».

## Прафсаюзы ў Магілёве

2 лістапада намеснік кіраўніка па ідэалогічнай рабоце Магілёўскага аўтамабільнага заводу запатрабаваў у старшыні філіі прафсаюзу радыёэлектроннай прамысловасці **Аляксандра Карыткіна** сьпісы сярброў базавай суполкі. Карыткін даваць сьпісы адмовіўся.

Суд Ленінскага раёну Магілёва 3 лістапада адмовіў актывісту прафсаюзу РЭП **Юрасю Дарашэнку**: ён апрагэстоўваў загад адміністрацыі Магілёўскага мэталургічнага заводу пра зьвальненьне з працы. Фармальна яго звольнілі за прагулы, хаця сам ён сьцьвярджае — за крытыку: у абзначаны час ён хварэў, на што мае мэдыцынскую даведку.

## Прафсаюзы высяляюць

Філіял **Свабоднага прафсаюзу Беларускага на ААТ «Полацак-Шкловалякно»** пазбавілі памяшканьня з 1 лістапада: адміністрацыя прадпрыемства адмовілася працягваць дамову на арэнду.

## Затрымалі за «Народную волю»

Пры раздачы газэты «Народная воля» 27 кастрычніка ў Менску былі затрыманы актывісты моладзевых суполак **В.Куўшынаў** і **А.Кіслы**, якіх зьбіраліся судзіць за «незаконную рэалізацыю газэты». 28 кастрычніка яны зьявіліся ў аддзяленьне з А.Лябедзькам, які пераканаў міліцыянтаў у абсурднасьці абвінавачаньня.

Пад Горадню 31 кастрычніка затрымалі актывістаў АГП **Юр'я Істоміна** і **Уладзімера Чырвоненку**, якія везьлі «Народную волю».

## Карэспандэнты пагражаюць

Прэс-служба Гомельскага аблвыканкаму 28 кастрычніка адмовілася прадаставіць інфармацыю карэспандэнцы Беларускага **Алене Пасканнай**, заявіўшы, што яна пазбаўленая акрэдытацыі. На просьбу даць афіцыйны дакумэнт з адмовай прэс-сакратар сказаў, што на нейкія мерапрыемствы журналістку будучь пуськаць, а на нейкія — не.

АШ

# Як за мяжою

Страўсы шалёна баяцца фотаўспышак. Затое яны стойка пераносяць холад, таму нават пры тэмпературы 0 градусаў гуляюць на адкрытым паветры.

Страўсы пераўзышлі мае ўяўленні пра вялікіх птушак. Памерамі яны нагадваюць каня. Страўсінае яйка каштуе 43 тыс. рублёў, але, кажучы, яечня з яго эквівалентная 16 яечням з курных яек! Са шкарлупіны робяць самыя разнастайныя сувэніры,

напрыклад лятарні. Самае ж дзіўнае на фэрме — гэта турысты, якія лезуць да птушак праз агароджу, дражняць іх і выдзіраюць перы.

Страўсіная фэрма Навасёлкі-Лучай на Пастаўшчыне — самае знакамітае месца ў Беларусі, дзе разводзяць страўсаў. Тут таксама гадуюць сьвіней і трусаў, а яшчэ вырабляюць экалягічна чысты сыр, каўбаскі, хлеб ды піва.

«Як за граніцай!» — вохкаюць турысты, уражаныя прыгажосцю Пастаўскага ды Камайскага касцёлаў. Ксяндзы абедзвюх бажніц робяць усё, каб паглыбіць уражанні. У Камайскім касцёле



Касцёл у Камаях — перліна беларускай архітэктуры.

ксяндз Яцак з задавальненнем паказвае скарбы.

Айцец Яцак марыць у наступным годзе зрабіць выстаўку, прысьвечаную паэту Казімеру Сваяку, і выдаць хоць колькі асобнікаў ягонай «Маёй ліры». Канстанцін Стаповіч (Казімер Сваяк) быў пробашчам у Камайскім касцёле. У наступным годзе будзе 80-я ўгодкі ягонае сьмерці. Праўда, грошай на выданьне кнігі няма.

Праваслаўнай царквы ў Камаях ніколі не было, таму разам з каталіцкім крыжам на могілках ксяндз усталяваў і праваслаўны.

У Камаях будзе ствараць аграпарк, у цэнтры вёскі актыўна добраўпарадкаецца плошча, высаюцца дрэвы, вядзецца будаўніцтва.

У галоўнай пастаўскай знакамітасці — палацы Антонія Тызэнгаўза — знаходзіцца цэнтральная раённая больніца. Нядаўна была зроблена рэстаўрацыя будынку, грошы на якую выдаткавала UNESCO. Цяпер у больніцы дзьве залі адведзены пад музей, але абавязкова ўмова яго наведаньня зьяўляецца



Ксяндз Яцак з задавальненнем паказвае скарбы.

прагляд фільму пра здаровы лад жыцця. Аднак і тут нядаўна вызначыліся турысты — нафарбавалі вусны памадай скульптурнай дзяўчынцы, якая стаіць у двары больніцы. Бо прыгажосць рэжавока — «як за граніцай».

## Вераніка Дзядок фота аўтара

Аўтар дзякуе за арганізацыю вандрўкі турыстычнай фірме «Альтус-плос» і экскурсаводу Надзеі Цодавай.



Страўс беларускі.

## СЬЦІСЛА

### Моладзь БНФ — сіротам

4 лістапада прайшла дабрачынная акцыя дзеля выхаванцаў дзіцячага дому №4. Арганізатарам мерапрыемства быў сустаршыня культурніцкай суполкі «Моладзь ПБНФ» Алесь Мазанік. Арганізатары падрыхтавалі найлепшым, па выніках першай чвэрці, вучням падарункі. З найлепшымі вучнем і вучаніцай была зроблена адмысловая фатасэсія ў прыгожых месцах сталіцы. Альбомы з гэтымі картачкамі і былі ім уручаныя. Прасьпяваць для дзяцей прыйшлі Кася Камоцкая, Аляксандар Памідораў ды гурт «Палац». Дзеці з палацаўцамі нават развучылі калядную песьню.

Алесь Мазанік сказаў, што акцыя не адзінкавая і будзе мець працяг.

Сямён Печанко

### Падарвалі люстру

Пасля выбухаў у Віцебску праваахоўныя органы

перастрахоўваюцца пры любой небяспецы. На мінулым тыдні пільны грамадзянін заўважыў на газоне перад чыгуначным вакзалам у Воршы кардонную скрыню, абкручаную скотчам. Міліцыя хутка эвакуявала пасажыраў ды выклікала групу сапёраў з Віцебску. Навучаны шукаць выбуховыя рэчывы сабака на скрыню не рэагаваў. Тым ня менш, кіраўніцтва апэрацыі па абышчковадзяньні невядомага прадмета вырашыла яго ўзарваць. Як высветлілася, у скрыні была звычайная люстра. Гаспадар яе так і не знайшоўся. У гэтай сытуацыі ўсе аднаведныя службы працавалі зладжана, таму апэрацыю палічылі за вучэбную.

### 20 тонаў брыдоты

Яшчэ ў красавіку адміністрацыя РУП «Лёс» (Барань) загадала выліць 20 тон адходаў хіміка-гальванічнай вытворчасці ў прапарачную камэру, што знаходзіцца за сто

мэтраў ад рэчкі Адроўкі. З гэтых камэр адходы трапляюць у грунтовыя воды, а адтуль у пітную ваду, якая й так кепская. Праваабаронцы звярнуліся ў раённую інспэкцыю па экалёгіі. Тая дала прадпісаньне перазахаваць адходы ў поліэтыленавыя мяхі. Прайшло некалькі месяцаў, але нічога ня зроблена. Да таго ж там жа паспальвалі люмінісцэнтныя лампы, якія забаронена разбіваць, бо яны ўтрымліваюць небяспечную для здароўя ртуть. Не паскорыў вырашэньня праблемы і пікет, праведзены баранскімі актывістамі дэмакратычнага руху (пікеты тут зь нядаўняга часу ладзяць у сасьняку, убаку ад жылля, таму іх ніхто ня бачыць).

Яўген Жарнасек, Ворша

### Дзяды ў Полацку

Полацкія грэка-каталікі на Дзяды ў памяць ахвяраў сталінізму зладзілі набажэнства ля мэмарыяльнага Крыжа ў

Бельчыцах. Правёў службу настаіцель парафіі Сьв. Язафата а Лявонці. У акцыі бралі ўдзел і вэтэраны нацыянальнага руху — былыя сябры Саюза беларускіх патрыётаў і вязьні ГУЛАГу, палачане Леў і Марыя Бялевічы.

Васіль Кроква, Полацк

### Адміністрацыя хуткага рэагаваньня

На Кругляншчыне па скарзе настаўнікаў Ваўканосаўскай школы камісія Адміністрацыі прэзыдэнта зладзіла праверку. Настаўнікі паскардзіліся, што ім сыстэматычна затрымліваецца выплата заробку ды дзіцячых дапамог. Вынікі правэркі яшчэ не вядомыя, але зарплата настаўнікам выплачана.

Зінаіда Мілешчанка, Круглае

### Набудзь вогнетушыльнік — і гандлюй спакойна

Месяц у Бабруйску не працуе галоўны гарадзкі ўнівэрмаг, які зачыніла

служба пажарнага нагляду. Колькі часу супэрмаркет ужо намагаліся зачыніць праз адуцнасьць сыстэмы пажаратушэньня і пажарнага апавяшчэньня. Але тады кіраўніцтва ГУМу пераканала пажарнікаў, што выправіць недахопы. Аднак чарговая праверка высветліла, што нічога ня зроблена, і пажарнікі пайшлі на рашучыя захады. Між тым прыватныя прадпрыемальнікі, якія арандуюць немалыя гандлёвыя плошчы ў ГУМе, першыя страты не са сваёй віны.

Надзея Лісоўская, Бабруйск

### Вайна сьметніцам

Напярэдадні I Усебеларускага экалягічнага форуму ў Воршы шмат сродкаў выдаткавалі на ўстаноўку сьметніц. Але сьметніцы, зробленыя з плястмасы, ужо амаль паўсюдна згарэлі ад недакуркаў. Кошт сьметніцы — 195 тыс. руб. (не на кожным аршанскім прадпрыемстве людзі столькі зарабляюць у месяц).

## ТЭНДЭНЦЫ

### Да непрыстойнасьці цьвярозы Магілёў



Савецкая рэчаіснасьць вярнулася ў Магілёў ва ўзмоцненым рэжыме — з пачатку гэтага месяца начныя крамы тут ня маюць права прадаваць сьпіртное. Піша Аляксей Бацуюкоў.

«О, гэты самы бяготны час у жыцці нашага народу — ад сьвітання да адкрыцця першых магазынаў!» — лямантаваў у сваёй паэме пахмельны Венечка Ерафееў. Савецкая рэчаіснасьць вярнулася ў Магілёў ва ўзмоцненым рэжыме — з пачатку гэтага месяца начныя крамы тут ня маюць права прадаваць сьпіртное з 23.00 да 9.00. Нават піва. Нават у форме міласэрнасьці. Рашэньне прынятае і зацьверджана на ўсіх узроўнях. Афіцыйнае тлумачэньне адно: ужываньне сьпіртнага ноччу — гэта простая дарога да злчынных замахаў на правапарадак.

Сытуацыя з начным гандлем у Магілёве гоідаецца як на арэлях ужо ня першы год. Спачатку, у 2003-м, проста забаранілі гандаль гарэлкай і ўсімі напоймі, мацнейшымі за дэсэртныя віны, пасля 23.00. Начная злчыннасьць вытрымала гэты ўдар. Рэч у тым, што сьпіртным забаранілі гандляваць ня ўсюды, а толькі ў палове крамаў. Нярэдка была сытуацыя, калі адна крама не гандлявала гарэлкай, а суседняя, праз дарогу, гандлявала. Ясна, дзе ўтвараліся натоўпы, ясна, як забунтавалі ўладальнікі «сухіх» крамаў. Празь некалькі месяцаў, на пачатку 2004 году, забаранілі начны гандаль наагул. Пакінулі працаваць уначы толькі тры начныя крамы, прычым дзяржаўныя. Можна сабе ўявіць здзіўленьне госьця гораду, які прыехаў цыгніком у раёне першай гадзіны ночы і захацеў купіць пакецік кефіру. Калі ласка, казаў яму таксіст, зараз крутанься кілямэтры на чатыры, і хвілін за сорок вы адстаіце чаргу. На працягу ўсяго году начныя крамы працавалі ў новым рэжыме. Сьпіртное прадавалі толькі ў чатырох дзяржаўных крамах у розных раёнах гораду. У астатніх можна было выклечыць бутэльчку пад шчырае абяцаньне нікому не расказваць. Але й пасля гэтага начная злчыннасьць зьяўлялася ў зводках праваахоўных органаў. Затое цяпер, пасля начнога варыянту сухога закону, Магілёў найначай ператворыцца ў самы чысты і бяспечны горад на зямлі. І расквітнеюць таемныя «кропкі», заграбучь грашыну таксісты ды гандляры з-пад прылаўка, і пойдзе народ з вуліцы ў начны шынок, а пайшоўшы з шынка, абабраны да ніткі трайнымі цэнамі, злы і п'яны, унясе ў начное жыццё Магілёва сваю багатую лепту — узаемапавагу і ўзаемапавагу ў адносінах з грамадзтвам і ўсім сьветам.

# Цыганок парваў Беласток

Гомельскі гурт «Al Narrator Orchestra» пaminaў блюзавых Дзядоў на радзіме «Басовішча». Піша Сяргей Мікулевіч.

На Дзяды ў беластоцкім клубе «Fama» прайшлі «Блюзавыя задушкі». Гэта традыцыйны канцэрт, прысьвечаны памяці памерлых блюзмэнаў. Запачаткавалася традыцыя 23 гады таму, ад памінаўня Рышарда Скібінскага. Гэты беластоцкі блюзмэн, заснавальнік культурнага гурту «Kasa choğuch», памёр у 1983-м ад перадазоўкі наркатыкаў.

У клубе сабралася клясычная пятнічная публіка. Салідныя спадары пры гальштуках і прыбраных панях з рыдыкюлямі. Альтэрнатыўная моладзь зь пірсінгам. Гімназісткі крамяныя. Адзін гэві-мэталіст. Пара добра п'яных. Паўночкая зала. Шчасліўцы сядзяць за столікамі, менш шчаслівыя — на парэнчах, на падлозе перад сцэнай. Пад нізкаватай стольлю ўецца цыгарэтны дым. Увесь левы флянг займае пастаянная дзейная чарга за півам. Яна ўвесь вечар жыла сваім жыццём, незалежным ад таго, што адбывалася на сцэне.

Тры гурты паказалі публіцы тры розныя блюзы. Малады бел-

ластоцкі «Devil blues» імпрывізаваў роўна, клясычна. Але якраз devil-а-д'ябла музыцы не ставала. Не пазнаў бы іх кампазыцыі ў шэрагу іншых на блюзавым радыё. Чаму хлопцы ўзяліся за блюз? Такія маглі б і альтэрнатыўны рок граць, і нават харошы поп. Люблінскі «Terraplain», які выйшаў сьледам, наадварот, уразіў сілай унутранай матывацыі. Без аніякіх бубнаў і басоў — піяніна, гітара, вуснавы гармонік і вакал беластачанкі Іды Залеўскай. Нягучны міжвасны блюз з адгалоскамі Вялікай Дэпрэсіі, трывожны і прыхавана-жарсны. Перад кожнай кампазыцыяй — тэарэтычная частка. Музыкі распавядалі, што яны будуць зараз граць, якія ўплывы зазнала іх музыка ў гэтым канкрэтным выпадку. Інтэлектуалы блюзу. Шквал патрыятычных авацыяў выклікала кампазыцыя на польскай мове.

Трэці ўдзельнік «Задушак» — гомельскі «Al Narrator Orchestra». Як прымуць? Беларусы выйшлі ў вяселькавых індзейскіх апранахах. Пакуль настройваліся, публіка сядзела прыгаломшаная. Пасьля быў новы цуд. Фронтмэн «Наратара» Аляксандар Цыганок не сказаў слухачам ні слова папольску. І па-беларуску таксама. Гаварыў выключна па-ан-

гельску. Прычым яго лекцыі з тэорыі блюзу былі мала карэйшыя за маналёгі папярэднікаў. «Вы гэта заўсёды так жорстка з польскай публікай?» — спытаў я яго пасьля. «Ды не, — сьмяяўся Аляксандар. — Проста так легла. У Рава-Мазавецкай, дзе мы ўзялі першы прыз на фэстывалі «Noc Bluesowa», я толькі па-польску гаварыў». Гэты шчуплы невысокі чалавек на месцы забіў Беласток харызмай. Так, Залеўская сьпявала стылёва, з пачуцьцем, але такой жывой нэрвы, інтанаваньня, такой шчырасьці ня мела. Хоць у блюзе, хоць у соўле, хоць у рэгі Цыганок заставаўся жывым і пазнавальным.

Пад гомельскі аркестар у залі пачаліся актыўныя танцы. Гэта было яшчэ зьвязана з тым, што чарга за півам сябе вычарпала. Моладзь круцілася ў парах, рабіла «цягнічок» праз усю залу, сталейшы падпявалі там, дзе Аляксандар патрабавальна казаў: «You!» А хтосьці сядзеў і гаманіў, піва піў, не зважаючы на сцэну, хтосьці падумаўся і ішоў дадому. Блюз ні да чога не абавязвае. Але пляскалі «Наратару» ўсе, не сьміхаючы. Скандавалі «Яш-чэ!». Крычалі «Жыве Беларусь!».

Грымэрка. Стомленьня двухгадзінным граньнем блюзмэны сьцягваюць свае понча. Аляк-



Беластоцкая моладзь танцавала і скандавала «Жыве Беларусь!»

сандар Цыганок крыва паглядае на інструмэнт, які ён падстройваў пасьля кожнай песьні, і гаворыць на чыстай беларускай мове: «Гітара — гаўно». Дык чаму новую ня купіце? «Няма грошай, — Цыганок адломвае кавалак шакалядкі. — У Гомелі з канцэртамі — нулевіч. Добра во суды запрасілі». «Ты ня ведаш, — умешваецца акардэаніст Аляксандар Гулай, — мо тут дзе падзарабіць можна?» На сталае апроч шакалядкі — негазаваная вада. Уся дзядоўская вячэра.

«Al Narrator Orchestra» — вынік творчых высілкаў Аляксандра «Наратара» Цыганка. Ён пачаў у 60-я з слуханьня «Creedance» і «Animals», пасьля захапіўся магіяй афраамерыканскай музыкі, у прыватнасьці блюзам і соўлам. Сваімі ведамі пра блюз і блюзмэнаў Аляксандар быў гатовы дзяліцца з кожным. Адсюль мянушка «Наратар». Папярэднікам «Al Narrator Orchestra» быў гурт «Narrator», які выступаў на фэстах у Францыі і Швэцыі, а таксама ў родным Гомелі. «ANO» зьявілася ў 2000. У траўні гурт узяў першы прыз на фэстывалі «Noc Bluesowa» ў Рава-Мазавецкай.

## Кулікова капліца

Дождж, які апанаваў туманны Менск у нядзелю, апоўдні сьціх. Адкрыцьцё мэмарыялу на магіле Яўгена Куліка і ягонай маці было асьветленае сонцам. «Калі Караткевіча хавалі, таксама сьпяраша быў дождж, а потым сонца выйшла», — на паўголасу зазначыў нехта з прысутных.

Стылізаваную гранітную каплічку з манаграмай ЯК (праца Віктара Маркаўца) упрыгожыла вялікае бел-чырвона-белае палотнішча — сьцяг, эскіз якога намалюваў Я.Кулік і які ў 1991 г. стаў дзяржаўным.

На Кальварыйскія могілкі сабраліся тры дзясяткі чалавек, пераважна прадстаўнікі інтэлігенцы.

Выдавец Зьміцер Санько зазначыў, што ў асобе Я.Куліка мы мелі найперш маральнага аўтарытэта. У прамовах выступоўцы згадвалі Кулікову майстэрню «На паддашку», якая была кузьняй нацыянальнай думкі. Згадвалі дзейнасьць мастака пры ўтварэньні Беларускага народнага фронту.

Ушанаваньне памяці Куліка працягнулася ў кавярні «Фальварак Добрыя Мысьлі»: тут адкрылася выстава ягоных твораў — пейзажы, партрэты, натурмарты. Тут гучала менш патэтычных прамоваў і больш сяброўскіх успамінаў. Алесь Ма-



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВІЧ

рачкін згадаў, што менавіта Кулік прапанаваў назву «Пагоня» для мастакоўскай суполкі, задуманай Міколам Кушавам. Куліка называлі «геніяльным экспазыцыяністам»: над разьмяшчэньнем твораў на выставе ён мог працаваць бяз стомы — аднаго разу працаваў над разьмяшчэньнем 5 карцінаў з раницы да вечара.

Неаднаразова згадвалі энцыклапэдычныя веды мастака што да беларускага мастацтва й этнаграфіі. Так, Алесь Шатэрніку падчас працы над скульптурай «Колас-настаўнік» Кулік маляваў поршні — характэрны

сялянскі абутак. З.Санько прыгадаў паштоўку з нацыянальнай сымболікай, якую мастак намалюваў у 1980 г. да 1000-годзьдзя Беларусі. Разасланая па беларускіх дзесячах, яна невядомым чынам патрапіла на Запад і была растыражаваная як «Падпольнае выдавецтва ў Беларусі». Пад ціскам КГБ Кулік мусіў выступіць супраць «бурнацаў», аднак знайшоў геніяльнае выйсьце: у інтэрвію газэце «Голас Радзімы» ён абурьўся парушэньнем ягоных аўтарскіх правоў, не адмаўляючыся ад самой паштоўкі.

АВ

## Энцыклапэдыя для чыноўнікаў па-расейску

Выдавецтва «Беларуская энцыклапэдыя» рыхтуе кароткі варыянт унівэрсальнай энцыклапэдыі, выдадзенай нядаўна ў 18 тамах. Новае 6-тамовае выданьне мае тэмай толькі Беларусь. Аднак артыкулы пра пісьменьнікаў, нацыянальных дзеячоў, асабліва эмігрантаў, выкінутыя ці моцна «папраўленыя». Супрацоўнікам выдавецтва патлумачылі: робіцца гэта дзеля таго, што асноўны наклад кнігі пойдзе ў Расею, а там такія падрабязнасьці ня трэба. Між тым на вушка кажучь, што энцыклапэдыя прызначаецца для распаўсюду ў «вэртыкалі».

АВ

## Вынікі 38-га туру «Тузін гітоў»

www.music.fromby.net

1. «Сьцяна». «Можна быць» ..... 301 голас.
2. «Айша». «Зь вераю» ..... 272
3. Вайцёшкевіч і «WZ-Orkiestra».
- «Сьвята ў вёсцы» ..... 238
4. «Тарпач». Радыяцыя ..... 227
5. «Тав.Маузер». «Брудная вада.» ..... 224
6. «Палац». «Праваджала маці сына» ..... 222
7. «Divina Epemа». «Празь шэмеру...» ..... 213
8. «Zygomont VAZA». «ContraБанда» ..... 201
9. «Яр» і «Logika Metro».
- «Салдацкая (remix)» ..... 186
10. «Dali». «Грай, гармон» ..... 173
11. Макс Івашын. «Мая рэлігія» ..... 135
12. «ZigZag». «Кастрычнік» ..... 117

Праслухаць песьні можна ў Інтэрнэце на сайце «Тузін гітоў», штоплатніцы ў радыёэтэры на 92,4 FM у 23.00 у праграме «Тузін гітоў з Алегам Хаменкам».



# Арэх, які няпроста разгрызьці

Пісьменьнік атрымлівае славу, чытач — асалоду, рэдактар — катаржную працу, нядобразычліўцаў і ворагаў. Рэдактар — гэта палітык, хітун, стратэг, артыст, хамэлеон, бясконца гнуткая сталёвая канструкцыя... **Кастусь Травень** піша пра **Барыса Пятровіча**.



Барыс Пятровіч — рэдактар «Дзяслова».

Усё выйшла выпадкова: я пасварыўся з рэдактарам. Ішоў злы і думаў пра Рэдактара як зьяву. «Рэдактар — галоўная фігура літаратурнага працэсу. Пісьменьнік атрымлівае славу, чытач — асалоду, рэдактар — катаржную працу, нядобразычліўцаў і ворагаў. Рэдактар — гэта палітык, хітун, стратэг, артыст, хамэлеон, бясконца гнуткая сталёвая канструкцыя... Рэдактар — гэта бандыт!» — злосна думаў я.

Рэдактар мае рэдкую магчымасьць — весці свой рэй. Ён можа адшукаць, выкапаць, пасеяць і ўзгадаваць Асобу, патрэбную нацыі. Але ён ня мае магчымасці сам пісаць свае раманы і апавяданьні, паэмы і вершы. Ягоную энэргетыку зьдаюць чужыя творы, у большасьці графаманскія, якія ён бясконца чытае штодня і якія атручваюць яго душэўную экалёгію. Але рэдактар — таксама літаратар, ён хоча, марыць, імкнецца сказаць нешта сваё аб сучасным жыцьці.

І вось я трымаю ў сваіх руках рэдактарскую кніжку «Шчасьце быць...». Спроба праглынуць кніжку зразу не ўдалася. Пачытаўшы кніжку з апошніх старонак, разгарнуў у сярэдзіне і таксама не атрымаў асалоды. Засталося адчуваньне неразгрызенага арэха. Стаў чытаць з пачатку. Чытаў, чытаў і нарэшце пачаў унутраны дыялёг з аўтарам.

Вось я ў думках вучу рэдактара, як пісаць праявічныя творы: «Аповяданьне «Віна». Тэма актуальная: усё мы, беларусы-мужчыны, адчуваем несвядомую віну. Мы страцілі сваё мужчынскае «Я» і таму мы не выконваем свайго жыцьцёвага доўгу. Мы ня робім тое, што павінны рабіць. А мужчына павінен валадарыць на сваёй жыцьцёвай прасторы, дзеля чаго яму і дадзена жыцьцё. Нашаму мужчыну не належыць ні наша неба, ні нашы прасторы, ні нашы жанчыны... Ён ня плённы — нават цяпер, калі некаторыя зь іх зарабляюць грошы, ім пацесунуць стэрэатыпы спажываньня замест плённага валадарства.

Аповяданьне мае мноства нескарываных магчымасьцяў. Можна было яшчэ больш завастрыць завязку дыялёгам з дырэктарам і пачаткам трагічных успамінаў былога партызана. І цяпер перад героем (пасля таго як ён успомніў трагедыю знішчэньня вёскі) паўстае дyleма: ісьці ў школу і казаць праўду ці не казаць праўды. Можна было б нават паказаць, што ён раіцца з адукаваным і чутым дырэктарам, і той вырашае, ці трэба моладзі праўда. Магчыма, дырэктар мусіў стаць галоўным героем апавяданьня. Ён гісторык і дамагаецца гістарычнай ісьціны: як было, дзе было, ці не наклалі вы ў порткі, калі ўсутыч сустрэліся з захопнікамі? А тэма захопнікаў — хто яны і якія іх мэтады? Я прапаную аўтару іншае заканчэньне твору: «Яны ўзьняліся зь бервяна на прызьбе, і дырэктар, яшчэ малады чалавек у сьветлым пільчаку, паправіўшы чырвоны карват рукой, прамовіў, з павагай і спачуваньнем пазіраючы на дзеда:

— Як жа яны, нашы дзеткі, пойдучы ў жыцьцё, калі ня будуць ведаць праўды?

І дзед пакрочыў разам з дырэктарам да школы, несучы на сваіх плячах цяжар нявыказанай праўды...»

Яшчэ лепш, каб герой расказаў сваю праўду пра вайну вучням, і тыя адчулі страшны подых бязлітаснай, чужой, не патрэбнай людзям вайны. Бо цяпер моладзь актыўна рыхтуюць да «геаічных подзьвігаў».

Аповяданьне задумана выдатна, але трэ-

ба было над ім папрацаваць — перапісаць разы тры. Гоголь перапісаў свае творы па восем разоў.

«І ваша праблема ў тым, што вам бракуе часу. Вы альбо Пісьменьнік — альбо Рэдактар!»

Я пачынаю чытаць аповесьць «Пуціна», адчуваю — гэта паэтычная, узьнёслая жыцьцесьцьвярджальная паэма ў прозе аб незасьмечанай, чыстай, як крынічная вада, маладосці! Паэзія гучыць зь першых радкоў тэксту: «На Шыкатане, на беразе Ціхага акіяну, на краі сьвету, ня думаецца пра прыгажосць і бясконцасьць прасторы, якая называецца плянэтай Зямля, ня робіцца зразумелай твая нікчэмнасьць (...) ды дробнасьць перад магутнымі сіламі прыроды і самой прыродай увогуле...»

Найлепш, не спяшаючыся, з асалодай каштаваць паэму-смакату восеньскім дажджлівым вечарам, захутаўшыся ў плед ды выпіўшы кубачак кавы.

І раптам я разумею задуму пісьменьніка і чырванее ад сораму. Прачытаўшы мільёны старонак чужых твораў, аўтар у сваіх тэкстах шчодрай рукой ставіць тычкі, вехі, паказвае напрамак на літаратурны шлях. Ён ня вучыць — ён паказвае. Ня маючы магчымасьцяў скарыстаць увесь свой назапашаны творчы патэнцыял, ён прапануе ўдумлівым і таленавітым велізарную колькасць задумаў, ідэй, сюжэтаў. Некаторыя ягоныя вэрсіі — гэта цалкам гатовыя ідэі, стрыжань для закончаных твораў, дасканалых раманаў ці апавяданьняў.

У замалеўцы «Пас аддаць» аўтар прызна-

ецца: «... на злome гадоў, ва ўзросьце Хрыстовым, яму стала цікавей ня гол забіць, а пас аддаць». І далей: «Яму быў дадзены шанец, а ён яго не заўважаў. Ён пражыў міма... Але — мячк у яго. Хто там набягае на вароты?» У гэтым невялічкім апавяданьні аўтар фіксуе трагедыю свайго і папярэдніх пакаленьняў, што ня здзейсьніліся, не скарысталі шанец, пражылі ценявы, другасны варыянт свайго жыцьця...

Агульная ідэя кніжкі: якое пшчасьце — быць! Проста быць на гэтым сьвеце! І ня трэба лезьці ў нэкрафілію, містыцызм, нават крытыку, укідвацца з галавой у палітыку, бо ўсё гэта адмаўляе наша ўласнае жыцьцё. Паглынае час, энэргію, наша ўнікальнае пшчасьце быць.

Кніжка ня кожнаму па зубам. Яна для сучаснай маладой літаратурнай эліты, для тых, хто шукае свой шлях. Для тых, хто можа збочыць на замежныя постмадэрнісцкія фокусы. Забытацца ў бясплённым авангардзе, не знайсьці свайго шляху. Пісьменьнік сьцьвярджае, што пшчасьце не залежыць ад месца пражываньня, ад памеру катлеты і крыклівай чужой папсы...

З крыху садысцкім задавальненьнем я ўсьміхаюся пры думцы пра тых, хто не разгрыз арэшок, выказаў уголас сваё адмоўнае меркаваньне пра кніжку «Шчасьце быць...» і рана ці позна, як сумленны чалавек, будзе вымушаны (як я) чырванее ад сораму...

Я ўсё яшчэ чытаю гэту кніжку, бо яе нельга праглынуць зразу, яна патрабуе ўважлівага нетаропкага пранікненьня, і новыя адкрыцьці ў мяне наперадзе.

## Трэці выезд «Дзікага паляваньня»

Выйшла перавыданьне караткевіцкага «Дзікага паляваньня караля Стаха» ў малюнках Адама Глэбуса. Комікс надрукаваў Выдавецкі цэнтар БДУ. Першы наклад — 5 000 асобнікаў. Комікс «Дзікае паляваньне» быў упершыню надрукаваны ў часопісе «Бярозка», потым выдаваўся асобнай кнігай накладам 250 тыс. асобнікаў. Новае выданьне паўнаколернае, некаторыя малюнкi зьмененыя.



**3 І лістапада пашырылася рэтрансьляцыя перадач беларускай службы радыё «Палёнія» — праграмы для замежжа Польскага радыё. «Baltic Waves» рэтрансьлюе аднагэдзінную перадачу апоўначы на сярэдніх хвалях (частата 612 кГц), а «Radio znad Wilii» — дзьве паўгэдзінныя перадачы: у 4.30 і 22.00 на ультракароткіх хвалях (103,8 МГц). Перадачы беларускай службы радыё «Палёнія» можна слухаць на кароткіх хвалях у 16.30 і 19.30 (частоты 6035 і 7180; 6050 кГц), па спадарожніку «Eutelsat II F-6 Hot Bird» (13° усходняе даўжыні, частата 11.474 ГГц, гарызантальная палярызацыя, нясучая гуку 7,38 МГц, у 7.30, 16.30, 19.30 і 23.30) ды ў Інтэрнэце ў жывым этэры і ў запісе — у некалькіх лічбавых фармаатах: «Real Audio» і «Windows Media».**

Дастаткова зайсьці на старонку беларускае службы сайту радыё «Палёнія» [www.polskieradio.pl/polonia](http://www.polskieradio.pl/polonia) і слухаць у любы час.

**Ужо ў продажы!**  
лепшыя песьні  
беларускага року 2005 на CD!

**ПРЭМ'ЕР  
ТУЗІН  
2005**



песьні-пераможцы  
гіт-параду  
"Тузін Гітоў"  
music.fromby.net

J\_Morc, ZET, Вайцюшкевіч і WZ-Orkiestra  
Indiga, IQ48 і Памідораў, Айша  
Крамбамбуля, Partyzone, UltraВожык  
Neuro Dubel, :B:N:, žygimont VAZA

тузін гітоў 12  
слухны музычны партал

WEST RECORDS



# Марцін сьвяты — губіцель гагаты

Дзень сьвятога Марціна 11 лістапада быў некалі адным з самых улюбёных сьвятаў. Калі Беларусь была неад'емнай часткай заходняга сьвету, культ быў пашыраны і ў нас. Піша **Алесь Белы**.

## Сьвяты Рэчы Паспалітай

На дзень сьв. Марціна прынята рэзаць гусей ды адзначаць сьвята рознымі стравамі, асабліва печанай (ці смажанай) гуссю — «птушкай Марціна». У славянаў-каталікоў патрон гусей — сьвяты Марцін. Беларусам-каталікам гэтая традыцыя не чужая. Захавалася некалькі беларускіх прыказак наконт гэтага. Самая вядомая з іх — «Марцін сьвяты — губіцель гагаты».

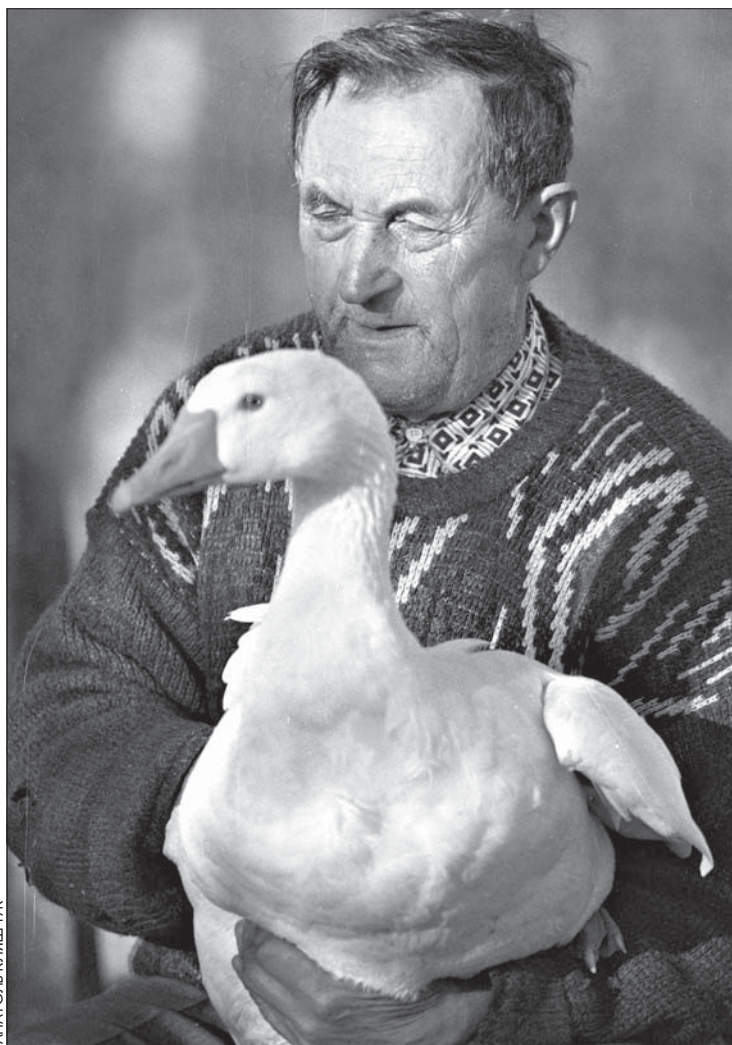
У Рэчы Паспалітай Марцін быў адным з самых шанаваных сьвятых, імем якога было названа больш за 200 касцёлаў. Шмат стагодзьдзяў ягоны дзень быў абавязковым касцельным сьвятам. Найшчырэйшыя каталікі распачыналі Адвэнт не ў пачатку сьнежня, а адразу па сьвятым Марціне.

## Біскуп Турскі

У 371 г. памёр біскуп гальскага гораду Тур. Сьвятары й вернікі пажадалі бачыць ягоным пераемнікам пустэльніка Марціна, аднак той не пагаджаўся. Тады месцічы пайшлі на падман. Адзін з паважаных грамадзян

## Паўгуска

На паўгускі гусей трэба добра адкарміць. Дзеля гэтага ўжываюць гарох, грэцкія крупы, авёс, кукурузу ці боб, а найхутчэй гусь тлушчэе ад клёцак з розных гатункаў мукі, разведзенай вадою ці малаком. Жадаючы, каб гусі мелі вялікую пачонку, трэба ім добра саліць корм, а таксама змочваць гарох папярэдне ў салёнай вадзе. Чыстай вады не павінна бракаваць, таксама добра даваць ім калі-некалі вугаль, сьцёрты ў парашок, што прадухіляе гніенне корму ў страўніку. Калі гусі пачынаюць задыхацца, трэба пакінуць іх карміць, бо тлушч можа іх задушыць. Забіўшы і абскубаўшы гусь, адняць вантробы, хрыбет і сьцёгны, вырзаць грудзі, як мага больш зьбіраючы мяса, нацерці моцна сольлю з салетрай, беручы на 10 паўгуска фунт солі і лют салетры. Пасьля належага націраньня саллю з абодвух бакоў скласьці паўгускі ў драўляную пасудзіну, перасыпаючы сольлю і карэньнем — ядлоўцам, перцам простым і ангельскім ды размарынам, прыкрыць вэчкам і прыціснуць каменем. Так паўгускі мусяць ляжаць не даўжэй за тыдзень, а пасьля іх трэба абгарнуць паперай і вэндзіць два дні. Заміж паперы можна паўгускі проста з солі абваляць у пшанічным вотруб'і, а затым увэндзіць на лёгкім агні. Такім чынам апрацаваныя паўгускі ядуць без далейшай апрацоўкі.



АНАТОЛЬ КЛЯШЧУК

Туру папрасіў, каб Марцін — а той славіўся цудоўнымі вылячэньнямі — наведаў яго хворую жонку. Заманіўшы пустэльніка да сябе, месцічы гвалтам зацягнулі яго ў катэдру і пакорна-настойліва ўпрасілі прыняць годнасьць біскупа. Але легенда сьцьвярджае, што Марцін уцёк ад надакучлівых прыхільнікаў ды схаваўся ў гусятніку. Аднак колішнія выратавальнікі Рому выдалі яго сваім гергетаньнем. Таму нібыта першым учынкам разгневанага пустэльніка на новай пасадзе быў загад засмажыць адну са «здрадніц». Паводле іншай легенды, гусі аднойчы перапынілі казаньне Марціна, чым і выклікалі ягоны гнеў.

Але ж сьвята мае свае эканамічныя ды кліматычныя падставы. Гусі робяцца найтлушчэйшыя менавіта на пачатку лістапада — далей зіма не дае ім назапашваць тлушч, таму праз брак корму лішніх птушак забіваюць.

## Гусь па вадзе — Каляды на лядзе

Сьвята таксама падводзіла вынікі гаспадарчага году. На Марціна па ўсёй Эўропе разлічваліся са старымі даўгамі, плацілі падаткі, наймалі на новы тэрмін работнікаў. Надаючы ў 1586 г. Магдэбурскае права Нясьвіжу, кароль Сыдэлан Батура вызначыў, што справаздачу перад гаспадаром і гараджанам пра даходы і выдаткі магістрат мусяць трымаць на сьвятога Марціна. А ў Вялікім Княстве гусі былі абавязковай часткай «дзякла» — штогадовай натуральнай даніны. «Устава на валокі» вызначыла яе традыцыйную норму ў дзяржаўных маёнках — адна гусь з аднае валокі (21,36 га).

Па грудной костцы печанай

Марцінавай гусі варажылі пра будучую зіму. Пляма ў сярэдзіне азначала, што зіма будзе позьняй, белая костка прадказвала сьнежную ды марозную зіму, плямістая — няўстойлівую, цёмная — вільготную, слотную, рабая — завейную.

Варажылі пра надвор'е па палеце дзікіх гусей (біскуп турскі лічыцца патронам усіх пералётных птушак) і па надвор'і ўласна Марцінавага дня. У Менскай губэрні ў 1860-я зафіксавана прымета: «Марцінава гусь па вадзе — Божае Нараджэньне на лядзе» (калі на Марціна рэкі не замерзлы, на Каляды трэба чакаць моцных маразоў). І наадварот: калі на Марціна гусь выйдзе на лёд, то будзе плаваць па вадзе на Божае Нараджэньне. На Марціна дождж — мокрае лета.

Біскуп Турскі лічыўся таксама патронам млынароў. У гэты дзень заканчвалася праца на вадзяных млынах, тым больш што замярзлі рэкі. Тым, хто наважваўся працаваць на сьвята, Марцін нібыта мог адпомсціць — пераламаць пальцы або прынамсі млынавыя колы.

## Прыгатаў ты мне гусь па-чорнаму

Старадаўняя беларуская кулінарыя ведала шмат страў з гусяціны. Любілі найбольш засмажаную ці запечаную цалкам гусь. Аўтар «Прамовы Мясленкі» (канец XVI ст.), уздыхаючы пра незваротна страчаныя часы, прыгадвае: «Добрая была гуска з грыбкамі, качка з перчыкам». Енджэй Кітовіч, сьведка звычайу і густаў эпохі Сасаў, згадвае тагачасны далікатэс: «Гусяціна, вараная са сьмятанай і з дробна парэзанымі сушанымі грыбамі, ячнай кашай засыпаная». Што гуска з

грыбкамі яшчэ доўга ўспрымалася як наша нацыянальная страва, сьведчыць і Альгерд Абуховіч, прыгадваючы парыскае здарэньне каля 1860 г.: «Было гэта ў Францыі, спаміж маладзёжы я адзін быў зь Беларусі, дык злажыўся праект, што я павінен уладзіць трызну Дзядоў... Я й выступіў з пачастункам. Былі пачоныя гусі з грыбкамі, а замест крупніку — добра запраўленае le vin chaud (глінтвэйн)».

Страва саскіх часоў, гусь «па-чорнаму», вымагала б ад сучаснага спажаўца мужнасьці: «Кухар паліў на попел вехаць саломы, выпягнутай, калі не было чыстай, у посьпеху з ботаў, дадаваў да гэтага лыжку або больш сьвежага мёду, даліваў да ўсяго паводле патрэбы якога моцнага сацату, мяшаў з той спаленай саломай, засыпаў перцам і імбірам — і тады ўся гусь рабілася чорнай, гэтую страву вельмі лобілі і падавалі ў час самых пышных банкетаў».

## Мэню топ-рэстаранаў

З адных гусак вытоплівалі шмалец, з іншых рабілі паўгуска — аддзялялі мяса ад грудкі, завівалі ў рулён, шнурвалі і вэндзілі. Гэтая «кансэрва» захоўвалася доўга і лічылася найлепшай закускай да гарэлкі. Зьбіралі гусіную кроў, такую неабходную для швэдзкага чорнага супу «svartsoppa», а калісьці і для нашай поліўкі. Каб не згарнула, яе зьмешвалі з сольлю, а перад тым як уліць у булён, дабаўлялі мукі ды сухары. Рабілі «кішкі» з гусіных пачонак — вельмі смачную каўбасу. На Віцебшчыне вельмі папулярным калісьці быў студзень, прыгатаваны з гусіных галоў, ног і крылаў. А яшчэ папэты з гусінай пачонкі, пух на падушкі, гусіныя пёры, што захавалі для нас столькі думак і ўражаньняў даўно мінулых часоў... Таму мела рацыю «літоўская гаспадыня» Ганна Цюндзівіцкая: «Гусь — адна з самых вартых свойскіх птушак. Усё ад яе прыдатна для выкарыстаньня чалавекам — пух, пер'е, мяса, тлушч, вантробы, усё прыносіць нам выгаду».

Старадаўняя Літва — і, вядома, Беларусь — славілася вэнджанымі паўгускамі. «Смажанай паўгускі, язык халодны, скрылікі агуска» — абавязковы набор вэнджаніны на сьнеданьне, увечкачаны ў «Пане Тадэвушу». Эмігрантам, якія мусілі пакінуць край, літоўскія паўгускі здаваліся адным з сымбалаў страчанага Радзімы, прадметам нацыянальнага гонару, якім з годнасьцю частавалі іншаземцаў. У 1809 г. у сталіцы створанага Напалеонам Варшаўскага герцагства, куды зьбіраліся з усіх бакоў «недабытыя» патрыёты Рэчы Паспалітай, князьёна Гелена Радзівілаўна частавала гасьцей традыцыйным «вясковым» сьнеданьнем, якое на яе замову падавалі па чарзе пяць славуцкіх варшаўскіх рэстаранаў. Славуцкія літоўскія паўгускі былі «гваздом» праграмы ў адным з іх — «Добрых лікёрах».

## Гусь, запечаная зь яблыкамі

На 1 гусь: соль, 1/2 лыжачкі кмену, трохі маярану (або малярдушкі), некалькі дзясяткаў яблыкаў, 2—3 лыжкі булёну.

Зьняць з адкормленай гусі залішні шмалец (тлушч), абцерці яе зьверху і знутры сольлю ды кменам з маяранам, нафаршыраваць дробнымі неразрэзанымі яблыкамі і пячы на брытване са жменькай крышанай цыбулі, паліваючы напачатку булёнам, а потым увесь час уласным сокам. Перад падаваньнем на стол абкальці асобна сьпечанымі яблыкамі, пакальці і тыя, што залякаліся ўнутры. Сок, які выпусьціла гусь, заправіць лыжкай мукі, моцна закіпяціць, абліць ім гусака, а рэшту падаць асобна.

## Шыйка гусіная з начынкай

1 шыйка гусі, 1/2 шклянкі грэцкіх ці ячных круп, гусіная печань, 50—80 г тлушчу, 1 цыбуліна, 1 карань пятрушкі, лаўровы ліст, перац, соль.

Шыйку гусі абліць, абскрэбці, прамыць і нацерці молатым перцам і сольлю. Згатаваць рассыпную грэцкую ці ячную кашу, перамяшаць яе з дробна нарэзанымі і абсмажанымі на сале рэпчатой цыбуляй і кавалачкамі гусінай печані, напхаць шыйку, зашыць з абодвух бакоў. Палажыць у гаршчок, змазаны тлушчам, дабавіць трохі вады, дробна нарэзаны карань пятрушкі, рэпчатую цыбулю, лаўровы ліст, накрыць накрыўкай і паставіць у печ ці духоўку.

## Незанятая ніша

Аднак у сярэдзіне XIX ст. папырылася меркаваньне, што стравы з гусяціны — ежа прасьцякая, непрыдатная для раскошных арыстакратычных прыёмаў. Таму на першую палову XIX ст. прыпадае заняпад попыту на гэтую птушку. Але аграрны крызіс канца XIX ст. узмацніў разьвіццё птушкагадоўлі. Эканамічна выгаднай была гадоўля гусей, якія вывозіліся ў Нямецчыну (часам іх гналі ўвосень ва Ўсходнюю Прусію сваім ходам). Яшчэ ў канцы XIX — пачатку XX ст. сфармаваліся дзьве пароды літоўскіх гусей: «чародныя» і «курыныя». Апошнія былі больш пашыраны дзеля большай вагі ды хутчэйшай гадоўлі. «Курыныя» паходзяць ад «чародных», скрыжаваных з усходняпрускамі, часткова — з эмдэнскімі ды памэранскімі. Відаць, тыя самыя пароды разводзілі на мяжы XIX—XX ст. і ў нас, бо тады яшчэ наша з літоўцамі гаспадарка ўяўляла сабою адзіны арганізм. Нават беларускае слова «гергетаньне» — літоўскага паходжаньня.

Аматары старадаўняй кухні, якія хочучь уваскрасіць былыя стравы, могуць пачаць з рэцэптаў, сабраных у «Старадаўняй беларускай кухні» Г.Тычкі й Э.Зайкоўскага. Шмат якія са згаданых там страў уваходзілі ў мэню на дзень сьвятога Марціна, у тым ліку і гусіныя вантробы з чорным соўсам.

Аднак у сьняжнішнім амаль двухмільённым Менску гусь купіць цяжка. Дзяржаўныя птушкафабрыкі не разводзяць Марцінавых птушак, не цікавіцца імі імпартэры «ножак Буша». Так што ніша гэтая вольная для выяўленьня прыватнай ініцыятывы. Зь іншага боку, сьвяты, што надаюць структуру хаатычнай плыні часу, патрабуюць пэўных высілкаў, а ў арганізацыйных клопатах выяўляюць сваю індывідуальнасьць і сьцьвярджаюць годнасьць нацыянальнай культуры. І сьвяткуючы Марціна, мы ўбачым, што наша (супольная з палікамі, чэхамі, харватамі, швэдамі, немцамі, літоўцамі) Марцінава гусь ня горшая за амэрыканскую індывідуальнасьць.

Беларускі мікрабіёлаг Ігар Лукашэвіч (на фота), гадаванец Інстытуту мікрабіялёгіі і эпідэміялёгіі ў Менску, узначальвае групу навукоўцаў ва ўніверсітэце Мэрылэнду (ЗША), якая стварыла вакцыну супраць трасцы Ласа. Якога-небудзь эфектыўнага сродку супраць сьмяротна небяспечнай хваробы дагэтуль не існавала.



## Гэты беларус будзе ратаваць 300 тысяч чалавек штогод

Ад трасцы Ласа штогод памірае трыста тысяч чалавек, найбольш у Афрыцы. Як і ўзбуджальнікі вугліка, воспы, трасцы Эбала штама Ласа можа выкарыстоўвацца як біялягічная зброя. Гэтым тлумачыцца асабліва ўвага навукоўцаў да яго.

Гэтая хвароба працягваецца як гарачка, цягнецца некалькі тыдняў і руйнуе ўсе ўнутраныя органы цела. Як і вірусы Эбала ці SARS, Ласа распаўсюджваецца праз паветра. Дагэтуль эфектыўнай вакцыны супраць Ласа не існавала.

Мікрабіёлаг Ігар Лукашэвіч пачаў вывучаць захворваньне больш за 10 год таму, яшчэ ў

Менску, падчас працы ў адной з лябараторыяў навукова-дасьледчага інстытуту мікрабіялёгіі і эпідэміялёгіі. Выезд Лукашэвіча за мяжу меў выключна навуковую матывацыю. Праца з вірусамі, стварэньне складанай якаснай вакцыны, у тым ліку і супраць грыпу, патрабуе адпаведных умоваў і велізарных фінансавых укладаньняў. Такой базы ў Беларусі сёньня няма.

У Інстытуце вірусалёгіі Мэрылэндзкага ўнівэрсытэту Ігару Лукашэвічу ўдалося стварыць гэтак званы клон вірусу Ласа. Перавага гэтай віруснай мадыфікацыі ў тым, што яна капіюе хваробу, але не выклікае яе ў ар-

ганізьме таго, каму зробленая прышчэпка. У выніку вакцынацыі адна прышчэпка на ўсё жыццё выпрацоўвае імунітэт супраць хваробы.

Вакцына, зробленая на аснове клону вірусу, дае навукоўцам магчымасьць распачаць клінічныя выпрабаваньні над чалавекам без усялякай рызыкі ягонага інфікаваньня. Папярэднія выпрабаваньні на прыматах ды іншых жывёлах прынеслі пазытыўны вынік.

Падрабязныя вынікі дасьледаваньняў зьмешчаныя гэтымі днямі ў амэрыканскім навуковым часопісе Journal of Virology.

**А.Л. паводле радыё «Свабода»**

## Галадоўка беларускіх палітэмігрантаў у Брусэлі

У сталіцы Бэльгіі, на пляцы Шумана, пачалася акцыя трох беларускіх палітычных уцекачоў. Яны абвесьцілі галадоўку, патрабуючы вызваленьня палітзьняволеных у Беларусі ды стварэньня міжнароднай камісіі ў справе зьнікненьня ў Беларусі палітыкаў і журналістаў. Галадоўшчыкі трымаюць плякаты з партрэтамі палітвязьняў і надпісамі-па ангельску «Свабоду палітзьняволеным», «Яны сядзяць у турмах таму, што хацелі будаваць у Беларусі дэмакра-

тыю», «Патрабуем стварыць міжнародную камісію, каб дасьледаваць палітычныя справы зьнікненьняў у Беларусі». Хлопцы заяўляюць, што будучы працягваць акцыю, пакуль ім ня стане дрэнна, — за іх станам здароўя будзе сачыць доктар-беларус з Антвэрпэну.

У ноч на 9 лістапада брусэльская паліцыя не дазволіла хлопцам застацца на пляцы, вытлумачыўшы гэта складанай абстаноўкай у Брусэлі начамаі.

**Алег Раявец**

## Савушкін на волі, даў першае інтэрвію

**Працяг са старонкі 1.**

Ягоны сябар Аляксей Гуз, якому далі 25 гадоў, сядзіць у Воршы. Валер Ігнатвіч і Максім Малік — у Жодзіне на пажыццёвым зьняволеньні. Паводле Савушкіна, Ігнатвіч пачуваецца вельмі блага.

Па выхадзе з турмы Сяргей зьехаў у Нямецчыну, дзе прасіў палітычнага прытулку, выдаючы сябе за пацярпелага ад чачэнскай вайны. Потым зьехаў у Швэцыю, дзе

распавёў праўду. Яго адправілі назад у Нямецчыну, немцы — дэпартавалі ў Беларусь.

Па вяртаньні яго выклікаў да сябе сьледчы Чумачэнка. Савушкін кажа, што Чумачэнка патрабуе інфармацыі пра Завадзкага, узамен абяцае паспрыяць ад'езду.

Савушкін настойвае, што ня ведаў Завадзкага да свайго арышту, і ніколі пра яго ня чуў, і ўвогуле справа Ігнатвіча «прыцягнутая за вушы». «Вы думаеце,



Ігнатвіч ідыёт — сесьці ў сваю машыну й сачыць за домам Завадзкага? — пытаецца суразмоўца і сам адказвае. — Ён не ідыёт, ён разумны».

Савушкін наконт будучыні настроены пэсымістычна. Ён упэўнены, што яго цяпер альбо заб'юць, альбо зноў пасадзяць.

**Яўген Васілеўскі**

## Самая цёплая восень

Шматгадовыя сярэднія значэньні кастрычніка былі перавышаны на 1,3 градуса. Значна цяплейшы за звычайны будзе і лістапад. Толькі ў 1955 і 1967 гадах паказчыкі былі падобныя. Ападкаў у параўнаньні зь мінулым годам выпала на 40% меней — за два першыя восеньскія месяцы ўсяго 47 мм. Кіраўнік аддзелу клімату Гідрамэтанэнтру Алена Камароўская зазначае, што такое адбываецца раз на чатыры гады.

Засушлівае надвор'е прывяло да таго, што сельская гаспадарка аказалася на парозе крызісу. Кіраўнічка аддзелу аграмэтаралігічных прагнозаў Надзея Мельчакова зазначае, што восенню адбылася доўгатэрміновая глебавая засуха. У некаторых раёнах не распусьцілася палова азіміны, а на Гомельшчыне ёсьць раёны, дзе руні няма зусім. Агульныя страты ад засушлівага надвор'я, паводле папярэдніх падлікаў супрацоўнікаў аддзелу, складаюць траціну ад агульных пасеваў. Рунь, што не распусьцілася, мае мала шанцаў перажыць зіму.

**Міхась Панкоў**



## Выгнаньне з раю

Эўропа больш не здаецца раем. Беспарадкі эмігрантаў у французскіх гарадах доўжацца другі тыдзень. Улады пакуль ня могуць даць рады.

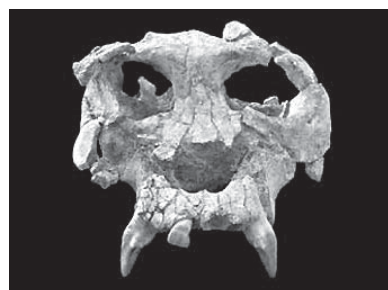
## Адам быў каталёнцам

Гішпанскія палеантолягі знайшлі ля Барсэлёны чэрап, які можа належаць невядомому раней агульнаму продку чалавека і малпы.

Жыў ён 14 млн гадоў таму. Чэрап захаваўся амаль нескрануты. Летась у Каталёніі ўжо былі знойдзеныя акамянелыя парэшткі прымата, які, нібыта, быў пераходнай формай між малпай і чалавекам. Траваядную паўмалпу-паўчалавека, што жыла 13 мільянаў гадоў таму, назвалі Паў, альбо Піраліпітэк Каталёнскі (Pierolarithecus catalunicus). Мяркуюць, што ён быў падобны на сучасных шымпанзэ, у меў свабодна лазіць па дрэвах і

хадзіць на абедзвюх нагах. Рост Паў меў 1,20 м, вага — 35 кг.

Да нядаўняга часу навуцы былі вядомыя вымерлыя малпы, якія сталі продкамі людзей, і старажытныя людзі, якія ў выніку эвалюцыі ператварыліся ў homo sapiens. Але якая істота зьвязвала гэтыя два этапы, сумняшчаючы ў сабе малпу і чалавека, заставалася невядома, што не дазваляла лічыць тэорыю сэра Чарльза Дарвіна канчаткова пацьверджанай.



## Міхай не атрымае кампэнсацыі

Канстытуцыйны суд Румыніі адхіліў у сераду праект пастановы, якая прадугледжвала б кампэнсацыю 30 млн эўра былому каралю Міхаю за канфіскаваную ў яго камуністамі ў 1948 г. маёмасьць. Праект пастановы, падрыхтаваны папярэднім сацыял-дэмакратычным урадам Адрыяна Настасе, даваў бы былому каралю і ягонай жонцы таксама пажыццёвае права атрымання даходаў ад эксплуатацыі некалькіх замкаў і іншай нерухомасьці, якая выкарыстоўваецца цяпер як турыстычныя аб'екты. 84-гадовы кароль Міхай Гагенцолерн, скінуты камуністамі ў 1947 г., вярнуўся ў Румынію ў 1992 г. і жыве ў Бухарэсьце як прыватная асоба.



**7 лістапада — сьвята індусаў**  
На 7 лістапада прыпадае індускае сьвята Чхат — час малітваў да Бога пра ўдачу і добры ўраджай.

## Леаніды вяртаюцца

У ноч на 9 лістапада Леаніды дасягнулі Зямлі. Цягам 13 дзён плянэта будзе знаходзіцца ў мэтарнай плыні.

Леаніды — самая знакамітая мэтарная плынь у гісторыі чалавецтва, назіраньні за ёй вяліся яшчэ 4 тыс. гадоў таму. Раман Уладзімера Караткевіча «Нельга забыць» спачатку называўся «Леаніды ня вернуцца да Зямлі». Назву зьмяніла цензура — яшчэ жывы быў Леанід Брэжнеў. Мэтары лягуць у хвасце камэты Тэмпэля-Тутля. Тая рукаецца па складанай арбіце вакол Сонца з пэрыядам звароту ў 33 гады, але раз на год чапляе сваім хвостом Зямлю ў сярэдзіне лістапада. Свайго піку зорны дождж дасягне 13 і 19 лістапада. Можна будзе назіраць да 100 мэтораў у гадзіну. Ладуйма біноклі й спадзяемся на яснае неба.

**Сяргей Мікулевіч**

# Алесь Разанаў: Лукашэнкаўская палітыка — не нармальная

Але Лукашэнка ёсць за што пахваліць. Паэт Алесь Разанаў даў першае пасля вяртання з Нямеччыны інтэрвю — мясячніку беларусаў у Польшчы «Czasopis».

— Некалькі апошніх гадоў Вы жылі за мяжой. Чаму Вы эмігравалі зь Беларусі?

— Тое, што апошнія чатыры гады я пастаянна жыў у Нямеччыне і Аўстрыі, не было эміграцыяй. Я ня быў уцекачом і не прасіў прытулку, бо знаходзіўся ў Заходняй Эўропе на творчыя запрашэнні.

— У Менску ўвесь час гаварылася і пісалася, што Вы падаліся ў эміграцыю.

— У наш час усё, што беларускае, многія хочаць завастрыць ды ідэалізаваць. Я ж хачу заставацца творцам, і я быў творцам у Гановэры і ў Боне, як стыпэндэнт гэтых гарадоў, а пасля — у аўстрыйскім Грацы. За гэты час выйшлі тры кнігі вершаў, празь месяц выйдзе яшчэ адна, пятая ўжо на нямецкай мове. Больш таго — я ўвайшоў на поле нямецкамоўнай паэзіі і пачаў пісаць панямецку. Хаця не зусім дакладна панямецку. Я пачаў маляваць нямецкімі словамі. Дзеля гэтага прыдумаў новы жанр, які назваў «worddychte». Гэта новае слова нават для нямецкай мовы і літаратуры.

— Як успрынялі Вашы спробы нямецкіх творцаў?

— Яны згодна казалі, што такога ў іх яшчэ не было. Хоць я ні ў якім разе не слаборнічаю зь нямецкімі паэтамі. Гэта было б бессэнсоўна. Яны сваю мову ведаюць дасканала, як мы сваю, у нюансах. Таму я прапанаваў сваю гульнію. А зь Беларусі я прыехаў не адзін, бо ўзяў з сабою кавалак беларускага поля. Яго прызямліў у Нямеччыне і на ім пачаў вырошчваць новыя рэчы, якія сталі новыя і для нямецкай паэзіі.

— Значыць, Ваш выезд за мяжу быў таксама прамоцыйнай беларускай паэзіі ў Эўропе?

— Безумоўна. Асабліва дзьева кніжкі, якія выйшлі ў Гановэры. Яны на дзвюх мовах — беларускай і нямецкай. Дзякуючы гэтаму беларуская мова жывуць увайшла ў кантэкст нямецкамоўнай паэзіі. Я гэта зрабіў, каб падняць статус нашай мовы, літаратуры і паэзіі. Літаратурны цэнтар, які даўней быў у Расеі, цяпер перамясціўся ў Заходнюю Эўропу. Такую ролю, прынамсі, бярэ на сябе Нямеччына. Раней там суст-

ракаліся эўрапейскія літаратуры, а цяпер усё больш сустракаюцца і постсавецкія. Мае «worddychte» прымусілі нямецкіх творцаў задумацца, як гэта можа быць, што нейкі беларускі паэт прыходзіць у іхняе поле, улываецца ў іхнія правілы гульні, парушае іх, робіць нешта, чаго самі яны не змаглі зрабіць.

— У падобнай сытуацыі доўгія гады былі, здаецца, і беларускія літаратары ў Польшчы, Сакрат Яновіч. Паліякі доўгі час не маглі зразумець, што нехта непаліяк можа літаратурна пісаць па-польску.

— Палова французскай літаратуры створана нефранцузамі. Таму нічога здзіўнага, што і нямецкую літаратуру могуць узбагачаць ня толькі немцы. У вас у Польшчы беларусы ўваходзяць у гэта проста натуральна.

**Менск змяніўся ў лепшы бок**

— Як гэта сталася, што Вы нядаўна вярнуліся ў Беларусь?

— Я вярнуўся б раней, але выйшла, што, калі канчаўся тэрмін стыпэндэнта ў адным творчым доме, запрашаў іншы. Пасля «Віла Лядбэрту» каля Мюнхэну мяне запрасіў дом творчасці пад Бэрлінам. У Менску бываў толькі кароткімі наездамі, а ў мяне ж сяма — жонка, дзеці...

— Як Ваша вяртаньне было ўспрынята афіцыйна — хтосьці гэта заўважыў?

— Найперш адрэагавала літаратурнае асяроддзе. У Менску я доўга не друкаваўся, цяпер трэба кампэнсаваць творчую адсутнасць у Беларусі. Я ўжо пачаў паказвацца трохі ў пэрыёдыцы і рыхтую ў друк новы том вершаў. Супрацоўнічаю з выдавецтвамі і рэдакцыямі, якія больш-менш не залежаць ад афіцыйнага апарату.

— Што ў Менску памянялася за той час, як Вы былі ў Нямеччыне і Аўстрыі?

— Відавочна, Менск змяніўся ў лепшы бок. Стаў больш упарадкаваны. Цяпер я не адрозніваю

Найбольшы мінус рэжыму — гэта статус Беларусі.

.....  
яго ад эўрапейскіх гарадоў. Менск нават у нечым больш дасканалы ад нямецкіх гарадоў. У нас большая чысьціня і парадак. Сталіца актыўна разбудоваецца. Людзі, калі іх параўнаць з рэкамі і ручкамі, раней ня мелі выразнага кірунку, куды плысці. Сплываліся на плошчы, на мітынгі, каб

**Алесь Разанаў** (нар. 1947) — паэт, перакладчык. Нарадзіўся ў вёсцы Сялец (Бярозаўскі р-н Берасьцейскай вобл.). У 1966—1968 вучыўся ў БДУ, адкуль быў выключаны за патрабаваньне беларусізацыі ўнівэрсытэту. Скончыў Берасьцейскі пэдынастытут (1970). Першы зборнік паэта мусіў называцца «Адрачэньне», але быў перайменаваны крытыкамі на «Адраджэньне». Працаваў у «ЛіМе», «Роднай прыродзе», выдавецтве «Мастацкая літаратура», у 1994—1999 — часопісе «Крыніца». Увёў у беларускую літаратуру жанры вэрсэтаў, вершаказаў, пункціраў, квантэмаў. Апошнія гады жыў у Нямеччыне і Аўстрыі. Ягоны вольны ці міжвольны ад'езд супаў зь перабываньнем Быкава і Алексіевіч за межамі Беларусі.

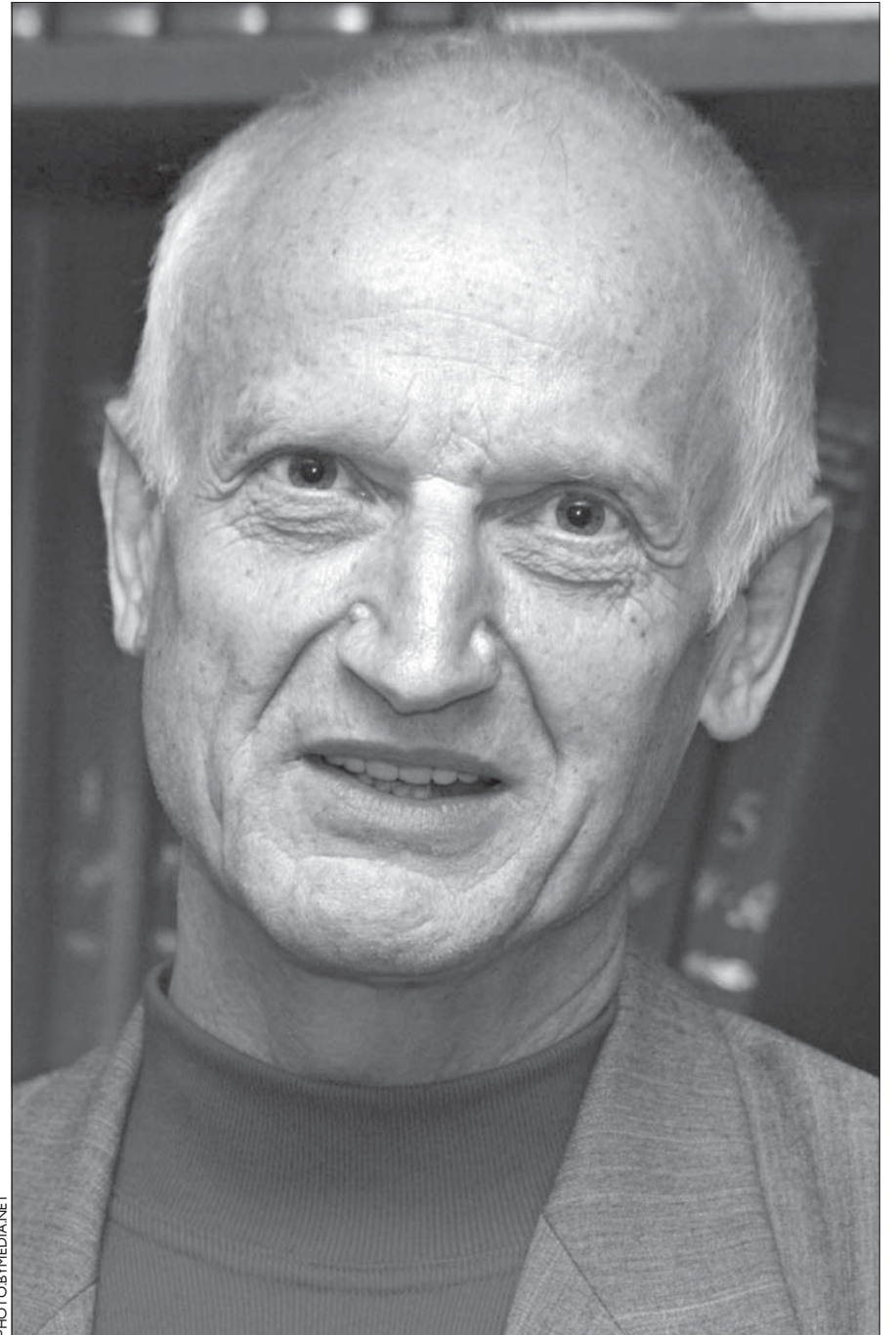


PHOTO BY MEDIANET

дэманстрацыі далі ім кірунак, куды ўсім цячы далей. На жаль, нічога такога не накрэсьлілі. Але цяпер гэтыя «рэчкі і ручайны» цякуць сваімі прыватнымі шляхамі. Куды і як цякуць — іншая гаворка. Жыцьцё людзей стала таксама больш упарадкаванае, спакойнае.

**Нашы найбольшыя прэзыдэнты**

— Чуочы гэта, хтосьці можа сказаць, што Вы хваліце лукашэнкаўскія ўлады.

— Хачу быць аб'ектыўны. Ёсць за што пахваліць. За тое, што для простага чалавека. Не для мяне, які ў іншых сфэрах лётае і мае іншыя крытэры ды патрабаваньні. Аднак для звычайнага чалавека рэчаіснасьць стала больш упарадкаваная.

— А для культуры і беларускасьці?

— На жаль, тут няма за што хваліць. Найбольшы мінус рэжыму, які пераважае ўсё становіцца, — гэта статус Беларусі. Што рэжым прынізіў Беларусь у параўнаньні зь іншымі краінамі рэгіёну, гэта ўсюды відаць. Калі ў Вене мне ўручалі літаратурную прэмію, сабраліся паслы ўсіх краін, адкуль былі ляўрэаты. А зь беларускага пасольства прыбыў толькі нейкі маргінальны чыноўнік. Іншыя здзіўляліся, не разумелі, чаму. Былі таксама надта здзіўлены, чаму ўсе паслы гавораць на сваіх мовах, а беларускі чыноўнік — не. Гэта ня робіць гонару лукашэнкаўскай палітыцы ў дачыненні да моўнага пытаньня, якое самае відавочнае і самае балючае. На ім трымаецца ўсё, ліпці. Я ўжо даў-

но сказаў і цяпер паўтараю, што найбольшыя нашы прэзыдэнты — гэта тыя, якія былі калісьці: Янка Купала, Максім Багдановіч, Якуб Колас. Вось яны і ёсць нашы найлепшыя прэзыдэнты, якія цяпер знаходзяцца ў «эміграцыі». Але яны вяртаюцца і будуць вяртацца. І калісь вернуцца назусім.

Лукашэнкаўская палітыка — яўнае парушэньне прынцыпаў нармальнага жыцьця. Усімі гэта адчуваецца, але не хапае німоцы, ні адвагі, каб гэтую вязгуду кансалідаваць у патэнцыял, сілу, якая адварнула б існуючы стан рэчаў.

— Але тыя, што хочаць тое зрабіць, відавочна, ня ведаюць як.

— Так. Яны звычайна па інэрцыі ідуць у нейкія арганізацыі, якія, аднак, замест таго каб здзяйсняць самае галоўнае, пачалі проста прыстасоўвацца да акалічнасьцяў.

**Беларускае слова павінна гучаць усюды**

— Ці ёсць у паўсюдна расейскамоўнай сёньняшняй беларускай краіне хаця б адзін літаратар, які па-расейску добра піша?

— Ведаю многіх літаратараў, якія дзесяцігодзьдзі пісалі па-расейску. Некаторыя наанава пачынаюць так пісаць. Але які з гэтага набытак, цяжка мне сказаць. А тыя, што пішуць па-беларуску, таксама занадта падзяліліся на нейкія выспачкі, кладкі, кавалачкі. Ёсць пісьменьнікі, якія друкуюцца ў «Полымі». Іншыя нават не хацелі б там друкавацца,

таму што гэта нібыта пад дахам рэжымнага холдынгу. Але дзе ім друкавацца? Я лічу, што беларускае слова павінна гучаць усюды там, дзе яно можа. Адзінае — каб без цензуры. Калі ёсць такая магчымасьць, не глядзіце, што гэта левыя там ці правыя, бел-чырво-на-белыя ці зялёна-чырвоныя. Друкуйцеся. Беларуская літаратура больш старажытная і важкая, чым гэтыя распадзелы, якія ў нечым умоўныя.

— Над чым цяпер працуеце?

— Спадзяюся, што да канца году выйдзе дзьева мас кніжкі, у якія ўвайшлі неапублікаваныя творы папярэдніх гадоў.

— Выйдуць у холдынг?

— Не, у незалежным выдавецтве. За час нямецка-аўстрыйскай вандроўкі шмат назьбіралася ў мяне нататак, якія таксама хачу зьвесці ў асобны літаратурны твор.

— Ці бачыце Вы шматабляцальных маладых беларускіх літаратараў?

— Я бачу многа маладых, якія пішуць. Важна, што многія пішуць па-беларуску. Нягледзячы на прэсінг расейскай мовы, якая запойніла ўсе шчыліны і гучыць з усіх чыноўніцкіх вуснаў. Веру, што яны — тая сіла, якая здольная супрацьстаяць гэтай плыні.

— У сёньняшняй Беларусі існуе парадокс. Народ гаворыць на адной мове, літаратура ствараецца на другой. Такого больш у свеце няма.

— Аказваецца, Беларусь багатая на незвычайнасьці (сьмяецца).

Гутарыў Юрка Хмялеўскі

# Дух сьвежай падземкі

Рэпартаж Зьмітра Дрыгайлы з адкрыцця трох новых станцыяў Менскага мэтро.

30 чэрвеня 1984 г. мы з татай і мамай паехалі глядзець на дзіва: у Менску адкрывалі мэтро — во сем станцыяў ад «Інстытуту культуры» да «Маскоўскай». Прайшоў 21 год. 7 лістапада. Краіна сьвяткуе 88-я ўгодкі Вялікага Кастрычніка. Халодна. Гэтым разам бацькі не паехалі — шмат хатніх справаў, маўляў, пасьпеем паглядзець. Гэтым разам падзея — лякальнае сьвята для жыхароў сталічнага Захаду. У Менску адкрылі 21-ю, 22-ю і 23-ю станцыі мэтро.

## 11.00. Станцыя «Каменная горка»

Наземны рух перакрыты. Цягнікі ідуць толькі да «Пушкінскай». Зачыненыя ўваходныя дзьверы з вуліцы на новай станцыі, людзі ня могуць карыстацца нават падземнымі пераходамі. На плятформе станцыі «Каменная горка» зьяўляецца А. Лукашэнка. Ён расказвае журналістам пра амбіцыйныя пляны далейшага будаўніцтва ды звычайныя рэчы: захаваньне добрай традыцыі савецкіх часоў — дарыць працоўныя падарункі народу да дзяржаўных сьвятаў, паскарэньне тэмпаў будаўніцтва мэтро ў два разы. Гаворыць пра тое, што ўсё зробленае трэба зьберагчы.

## 11.30. Пасёлак Кунцаўшчына, паварот на агракамбінат «Ждановічы» ды МКАД

На прыпынку стаіць аўтобус № 36. На слупе напісана, што гэты новы маршрут да д/с «Кунцаўшчына» пачне хадзіць толькі пасля адкрыцця другой лініі мэтро. Людзі на прыпынку запытваюць кіроўцу: «Ці пайшло ўжо мэтро?» Ён у адказ: «Пакуль не». Яму ізноў: «Ці ж вам па тэлефоне скажуць, калі мэтро пойдзе?» А ён: «Не, проста сказалі ўжо выязджаць на лінію, сядайце».

## 11.45. Вул. Кунцаўшчына (каля ст. «Каменная горка»)

Дзьверы ў пераход зачыненыя. Ля кожнага ўваходу стаяць па два міліцыянты. Ля іх — каля 80 чалавек. Нехта скардзіцца, што не прапускаюць. Міліцыянты кажуць: «Грамадзяне, ня злуйцеся, мы такія ж, як вы».

Новыя лаўкі абсаджаны пругнымі першымі ацаніць новыя станцыі. Плітка на ходніках вытрымана ў шэра-ружова-шэрых колерах. Арнамент пакладзены зыгзагамі. Старыя месцычы наракаюць: «Гэта ж колькі трэба было рэзаць, падганяць, каб вытрымаць такі малюнак!»

Над вуліцай Прытыцкага — расьсяжка «Менскі мэтрапалітэн вітае менчукоў і гасьцей сталіцы на новых станцыях». На зямлі выкладзены дзяржаўны сьцяг з зялёнай травы, чырвонай цэглай і



белага каменю. У руках групы маладзёнаў гадоў па 17—18 — сьцяжкі. Пытаю, хто даў. Адзін шэптам: «Ды мы з БРСМ, нас сюды прывезлі». Шмат хто прыйшоў з дзецьмі, народ кіруецца па ходніках у бок цэнтру — да наступнай станцыі «Кунцаўшчына». Перад домам па вул. Прытыцкага, 78 заўважаю першую недаробку — да аптэкі мэтраў 20 вядуць каменне зь зямлёй. Плітку пакласці не пасьпелі. Тое самае — крыху далей, ля ўваходу ў начную кавярню «Бездань». Зямлю побач з ходнікамі, відавочна, трамбавалі ўначы перад 7 лістапада, а зранку прайшліся мётламі.

## 12.15. Вул. Ляшчынскага (станцыя «Кунцаўшчына»)

Ля ўнівэрсаму «Заходні» стая

галубоў есьць сьвежанасыпанае зерне. На вуліцы пакладзены новы асфальт. Над вуліцай Прытыцкага чарговая расьсяжка: «Менчукі ўдзячныя будаўнікам мэтро». Ля ўваходу ў падземны пераход прымацавана шыльда «Прыемнай паездкі». Людзей запускаюць у падземны пераход, але празь некалькі імгненьняў радасьць зьмяняецца расчараваньнем: уваходы ў мэтро яшчэ замкнёныя. Міліцыянт кажа, што адчыняць да паловы на другую, мо крышку раней.

Пешкі працягваю ісьці ў бок «Спартыўнай» — літаральна праз трыццаць мэтраў ля каналізацыйнага люка заўважаю, што бардзюр дакласці не пасьпелі і, каб не было відаць з дарогі, утыкнулі туды тры маленькія блакітныя елачкі. Гатовы заключыць пары,

стаяць ім там нядоўга.

## 12.30. Вул. Пятра Глебкі (паблізу станцыі «Спартыўная»)

Насустрач адзін за адным пражджаюць «рарыгэты» — аўтобусы №101, 114, тралейбус №33. Гэта іх «разьвітальная гастроль» — з 8 лістапада ім тут не хадзіць. Прыпынак «Вул. П. Глебкі» закатаў у плітку памерам з палову футбольнага поля. Падземны пераход тут недароблены, ён будзе функцыянаваць толькі месяцы праз два. Таму побач зь ім няма пліткі, пакуль часова пакіданы біты асфальт.

Станцыя «Спартыўная» адчыненая. У пераходзе працуе наваткі кіёск «Белсаюздруку», вісяць чатыры таксафоны. Народ будзённа ўваходзіць у мэтро. Падыходжу да акенца касы: «Мне два жэтоны». А ў адказ: «Празд бясплатны», але кіяскёрка ўсё ж дае мне жэтоны й рэшту: «Гэта на вечар, калі з цэнтру дадому паездзеце: бясплатна, толькі калі садзісьце ў мэтро на новых станцыях».

Аўтаматы-турнікеты не працуюць. На пэрон — штатыў тэлекамэры. Пэрон вузкі, калёны абпал плятформы (як, дарэчы, і на «Каменнай горцы»). Станцыя вытрымана ў шэрых колерах. Дзеці й дарослыя азіраюцца, шумна ўдыхаюць дух сьвежага мэтро. Усе пэроны новых станцыяў больш доўгія, разьлічаны пад большую колькасць вагонаў — з запасам. Але пакуль вагонаў столькі, колькі і было.

## Менскае мэтро

цяпер налічвае 2 лініі і 23 станцыі. У Варшаве — 1 лінія й 16 станцыяў, у Маскве — 11 лініяў і 64 станцыі, у Лёндане — 273 станцыі.

## За адны суткі

менскае мэтро цяпер перавозіць каля 1 млн пасажыраў, што складае больш за траціну ад усіх гарадзкіх пасажырскіх перавозак. Будаўніцтва трох новых станцыяў мэтро каштавала 338 млрд руб.

## Праезд у менскім мэтро

каштуе 400 рублёў. Для параўнаньня, адзін праезд у кіеўскім мэтро каштуе 215 рублёў (у эквіваленце), у варшаўскім — 1 560 руб., у маскоўскім — 1 000 руб.

## Пляны

У Менску працягваюць будаваць падземнае мэтро, тады як у сьвеце будуць т.зв. «лёгкае мэтро», альбо хуткасныя трамвайныя лініі.

Увосень 2007 г. плянуецца здаць дзьве новыя станцыі на першай лініі — «Барысаўскі тракт» (каля філіялу БНТУ) і «Уручча» (за скрыжаваньнем з вуліцай Русінява). Ад будаўніцтва станцыі «Смаленская» (ля Палацу лёгкай атлетыкі) пакуль адмовіліся.

У 2011-м да першай лініі дабавяцца яшчэ тры станцыі ў паўднёва-заходнім кірунку — «Грушаўка», «Міхалова» й «Пятроўшчына».

У перспэктыве трэцяя лінія зьвяжа Зялёны Луг і Курасоўшчыну. Зь першай лініяй яна будзе перакрываюцца на станцыі «Плошча Незалежнасьці», а з другой — на станцыі «Фрунзэнская». Рух цягнікоў мэтро на першым участку трэцяй лініі (ад станцыі з працоўнай назвай «Жукоўскага» да «Плошчы Бангалор») запланавана адкрыць у 2015—2020 г. А праз 20 гадоў плянуецца пачаць будаўніцтва чацьвёртай лініі — ад Чыжоўкі да Вяснянкі. Прычым хутчэй за ўсё над Чыжоўскім вадасховішчам будзе ўзьведзены спецыяльны мэтрамост. Агульная працягласць менскага мэтро павялічыцца да 59 км, а колькасць станцыяў — да 45—ці. Шмат хто з нас у тым мэтро ўжо не паездзіць.

На пэрон «Кунцаўшчыны», вытрыманай у жоўта-белых колерах, ля адной з калёнаў, што месцяцца тут адным радам па цэнтры плятформы, размаўляюць тры сталыя кабеты, хваляць улады. Потым размова збочвае да параўнаньня Беларусі з Расеяй і Украінай: «З Расеі як уяжджаеш у Віцебскую вобласць, дык нібы ў іншае царства трапляеш». Народ актыўна фатаграфуе. З рэпрадуктара чуваць голас дзяжурнай па станцыі: «Паважаныя пасажыры, фатаграфаваньне на станцыі забаронена». Ніхто ня слухае.

На «Пушкінскай» дзьве цёткі заходзяць у вагон. Адна другой: «Ну ўсё, цяпер тут хрэн сядзеш...».

# Дзень уласнай годнасьці

«Няхай пад прымусам, але ўласную рэліквію не аддам!» Так мяне вучылі яшчэ ў савецкія часы. Піша Ірына Лаўроўская зь Берасьця.

Сьвіслач... Старадаўняе беларускае мястэчка адразу ўразіла сваімі краевідамі і ўтульнасьцю. Сюды мяне запрасілі на Дзяды 30 кастрычніка.

Наведаўшы сьвяточную імшу ў новазбудаваным касцёле, я, па даўняй звычцы, пайшла на мясцовыя могілкі. Сярод старажытных пахаваньняў тут ёсьць тое, што выклікае глыбокія пачуцьці патрыятызму і павагі да продкаў — магіла Віктара Каліноўскага, слаўтага дзядзю і ідэоляга вызвольнага паўстаньня 1863 г. Хацелася прытуліцца да крыжа, падзякаваць Богу за кожнага продка і асабліва за тых, хто прычыніўся да будовы

Незалежнасьці Беларусі: братоў Каліноўскіх.

З сабою я прывезла куплены яшчэ дзесьці гадоў таму бел-чырвона-белы сьцяг. Для мяне ён — сымбаль Незалежнасьці і Годнасьці маёй краіны. Гэтым сьцягам я пакрывала труну раптоўна памерлага ў 1996 г. старшыні берасьцейскага БНФ Уладзі Базана, зь ім стаяла пры труне Васіля Быкава. Яго ў дастала і пры магіле Віктара Каліноўскага падчас малітвы за ягоную душу. Нібыта магутным уздыхам парыву ветру паднёс сьцяг да самага крыжа.

Увесь час нас фільмавалі двое ў цывільным. Нават падумалася: «Можна, мясцовае тэлебачаньне хоча паказаць сюжэт на Дзяды?» Але ў гэтых абодвух занадта сьціснутыя вусны ды й позірк з-пад ілба...

На выездзе са Сьвіслачы нашу машыну спынілі супрацоўнікі ДАІ. Паведамлілі, быццам аўтамабіль знаходзіцца ў вышуку і загадалі ехаць за імі.

Высьветлілася, што ініцыятарам зат-



рымання быў мясцовы РУУС, а найбольш іх цікавіла мая асоба. Галятны падпалкоўнік Валеры Данчанка дапамог выйсьці з машыны і са смуткам у голасе патлумачыў, што затрыманая я з-за «незарэгістраванай сымболікі».

Да мяне прыставілі сьледчага — капітана Андрэя Манікіна. Яго найбольш

**Супрацоўнікі сьвіслацкага РУУС пры допыце давалі:**  
«Гэта ж ня мы да вас маем прэтэнзіі, а заканадаўцы, якія пішуць для нас законы».

цікавілі ўжо людзі, што былі побач са мною на могілках. Прозьвішча, імя, пасада... Колькі чалавек, што рабілі, хто яшчэ меў сьцягі. Кажу: «Памятаю двух цывільных з камэрай, іх прозьвішчы вельмі хацелася б ведаць». Мне ў адказ: «Сакрэтная інфармацыя».

Пытаюцца: «Ці ведаеце, што карысталіся незарэгістраванай сымболікай?» «Ня ведаю. Я трымала ў руках гістарычны сьцяг Беларусі, менавіта гэтыя колеры ўжывалі паўстанцы 1863 г...»

Цягнулася ўсё доўга. Аказалася, што мой сьцяг — «уліка», і яго мусяць у мяне адабраць і, як выглядае, зьнішчыць. Таму пачынаю ідыётнічаць, кажу, што рэліквію паклала ў магілу Каліноўскага (насамрэч шкада, што гэтага не зрабіла). Сьледчы пагражае асабістым надгледдам. «Няхай пад прымусам, але ўласную рэліквію не аддам!» Так мяне вучылі яшчэ ў савецкія часы: сьцяг — гэта сьвятое. Адчуваю сябе Зояй Касмадзям'янскай на допыце. Нарэшце высьвятляецца, што супрацоўніца міліцыі, якая праводзіць асабісты надгляд, у нядзелю не працуе.

Калі празь дзве гадзіны допыту мяне вызвалілі, перапясіўшы пашпартныя зьвесткі ды ўзяўшы абыякава прыехаць

на суд, я з сябрамі наведла сьвіслацкую «Алею Герояў». Алея выклікала яшчэ больш пачуцьцяў, чым пастарунак. У Сьвіслачы ўшанаваны Кастусь Каліноўскі, але побач яго пастаўлены пачварныя ва ўсіх сэнсах помнікі Леніну і Сталіну, на сумленні якіх лёсы мільёнаў людзей, у тым ліку, напэўна, і мясцовых жыхароў — зьнішчаных, зьняважаных і выгнаных са сваёй зямлі. Можна, таму супрацоўнікі сьвіслацкага РУУС вельмі часта пры допыце давалі: «Ну, вы разумееце, гэта ня мы да вас маем прэтэнзіі, а заканадаўцы, якія пішуць для нас законы». Разумею, але не па-людску зьневажаць нацыянальныя сымбалі.

На разьвітаньне зь міліцыянтамі працягавала фрагмэнт нядаўна прачытаннага эсэ Ісаі Бэрліна «Дзв'я канцэпцыі свабоды»: «Улада... мусяць быць абмежавана ў імя незалежнасьці кожнага індывідууму, паводле атрыманай ім ад нараджэньня годнасьці і свабоды. За найвышэйшыя могуць быць прызнаныя толькі правы чалавека і НІКОЛІ ўлада. Таму ўсе людзі, усё роўна, хто імі кіруе, маюць абсалютнае права адмовіцца паводзіць сябе не па-людску». Ня кожны мае мужнасьць да гэтага.

# Азадачыў...

— А ягоны старэйшы сын? — выпаліў з імпэтам дзед. — Вось ён і замяніць бацьку ў патрэбны момант! Нездарма ж ён цяпер у Адміністрацыі прэзыдэнта акалачваецца.

Вяртаўся я ад сябра, якому дапамагаў выкопчаць бульбу, пасяля давлялося яшчэ некалькі дзён і з дрывамі павалэндацца. У свой Менск я не сьпяшаўся — пяты месяц быў бяз працы. Бяз даўняй прычыны кіраўнік нашага ўпраўленьня вырашыў закрыць кар'ер, дзе я працаваў мэханікам.

У зваротную дарогу — а да Менску 180 кілямэтраў — напакавала мне сябрава жонка вялізную сумку харчу. Чаго там толькі ні было: усмажаная курыца, свойская каўбаса, ладны шмат сала і вэнджанай палядвіцы. Выехаў на ровары а сёмай раніцы, з асалядай кружыць пэдалі «Турыста».

Дзядзю распахнуўся цудоўна. Бабіна лета было ў рагары.

Праехаўшы з добрую сотню кілямэтраў, вырашыў перакусіць. Якраз непадалёк было невялікае азярцо. Выбраў зацішны куточак, прысланіў свайго «Турыста» да маладой бярозкі, спаласнуў рукі, твар і пачаў раскладваць прысмакі. Падмацаваўшыся як мае быць, вырашыў адпачыць. І толькі крыху задрамаў, як пачуліся крокі. Убачыў дзеда з пасівелай бародкай, бяз шапкі, у гумовіках і з вудай за плячамі. Блакітнага колеру сарочка была навыпуск і вельмі пасавала да ягоных спартыўных штаноў.

— Ці ня вашае месца я заняў?  
— Ды не, адпачывай. Я за каровамі тут прыглядаю, а вуду так узяў, каб час хутчэй бавіць, — адказаў дзед, усеўшыся побач са мною.

Пакуль дзед рыхтаваў вудачку, я дастаў з сумкі свежы нумар «Нашай Нівы», што купіў праездом у гарадку, пачаў чытаць.

Дзед закінуў вудачку, зірнуў на мяне і сказаў:  
— Забароненую газэтку чытаеш!  
— Чаму забароненую? — я адклаў газэту. — Яна прадаецца, як і ўсе, у любым кіёску. Нават сам прэзыдэнт яе праглядае.

— Яно так, але ж там пішуць амаль усё супраць улады! — усмешка так і ня думала зьнікнуць з ягонага твару.  
— Пра ўсё пішуць, — адказаў я. — Вось і пра выбары ёсьць. Хутка будзем новага прэзыдэнта выбіраць.

— Чаму новага?! — усмешка імгненна зьнікла. — Рыгоравіч застанецца.

— А калі наш «бацька» адмовіцца ўдзельнічаць у выбарах? — падкінуў я правакацыйнае пытаньне. — За каго будзеш галасаваць?

— Такого ня будзе! — рашуча адказаў дзед. — Для чаго ж тады рэфэрэндум быў? Думаеш, што мы ў гэтай глухамані жывём, то нічога і ня ведаем?

— Ну а калі ўсё-такі адмовіцца: здароўе там ці яшчэ што, ня дай бог? — не адступаўся я.  
— Тады... — дзед на хвіліну змоўк, як бы зьбіраючыся з думкамі, а пасяля сказаў: — Ня толькі я, але амаль уся наша вёска зробіць так: усіх васьмьх кандыдатаў выкрасьлім, а Рыгоравіча ўпішам самі сваімі саміпсіскамі!

— Вось як?! — здзівіўся я.

— А што ж ты, мілы чалавечка, думаў! Лепшага кіраўніка не знайсці! І ў хакей рэжа дай бог кожнаму, і міністраў трасе, і на палях бывае, а якое будаўніцтва разьвёў, га? Дый калі на тое пайшло, — тут ён азірнуўся і ўсьцішаным голасам дадаў, — наш Рыгоравіч можа яшчэ, апроч усяго, і якую дзеўку прыціснуць, што ого-го!

І ён задаволенна засьмяяўся.

— Я гэта к таму кажу, што сам у маладосці шчыбка да дзевак быў гарачы! Пльпы за паліжамі па Вялікі ганяў. Дзевак у мяне тады было не зьлічыць! Аднаго разу ўгледзеў у затоцы ажно чатырох, галюком купаліся. Пахапалі адзеньне і ўрасьпінуў. А адна засталася. Думаў, брыкацца будзе, а яна на ўсё згодная...

А вазьмі пансію. Я ўсё жыцьцё на чыгунцы працаваў, цяпер вось даваляць, то буду без малага амаль трыста тысяч палучаць. Жыць цяпер можа. Жаль толькі, што гадочкаў мне багата.

Тут нечакана загойдаўся папавок. Мы насыцяро-жыліся, але той пад вадзі так і не нырнуў. Мне трэба было ехаць, але захацелася выпытаць у дзеда ўсё да канца.

— Далусьцім, Рыгоравіч выйграе выбары, прабудзе яшчэ пяць год, а хто ж пасяля будзе?

— Ну, да тае пары дажыць трэба! — уздыхнуў дзед. — Хаця, калі ўжо на тое пайшло, то адкажу і на гэтае падкавырыстае пытаньне.

— І хто ж гэта? — я з цікавасьцю пазіраў на дзеда.

— Будзе той чалавек, які працягне ўзяты Рыгоравічам курс, а з твару будзе падобны на яго.

— Вось як?! Тады, магчыма, васьмь гэтых!..

І тут я працягнуў дзеда газэту са здымкам Паўла Севярынца.

Дзед узнуў у рукі газэту і пачаў уважліва разглядаваць.

— Фартовы хлопец! Па ўсім відаць — разумны, далёка пойдзе, прама табе скажу. А што да падабенства, то так: і вочы, і вусы, і нос, дый твар як у Рыгоравіча — прадаўгаваты. Але ж чуткі былі пра яго кеп-

скія. І напісана вось тут «Ліст зь лесу». Дзе ён цяпер?

— Пасадзілі. На лясавале, у глухамані. Вёска Малое Сітна.

— А-а! Успомніў! — дзед ажывіўся. — Падбурхоршчык моладзі, так? А вось пасадзілі яго дарэмна. Такого крутога павароту я ад дзеда не чакаў.

— Чаму?

— Бо ён там зарабляе, як гэта кажуць... Палітычны...

— Капітал! — дадаў я.

— Во-во! — узрадаваўся дзед. — Расьце яго папулярнасьць. А так, — ён зноў уважліва зірнуў на здымак, — гэты хлопец нават міністрам можа стаць. З твару на амерыканца падобны.

Тут дзед адклаў газэтку, з хітраватай усмешкай зірнуў на мяне і дадаў:

— Але па-твойму ня выйдзе!

— Чаму?!

— Бо ёсьць чалавек, яшчэ больш падобны на Рыгоравіча, чым твой Севярынец.

— Хто ж гэта?

— А ягоны старэйшы сын! — выпаліў з імпэтам дзед. — Вось ён і замяніць бацьку ў патрэбны момант! Усёк? Нездарма ж ён цяпер у Адміністрацыі прэзыдэнта акалачваецца. Першае вопыт... Каб пра гэта даведлася твая хвалёная апазыцыя, то многіх халіў бы ўдар, а ў другіх мову б адняло. Але яно так і будзе: сын працягне справу бацькі, а той яму парады будзе даваць, калі што ня так заладзіцца.

— І да чаго ж тады дойдзем?

— Да нармальнага жыцьця! — са злой упэўненасьцю ўскрыкнуў дзед. — Яно і цяпер някэпска жывецца! Успомні мяне, я дык не дажыву, але надыйдзе час — бронзавы помнік Рыгоравічу паставяць як першаму прэзыдэнту нашай Беларусі.

Я сядзеў аслупянеўшы і маўчаў. Дзедавы словы сьцэбанулі так, быццам атрымаў аплывуху ў людным месцы...

Потым падняўся, сьпехаў зірнуў на гадзіннік і сказаў:

— Трэба ехаць, верасень усё-такі, цямнее рана.

— Шчаслівай табе долі і дарогі! — прамовіў дзед. — Не сумуй! Вось убачыш — усё добра будзе!

Я ўзяў ровар, выбраўся на шашу і паехаў. І адразу ж чамусьці стала сумна на душы. Ня радаваў нават па-летняму цёплы дзядзюк.

Я супакойваў сябе тым, што ў кожнага з нас можа быць сваё меркаваньне наконт будучых падзей, як у гэтага незнамага мне дзеда. Але ж такое і сапраўды можа здарыцца...

Ужо браліся добрыя прыцемкі, калі я нарэшце быў у сваёй кватэры. Сон ня браў. Магчыма, што і ператаміўся, але хутчэй па іншай прычыне.

А пад самую раніцу прысьнілася мне, быццам сяджу я ў турме. Але ў душы радасьць — дзесьці год адбыў, праз шэсьць дзён на волю. І тут вызывае мяне начальнік лягеру ды са зьведлівай усмешкай на твары прамаўляе: «Прышла на цябе паперына з пракуратуры. Тэрмін твайго зьнявольленьня падаўжаецца яшчэ на пяць год!»

«За што?!» — ўскрыкнуў я і, страціўшы прытомнасьць, упаў на падлогу.

**Павал Савоська, Менск**

«НН» з радасьцю друкуе ў газэце і на сайце www.nn.by чытацкія лісты, водгукі і меркаваньні. З прычыны вялікага аб'ёму пошты мы ня можам пацьвярджаць атрыманьне Ваших лістоў, ня можам і вяртаць неапублікаваныя матэрыялы. Рэдакцыя пакідае за сабой права рэдагаваць допісы. Лісты мусяць быць падпісанымі, з пазнакай адрасу. Вы можаце дасылаць іх поштай, электроннай поштай ці факсам.

Наш адрас:  
а/с 537, 220050, Менск.  
e-mail: nn@promedia.by.  
Факс: (017) 284-73-29.

# Прыстасаваны з БРСМ

На першы погляд, яны такія ж, як і мы: маладыя, са сваімі праблемамі, нармамі. Іх нават можна зразумець — яны хочуць пасьпяхова закончыць вучобу і дастаць нармальную працу. Але я ніколі не зразумею іх! Я імі пагарджаю!

Яны — актывісты БРСМ. Робаты з запраграмаваным жыцьцём. Задаволеныя сваім існаваньнем, яны лічаць, што выбралі адзіна правільны шлях. Яны нават пачынаюць у нешта верыць. Але я перакананы: зьмяніцца палітычны лад, і пры цяперашніх палітычных поглядах сярод іх застаўцца адзінкі. Больш за тое, яны першымі пачнуць даказваць, што заўсёды былі за нас. А трэба будзе — пачнуць размаўляць па-беларуску, трэба будзе — стануць нацыяналістамі, камуністамі, сацыялістамі — словам, кім хочаш. Дзеля задавальленьня сваіх прыміўных мараў яны без ваганьняў пойдуча на гэта.

Для мяне яны заўсёды будуць ворагамі, нягледзячы на тое, якой мовай яны будуць карыстацца пры размове са мной і што кажаць. Пакуль жа яны крадуць у нас нашу будучыню!

**Ігар Шчакарэвіч, Кіеў**

# Ня ўсё ў жыцьці апошні раз

Найтаньнейшая падпіска: сьпіс шапікаў

**Найтаньнейшая падпіска на «НН» — на шапікі «Менгарсаюздруку». Каштуе такая падпіска на месяц усяго 3440 рублёў. Забіраць сваю газэту можна ў любой зручнай для вас гандлёвай кропцы «Белсаюздруку» ўжо ў чацьвер па абедзе. Друкуем адрасы пунктаў, дзе можна аформіць падпіску «Да запатрабаваньня».**

**Участак падпіскі «Белсаюздруку»:**  
вул.Валадарскага, 16, пак.200 227-88-41  
**Пункты прыёму падпіскі:**

вул.Жукоўскага, 5, корп.1 224-32-03  
вул.Раманаўская С.лабада, 9 200-83-04  
вул.Кашавага, 8 230-29-20

**Крамь:**  
№1 вул.Жукоўскага, 5 224-03-76  
№2 пр.Скарыны, 44 284-83-59  
№3 пр.Скарыны, 76 232-46-23  
№4 вул.Леніна, 15 227-11-92  
№5 вул.Енісейская, 6 243-16-30  
№6 вул.Філімонава, 1 235-63-11  
№7 вул.Коласа, 69 288-30-20

№8 вул.Сурганова, 40 232-45-10  
№9 пр.Ракасоўскага, 140 247-30-15  
№10 бульвар Шаўчэнка, 7 233-74-88  
№11 пр.Пушкіна, 77 255-80-71  
№12 вул.Кіжаватава, 80 278-77-61  
№13 вул.Каліноўскага, 82/2 264-06-42  
№14 вул.Валадарскага, 22 227-75-55  
№15 вул.Танка, 16 203-82-39  
№16 вул.Харужай, 24 234-27-25  
№17 вул.Няжрасава, 35 231-03-28  
№18 ст.м. «Плошча Перамогі» 284-31-06  
№19 пр.Машэрава, 5/1 223-81-66  
№20 вул.Ясеніна, 16 271-87-21  
№21 ст.м. «Пушкінская» 255-57-20  
№22 вул.Ілімская, 10, корп.2 243-16-83  
№23 вул.Славінскага, 39 264-36-33  
№24 вул.Жылуновіча, 31 295-05-74  
№25 вул.Маркса, 21 227-08-52  
№26 пр.Скарыны, 113 264-22-91

**Шапікі:**  
№18 БДТУ, вул.Сьвярдлова, 13/4  
№18 Пэдунівэрсытэт, вул.Савецкая, 18  
№78 Гатэль «Юбілейны», пр.Машэрава, 19  
№95 Міністэрства архітэктуры і будаўніцтва, вул. Мяснікова, 39  
№136 ст.м. «Плошча Якуба Коласа», выхад да Акадэміі фізыхаваньня  
№187 Гатэль «Беларусь», вул.Старажоўская, 15  
№189 «Маскоўскі»  
№198 БДЭУ, пр.Партызанскі, 26  
№209 Прахадная МАЗУ, вул.Сацыялістычная, 2  
№228 Інстытут культуры, вул.Рабкораская, 17  
№232 Менскі з-д халадзільнікаў, пр.Машэрава, 61  
№245 Больніца хуткай дапамогі, вул.Кіжаватава, 56  
№259 Менскі гандлёвы каледж, вул.Усходняя, 183  
№260 пр.Скарыны, 169  
№262 Гатэль «Плянэтар», пр.Машэрава, 31  
№298 пр.Машэрава, 75/1  
№302 9-я больніца, вул.Сямашкі, 8  
№313 Слабадзкі праезд, 24

# Сьвята непарадку ў галаве

На гэты раз беларускаму начальніку давялося адчыняць станцыю мэтро пад ангельскім сьцягам. Піша **Аляксей Хадыка**.

Міхаіл Булгакаў у «Сабачым сэрцы» вуснамі героя прафэсара Праабражэнскага заўважыў: «разруха» пачынаецца не ў пад'езьдзе ці на вуліцы, а ў галовах. Але аўтары гэтай разрухі, расейцы, дзень 7 лістапада ўжо не сьвяткуюць. Затое сьвяткуюць беларусы, адмовіўшыся ад Дзядоў, калі разумны абавязак кожнага чалавека — схадзіць на могілкі і прыбраць месца пахаваньня продкаў.

Затое на 7 лістапада — гулій не хачу. Пі танную гарэлку, хоць заліся. Сёлета, калі «сьвяткаваньне» зацягнулася на тры дні, было брыдка выйсьці ў горад. Вы самі ведаеце, чым у гэтыя дні пахне ў грамадскім транспарце. Зусім не парфумай.

Затое ў нас беспрацоўя няма! Затое людзям на заводах плаціць сымбалічныя грошы за тое, што яны проста «лічацца» на прадпрыемствах, якія або не працуюць, або працуюць на склад, бо іхняя прадукцыя нікому не патрэбна. Прыклад — менскі мотавэлязавод і далей па сьпісе.

Усе пра гэты ведаюць, толькі па БТ не гавораць.

Расейскі палітычны блазан Уладзімер Жырыноўскі некалі заўважыў: Беларусь выратаваць снайпэр. Але выратаваць сябе можам толькі мы самі і толькі адным-адзіным спосабам. Калі мы нарэшце зразумеем, што закон — гэта своеасаблівы пакт паміж людзьмі, грамадзкая дамова, правілы, якія нельга парушаць. Іначай пачынаецца «разруха». Калі мы нарэшце скажам самі сабе: ёсьць закон, і мы, беларускі народ, законапаласлухныя. Але і той, з другога боку ўладнай мяжы, таксама павінен падпарадкоўвацца закону. І ў той дзень, калі гэтую простую ісціну зразумее, нарэшце, большасьць народу, той, хто цяпер лічыць у нас сябе самым вялікім начальнікам, адразу ім быць перастане. Бо ён ужо столькі разоў законы парушыў, што няцяжка здагадацца, дзе яго месца.

Едучы ў «сьвята разрухі ў галовах» па лініі менскага мэтро, я якраз думаў пра тое, што разруха ў галовах у нас вельмі сымбалічна ўвасабляецца ў назвах вуліц, плошчаў, станцый мэтро. Ну што хацеў сказаць аўтар ідэі, калі настойваў, каб станцыю «Кальварыйскую» назваць «Моладзевай»? Што месца нашай моладзі —

на Кальварыйскіх могілках? Я ўжо не кажу пра такія пэрліны назваў, як «Спартыўная» (замест «Ракаўская»). Любоў адной асобы да паказушных будаўнічых прасектаў добра вядомая — гэта то палачы спорту, то якія-небудзь нефункцыянальныя бібліятэкі, у якіх кніжкі захоўваць нельга, бо няма ні кліматызацыі, ні іншых тэхнічных умоў. Апошні праект у народзе цалкам слушна клічуць «помнікам чупачупсу». Паглядзіце на гэты дурацкі архітэктурны шэдэўр, і вы адразу ўбачыце, што ён нагадвае любімую дзіцячую карамельку на палачыцы.

Зрэшты, гэтаму агульнаму глупству можна абсалютна годна і разумна супрацьстаяць. Вы спытаеце як? Адкажу на адным нядаўнім прыкладзе. Старэйшы сын вядомага палітыка і гісторыка Валянціна Голубева Зьміцер, які жыве ў доме вокнамі на адну з новых станцый менскага мэтро, у час яе ўрачыстага адкрыцьця на сваім уласным балконе вывесіў сьцяг Ангельшчыны — чырвоны крыж на белым фоне. Вясельце ў тым, што пільныя міліцыянты прынялі сьцяг за «забаронены» беларускі — бел-чырвона-белы і пачалі малаціць у дзьверы.

Як вядома, цяперашні беларускі начальнік вельмі ня любіць усё сапраўды беларускае. Таму замест станцыі «Кальварыйская» ў нас ёсьць «Моладзева», таму таксама маем замест добрага імя Скарыны праспэкт Незалежнасьці. Можна сказаць, незалежнасьці ад розуму, бо пры гэтым само імя Скарыны пераносіцца і накладваецца на іншую менскую вуліцу з рэдкай для беларускай сталіцы захаванай пракавечнай назвай — Старабарысаўскі тракт. Затое якая цудоўная прагаворка — праспэкт Пераможцаў! Лепш было б адразу назваць: «праспэкт Пераможцы». Праўда ў тым, што ён сапраўды пераможца, акрамя яго хіба што ўжо ніхто. Але на гэты раз беларускаму начальніку давялося адчыняць станцыю мэтро ледзь не пад бел-чырвона-

белым сьцягам. Яго проста прымусіў больш разумны за яго чалавек падпарадкавацца закону. Не было іншага выйсьця.

Таму і трэба зразумець, што разруха скончыцца роўнякка ў той дзень, калі мы пераможам яе ва ўласных галовах. Дык з Богам!

Калісьці быў папулярны тэзіс, што дэмакратыя да нас прыйдзе з усходу, адаптаваная расейцамі. На жаль, пакуль з усходу да нас прыходзіць амаль што адно глупства. Гэта якую трэба мець уласную галаву ды якіх палітычных дарадцаў, каб абвясціць нацыянальным сьвятам дзень перамогі над як бы «палякамі» ў пачатку XVII ст.! Нічога ня выйграўшы палітычна, новым сьвятам Пуцін ухітрыўся пасварыцца і з палякамі, і з беларусамі, і з літоўцамі, і з украінцамі. Бліскачае глупства. Каб ацаніць яго глыбіню, уявіце сабе наступны палітычны праект. Дапусцім, у Беларусі абвешчаюць сьвятам 8 верасьня, дзень Аршанскай бітвы, і рэтранслююць пераможныя рэліяцыі на ўсю Расею, падключыўшы трансляцыю БТ на ўсю яе тэрыторыю. Глупства? Прыкладна такое, якое цяпер зрабілі ў Расіі. Гэтай нешчаслівай краіне, як і Беларусі, таксама не шанцуе з начальнікамі, прычым гісторыя там чарговы раз паўтараецца.

Памятаеце імператара Паўла, які вызваліў зь няволі Касьцюшку, паслабіў ганьненні на ўніятаў і каталікоў (сам быў генэралам Мальтыйскага ордэну), фактычна кроць у шляхам эўрапеізацыі, зьмякчэньня рэжыму імперыі. За што і быў забіты, а таленавітыя расейскія гісторыкі-байкаліцы стварылі яму вобраз блазна. Затое салдафон Мікалай I, душыцель вызваленага паўстаньня 1830—1831 г. у Польшчы і Беларусі, у расейскай гісторыі — герой. Праўда, Пуцін не дацягвае нават да яго маштабу. Так што ня будзем моцна перажываць — у многіх сэнсах наша сытуацыя лепшая за расейскую.

## «Можна доўга спрачацца аб гісторыі...»

Працяг са старонкі 2.

Сьвяткаваньне прайшло як звычайна. На вуліцах павесілі выпывільны сьцягі, па радзё выступілі спецыялісты па гісторыі, якія расказалі аб унікальнасьці падзеі. Навінкаю стаў сьвяточны канцэрт, паказаны па АНТ.

На арганізацыю яго былі кінуты ўсе сілы маладой беларускай палсы, што на новы лад павінны былі перасяваць песні рэвалюцыйнай эпохі. На сцэне перад глядачамі прайшоў паноптыкум п'янараў, камсамольцаў, калгаснікаў, камісараў і камісараў, якія вылузваліся са скуры, каб як мага больш рэалістычна адпостраваць «гераізм грамадзянскай вайны і першых гадоў савецкага будаўніцтва».

Але каму патрэбна такое сьвяткаваньне, што сымбалізуе, напрыклад, выкананьне групай «Топлес» песні «Вот кто-то с горочки спустился» ў рэпаўскіх матывах або паўголыя дзеўкі, якія ў будзёнаўках скачуць па сцэне пад гукі ледзь не «Інтэрнацыяналу»? Дзе галасы вэтэранаў, якія, здавалася б, павінны былі абурыцца і сказаць: «Мы не дазволім!»?

Адказ просты: улады праводзяць у жыцьцё эрзац-ідэалёгію, якая, па сутнасьці, зьяўляецца формай старой камуністычнай ідэалёгіі. Менавіта формай, паколькі былі агітатары з таварыства «Веды», якія цяпер кіруюць краінай, ужо ў пару сваёй маладосьці не ўяўлялі змаганьня за справядлівае камуністычнае грамадзтва, у якое верылі многія, хто загінуў у 1930-х пад сталінскай сякерай. Цяпер яны ахвяруюць ня толькі зместам, але і формай. Выродлівае спалучэньне папсы, шансону і сапрэалізму пасаджана на тачанку толькі дзеля таго, каб прыцягнуць увагу маладзёвага пакаленьня беларусаў.

Такая ідэалёгія непазьбежна памрэ, гэта толькі справа часу. Яе ўжо, уласна, няма. Найгоршае, аднак, тое, што яна ўяўляе небясьпеку для разьвіцьця беларусаў як эўрапейскай нацыі. Мала таго што на другі плян ізноў адсоўваецца беларупчына, але й усялякая рэальнасьць падмяняецца нейкай квазірэальнасьцю, дзе рэпэры ходзяць у будзёнаўках, салдаты часоў Другой сусьветнай танчаць хіп-хоп, а калгасніца ператвараецца ў стрыптызэрку.

У больш прыстойным, прынамсі маральна, яшчэ савецкім стылі на гэтым канцэрце прагучала толькі выступленьне Мікалая Скорыкава. «Ты толькі будь, пожалуйста, со мной, товарищ правда», — сьпяваў ён.

Нядаўна мне трапіла ў рукі кніга ўспамінаў пра Мікалая Астроўскага: «Астроўскі вернецца да нас як прыклад чалавечай мужнасьці і адданасьці сваім ідэалам». Гледзячы канцэрт 7 лістапада, я ўспомніў гэтыя словы і падумаў: «Што б зрабіў з гэтай кампаніяй Паўка Карчагін, калі б хворы і паранены, бяз вока, проста з поля бою трапіў на гэты мэрпрыемства?»



**Аляксей Хадыка** — мастацтвазнавец, рэдактар часопісу «Спадчына».



У менскай рэстарэцыі «Эрыдан» 3 лістапада, на наступны дзень пасья Дзядоў, адбыўся першы этап конкурсу стрыптызу «Жар-пушка». Наступны пройдзе 10 лістапада. Першы быў жаночы, другі будзе мужчынскі.

# Ня сілай, а розумам

Гісторыкі дзівацца: у 1920 годзе уяцёра меншае польскае войска здолела спыніць бальшавіцкую ваенную машыну. Бо Пілсудзкі меў такую дакладную інфармацыю пра ворага, якой да яго ня меў ніводзін палкаводзец ні ў адной вайне. Гутарка з польскім гісторыкам **Грэгажам Новікам** пра невядомыя старонкі польска-савецкага канфлікту. Вайны, якая абумовіла лёс Беларусі на XX стагоддзье. Яна двойчы пракацілася цераз краіну і пакінула па сабе пасечаны папалам край. Той падзел адгукаецца ў нас дагэтуль.

## Унікнуць у сытуацыю праціўніка

— У 1920-м над Віслай здарыўся чуд?

— Я не люблю выразу «чуд над Віслай». Гэта прапагандысцкі штамп, выдуманы праціўнікамі Пілсудзкага. Яны ўнушалі, што Варшаву ад Тухачэўскага выратавалі ня талент палкаводцаў, сіла і патрыятызм арміі, а толькі ўмяшаньне вышэйшай сілы. Але прызнаюся, што і мне польска-бальшавіцкая вайна часам здавалася ланцугом звышнатуральных падзей. Так, 5 сакавіка 1920 г. польская армія ажыццяўляе складаную Мазырскую апэрацыю. Уладзіслаў Сікорскі (у той час камандуючы Палескай брыгадай, затым — 3-й і 5-й арміямі. — «НН») атрымаў загад раздзяліць два расейскія франты — у Беларусі і ва Украіне. Адносна невялікімі сіламі ён атакаваў бальшавіцкія атрады на Палесся.

— **Васны геній.**

— І гэта таксама. Іншы прыклад. Верасень 1920-га. Пачатак вялікай бітвы над Нёманам. Выдзеленая польская групоўка абышла бальшавіцкія пазыцыі праз тэрыторыю Літвы і спынілася ў Рудніцкай пушчы. Цярпліва чакае, пакуль саветы пачнуць адступіць. Як толькі прыходзіць загад аб вяртанні для расейскага боку, нашы рушаць на іх тылы.

— **Вы ня верыце ў геній палкаводцаў?**

— На вайне ўсё вырашае выпадак. У 1920 г. магчымасці авіяцыйнай разведкі былі абмежаваныя. Дакладна было невядома, дзе непрыяцель і што ён збіраецца рабіць. Таму штабы стараліся ўнікнуць у сытуацыю праціўніка і прадказаць яго дзеянні. Манэўраная вайна тады нагадвала паядынак, у якім у праціўнікаў завязаны вочы. Але нашы войскі ўвесь час пасляхова атакавалі ці ўхіляліся ад удару. Нашы штабоўцы ведалі значна больш, чым нам здавалася.

## Перамога чалавечага розуму

— **Адкуль такія высновы?**

— Я працую ў групе на чале з

палкоўнікам Маркам Тарчынскім, якая вывучае і выдае дакументы польска-савецкай вайны. Калі мы чыталі штодзённыя «Зводкі аб непрыяцельскай сытуацыі», што перадавала польскае камандаванне, то задумаліся: адкуль такая вялікая колькасць звестак пра Чырвоную армію? Потым я натрапіў на дакумент канца ліпеня 1920 г. Найдраматычнейшы момант вайны — а тут шэсьць польскіх радыёстанцый зарыентаваны выключна на перахват.

— **Што тут дзівага?**

— Ва ўсёй польскай арміі было ўсяго 26 палых радыёстанцый, і раптам шэсьць з іх сталі выкарыстоўвацца выключна для прыёму! Гэта нерацыянальна! Бо радыёстанцыі служаць перш за ўсё для падтрыманьня сувязі паміж вайсковымі адзінкамі! Усё выг-

Пілсудзкі казаў, што пытаньне незалежнай Украіны — для Польшчы справа стратэгічная.

лядае па-іншаму, калі прыняць гіпотэзу, што гэтыя шэсьць радыёстанцый ажыццяўлялі перахват апэрацыйнай карэспандэнцыі Першай коннай арміі С. Будзёнага, што мелася з паўднёвага ўсходу (у савецкай і беларускай гістарыяграфіі — Паўднёва-Заходні фронт. — «НН») атакаваць польскія войскі, якія групаваліся пад Вепшай. Калі гэтыя шэсьць радыёстанцый былі ўключаны на перахват, значыць, мы мелі магчымасць прыняць радыёдэпшы расшыфраваць. Тады я меў ужо амаль 100-працэнтную ўпэўненасць. Не хапала доказаў.

— **І Вы іх знайшлі.**

— Здарыўся чарговы чуд. Палкоўнік Зыгмунт Козак з Цэнтральнага ваеннага архіва раскажаў мне пра яшчэ не апрацаваныя дакументы польскай ваеннай разведкі 1920 г. Там былі расшыфраваныя пры дапамозе Бюро шыфраў польскага Другога



Юзаф Пілсудзкі ўмеў перамагаць малымі сіламі.

аддзелу Генштабу савецкія радыёдэпшы. Цяжка ўявіць сабе больш пераканаўчы довад таго, што польскія крыптааналітыкі ўзламалі савецкія шыфравальныя ключы.

## Пішацца «кепка» — чытаецца «добра»

— **Колькі такіх дакументаў захавалася?**

— Некалькі тысяч расшыфраваных дэпэш. Мяркую, што іх было значна больш, але ня ўсе захаваліся. Так, гісторыкі, што займаюцца вайной 1920 г., згадвалі, што наша разведка перахоплівала інфармацыю і дакументы бальшавікоў, але лічылася, што гэта былі адзінаковыя выпадкі. Да таго ж звычайна ўказвалася, што яны былі адкрытыя і толькі месцамі шыфравання.

Тым часам знойдзеныя дакументы сьведчаць, па-першае, аб тым, што нашы крыптааналітыкі здолелі ўзламаць расейскія шыфры. Па-другое — што разведка праціўніка вялася мэтадычна: ажыццяўляўся ўлік непрыяцельскіх вайсковых адзінак, асабовага складу, узбраеньня, настрояў. Звесткі размяркоўваліся па папках у адпаведнасьці з падзелам на франты, арміі і дывізіі. Дэпшы паходзяць з розных узроўняў камандаваньня — ад штабоў дывізіі, карпусоў і арміяў да камандзіраў франтоў, але трапляюцца таксама карэспандэнцыі найвышэйшага ўзроўню — камандаваньня Чырвонай арміі. Гэта выклікае забавуныя параўнаньні.

— **Што пішуць тыя, хто на самым версе, а што тыя, хто ніжэй?**

— Так. У калекцыі поўна расшыфраваных дэпэш Дняпроўскай флятыліі 1919—1920 г. Камандзіры ніжэйшага зьяяна дакладваюць, што пануе тыф, голад, салдаты ня маюць абмундзіраваньня, бунтуюць. Яны ня хочуць ісьці ў бой, бо няма ботаў, а на

дварэ лістапад. Партызанскія атрады, утвораныя сялянамі, атакуюць патрулі, якія рэквізуюць жывёлу. Афіцэры лютуюць, што няма чаго есьці, а ім тым часам загадваюць правесці «партыйны тыдзень» з нагоды гадавіны рэвалюцыі. А які рапарт ідзе да вышэйшага камандаваньня? Што настроі выдатныя, баявая гатоўнасць высокая, а мясцовае насельніцтва падтрымлівае бальшавікоў, бо знаходзіцца пад прыгнётам польскіх паноў.

## Добрыя ўзломшчыкі паходзяць з політнічных краін

— **Мы ведаем, хто расшыфраваў код «Энігма» — супэрскладаньня нацысцкія коды. Але хто ўзламаў шыфры бальшавікоў?**

— Першым тут варта згадаць Юзафа Рыбака — да Першай сусьветнай вайны капітана разведкі аўстра-вугорскай арміі. Пілсудзкі разгледзеў у ім паляка-патрыёта і, калі паўстала незалежная Польшча, забраў Рыбака зь Вены і паставіў на чале Цэнтральнага камандаваньня польскай ваеннай разведкі. У дапамогу назначыў аднаго са сваіх найбліжэйшых папличнікаў — публіцыста, перакладчыка, у будучыні міністра фінансаў Ігнацыя Матушэўскага. Гэтыя двое разам утварылі грывучую сумесь. Палкоўнік Рыбак завэрбаваў у польскую разведку маёра Карала Балдэскула. Падчас Першай сусьветнай вайны ён быў шэфам радыёразведкі дзяржаў Траістага саюзу на Ўсходнім фронце.

— **Балдэскул — нейкае дзіўнае прозьвішча.**

— Румынскае, але ён нарадзіўся ля Каламыі (украінскае Прыкарпацьце. — «НН»). Можна, па паходжаньні румын, можа, гуцул, а можа, усяго патроху? У 1918 г. па распадзе Аўстра-Вугоршчыны ён абвясціў сябе палякам. Валодаў польскай, украінскай, нямецкай, французскай мовамі, не вало-

даў толькі расейскай.

— **У камандаваньні арміі радыёразведка і крыптаграфія апынуліся на належным узроўні.**

— Гэта праўда. Напрыклад, геніяльны матэматык, капітан Віктар фон Маршэсцэ ўзламаў падчас Першай сусьветнай вайны большасць шыфраў царскай арміі. Балдэскул быў тады правай рукой палкоўніка Макса Ронге, кіраўніка аўстра-вугорскай разведкі. Падчас Другой сусьветнай вайны большасць афіцэраў аўстрыйскай разведкі сустралялі ў Абовэры (нямецкая разведка. — «НН»), а Макс Ронге апынуўся ў канцлягеры Дахаў, бо Гітлеру служыць не хацеў.

Шматнацыянальная імперыя была цудоўным асяроддзем для крыптолягаў і крыптааналітыкаў.

— **Хіба можа быць нейкае спецыяльнае асяроддзе для крыптолягаў?**

— Спецыяліст па гісторыі крыптаграфіі, прафэсар Оксфардзкага ўнівэрсытэту Дэвід Каган, аўтар кнігі «Ўзломшчыкі кодаў», сьцьвярджаў, што добрыя спецыялісты паходзяць з політнічных і мультыкультурных краін. Бо там мусіць быць унівэрсытэты з высокім узроўнем выкладаньня матэматыкі і сяго-таго яшчэ: там павінна ісацца музыка. Паводле Кагана, найлепшыя ў крыптаграфіі — італьянцы, аўстрыйцы і палякі. Бо матэматыка — гэта лягчнае мысьленьне, а музыка — гэта сфэра ўяўленьня.

— **А што здарылася з Балдэскулам?**

— У 1922 г. ён пайшоў у адстаўку — і зьнік. Апошняя згадка аб ім тычыцца 1934 г., калі Балдэскул быў афіцэрам запasu. Немцы ў 1942 г. намагаліся яго адшукаць, але так і не знайшлі. Можна, памёр, а можа, уцёк.

## Геній расшыфроўкі

— **Вернемся да зараджэньня**

**Доктар Грэгаж Новік** — намесьнік дырэктара Вайсковага бюро гістарычных дасьледаваньняў, галоўны рэдактар штоквартальнага часопісу «Przegląd historyczno-wojskowy» («Гістарычна-вайсковы агляд»), чалец групы па вывучэньні дакументаў польска-савецкай вайны 1919—1920 г., аўтар кнігі «Перш чым узламалі «Энігму»... Польская радыёразведка падчас вайны з бальшавіцкай Расеяй 1918—1920 г.», прэзэнтацыя якой адбылася сёлета.



**радыёразведкі.**

— Увесну і ўлетку 1919 г. Балдэскул стварыў сетку радыёспраслухоўвання. Завэрбаваў сваіх калег з аўстрыйскай разведкі. Але была праблема: бракавала крыптааналітыка — спецыяліста па шифрах, які ведаў бы расейскую мову. Неўзабаве падварнуўся кандыдат. Зваўся Ян Кавалеўскі, паходзіў ён з Лодзі, дзе скончыў гандлёвы тэхнікум. Перад І сусветнай вайной вывучаў хімію ў Льежы (Бэльгія). Падчас вайны служыў у расейскіх інжынерных войсках, затым быў кіраўніком аднаго з атрадаў Польскай вайскавай арганізацыі ва Украіне. Ваяваў пад Каневым, у дывізіі генэрала Жалігоўскага зрабіўся начальнікам разведкі. Ужо тады цікавіўся ўкраінскімі шифрамі на Падольлі. У жніўні 1919 г. трапіў у разведвальнае бюро.

**— Адкуль у хіміка зацікаўленасць крыптаграфіяй?**

— Гэта быў незвычайны лінгвістычны і матэматычны талент. Кавалеўскі ведаў французскую, нямецкую, расейскую і ўкраінскую мовы. Меў наймаверную фатаграфічную памяць. Калі ў канцы 1920-х ён стаў аташэ ў СССР, па памяці маляваў ваенную тэхніку на парадах на Краснай плошчы. З усімі падрабязнасцямі.

Ужо ў эміграцыі ў Вялікабрытаніі — калі адзначалася стагодзьдзе паўстання 1863 г. — Кавалеўскі расшыфраваў карэспандэнцыю паўстанцага ўраду Р.Траўгута. Гэтыя шифраграмы ляжалі ў архіве з XIX ст., і ніхто ня мог іх прачытаць — яны былі зашыфраваныя надзвычай складаным «нязломным» кодам, ключ да якога загінуў.

Талент Кавалеўскага, магчыма, не праявіўся б, калі б ня шлюб адной дзяўчыны. У жніўні 1919 г. начное дзяжурства ў шифравальнай сэкцыі нёс сябар Кавалеўскага паручнік Станіслаў Срока, але ў яго сястры было вясельле. Кавалеўскі згадзіўся падмяніць. Ноччу пайшлі матэрыялы з радыёспраслухоўвання, сярод іх — адкрытыя і зашыфраваныя расейскія дэпэшы. Гэта былі дэпэшы, зашыфраваныя ў форме лічбавых груп. Як быццам нехта перасылаў перамяшаныя нумары з тэлефоннай кнігі, але бяз прозвішчаў. Кавалеўскаму было нудна на тым начным дзяжурстве, і ён вырашыў заняцца нечым нахштальт крыжаванкі. Ён узяў за аснову расейскае слова «дивізія» і пачаў прымяраць яго да асобных фрагментаў шифраграм.

— **Чаму менавіта «дивізія»?**

— Тройчы паўтарасца літара «і». Такім чынам яму ўдалося знайсці галосную і тры зычныя. Гэтыя літары цяпер трэба было наклаць на шифравальную рашотку, што нагадвала табліцу множаньня. Расейскі шифр быў даволі просты, яго асноўныя прынцыпы зьявіліся ў XVII—XVIII ст. Пазьней належала адпаведным чынам расьпісаць вялікую партыю шифраграм на групы і дасьледаваць іх так званым мэтадам частотнасьці, г.зн. параўнаць частату асобных сымбалаў у шифраграме з характэрнай для дадзенай мовы частатой ужываньня тых ці іншых літар.

Пад раницу Кавалеўскаму ўдалося ўзламаць першы шифра-

вальны ключ. Ён пахваліўся знаёмым — і ў штабе пашырылася вестка, што ёсьць такі зух, які дзеля забавы ламае расейскія шифры. Так у першую шлюбную ноч пані Сроки нарадзілася новая польская школа крыптааналізу.

Кавалеўскі неўзабаве ўзламаў ключы ня толькі бальшавікоў, але і белагвардзейцаў, украінскія ключы, а пазьней зацікавіўся чэхаславацкімі, літоўскімі і перш за ўсё нямецкімі шифрамі. З часам ён прыцягнуў да працы прафэсараў Львоўскага і Варшаўскага ўнівэрсытэтаў. Пад канец вайны польскія шифравальшчыкі разгадалі расейскія дэпэшы хутчэй, чым самі расейцы.

**Біць там, дзе наймацней забаліць**

— **Якое значэньне меў узлом шифраў?**

— Гэта можна параўнаць з гульнёй у покер, калі гульня ідзе на жыцьцё, а за сьпінай аднаго з гульцоў паставілі люстра. Люстра — гэта радыёразведка. Зразумейшы гэта, я па-іншаму паглядзеў на ход вайны 1920 г. Цяпер я ведаю ня толькі вынікі, але й матывы польскіх рашэньняў. Напрыклад, знакамітая нарада ў Бэльвэдэры 15 верасьня 1919 г., у якой — як сьцьвярджае біяграфія Пілсудзкага — упершыню зьявілася ідэя вырашальнага бою з Расеяй, падтрымкі ва Украіне Пятлоры ды пазьнейшага паходу на Кіеў. Уздзельнічалі ў ёй начальнік штабу, палкоўнік Станіслаў Галер (увесну 1940 г. генэрал Станіслаў Галер будзе расстраляны НКВД у Харкаве. — «НН»), маёр Ігнацы Матушэўскі, блізкі паплечнік Пілсудзкага Багуслаў Медзіньскі (пазьней — міністар ва ўрадах Пілсудзкага і Бартля, апошні маршалак перадаваенага Сэнату. — «НН»), які пакінуў запіс з той сустрэчы.

— **Гэта тады Матушэўскі ў эўфарыі сказаў, што мы можам**

Для Сталіна польска-савецкая вайна была як каляніяльная.

нават ісьці на Маскву? Шмат хто з гісторыкаў пісаў, што польскія палітыкі страцілі галаву.

— Матушэўскі ня быў схільным да экзальтацыі. Размова адбылася 15 верасьня. З дакументаў вынікае, што першая вялікая партыя савецкіх дэпэш Паўднёвай групоўкі XII арміі была расшыфраваная 12 верасьня — і якраз тады Кавалеўскі падрыхтаваў рапарт для начальніка Генштабу. Пра ўскрыцьцё шифраў праціўніка мусіла быць праінфармаванае вышэйшае начальства — менавіта тыя людзі, якія ўдзельнічалі ў нарадзе 15 верасьня. Якраз тады да іх дайшла інфармацыя — маем люстэрка, ведаем, што робіць праціўнік. Пілсудзкі і ягоныя суразмоўнікі ведаюць, што вайна з бальшавікай Расеяй непазьбежная, і вырашаюць, як гэтае люстра выкарыстаць.

— **Матушэўскі гаворыць: мы такія моцныя, што можам ісьці на Маскву.**

— Пісудзкі адказаў: «На Маск-

ву ня пойдзем, бо што нам у Маскве рабіць? Маскалі застануцца маскалямі. Мы мусім ударыць там, дзе ім наймацней забаліць». Тым чутым месцам Расеі была ў той час — і застаецца па сёньня — Украіна.

— **Для Польшчы ўзьнікненьне незалежнай Украіны — справа жыцьця і сьмерці. Ён Пераяслаўскай рады распачаўся працэс заняпаду Рэчы Паспалітай і ўмацаваньня імперскай магутнасьці Расеі.**

— У 1923 г. на лекцыі ў Вышэйшай ваеннай школе Пілсудзкі сказаў, што пытаньне незалежнай Украіны — для Польшчы справа і палітычная, і стратэгічная. Па-першае, без Украіны Расея ня будзе вялікай дзяржавай, па-другое, Польшча ня ў стане ўтрымаць разлеглага амаль на дзьве тысячы кілямэтраў фронту з Расеяй. Калі ўзьнікне незалежная Украіна, частку гэтага фронту яна возьме на сябе. Памятаеце, што сказаў В.Юшчанка: няма вольнай Украіны бяз вольнай Польшчы, як няма вольнай Польшчы бяз вольнай Украіны? Тады было тое самае. Толькі цяпер ёсьць шанец, што ўдасца рэалізаваць завет маршала Пілсудзкага.

— **Але з Украінай годам раней паліякі вялі крываваую вайну за Львоў.**

— Украінцаў нацыянальныя дэмакраты (эндэкі) і большая частка грамадства называлі тады «гайдамакамі». Мала хто сур'ёзна ставіўся да іх прэтэнзій на дзяржаўнасьць. Але Пілсудзкі разважае так: нават нашы самыя крываваыя сутычкі тычыліся мяжы — далей на ўсход ці далей на захад яе пасунуць. Гаворка ішла пра тое, каму будзе належаць Львоў ці Камянец-Падольскі (на іх прэтэндавалі паліякі) або Хелм, Пшэмысьль (на якія прэтэндавалі ўкраінцы). У канфлікце з Расеяй пытаньне заўсёды стаяла значна глыбей — пра існаваньне цэлага народу, пра зьявдзеньне Польшчы да ролі блізкага замежжа — сфэры ўплываў, «прывісьленскага краю».

**Стратэгія Пілсудзкага**

— **Сапраўды Пілсудзкі ведаў усё? Адкуль такая ўпэўненасць?**

— Калі польская радыёразведка ажыцьцяўляла перахват ва Украіне і ўскрыла першыя шифры, чаму б ёй не зрабіць гэтага ў Беларусі? І тут і там расейцы прымянялі аднолькавыя шифры. Начальнікам разведкі літоўска-беларускага фронту быў палкоўнік Юзаф Бэк — пазьней кіраўнік МЗС (1932—1939). Ён у студзені 1920-га тэлеграфавалі ў Вярхоўнае камандаваньне аб «узрослай актыўнасьці савецкіх станцый», аб «прыёме цэлай масы радыёдэпэш несумненна апэратыўнага зьместу» і нагадваў пра неабходнасьць накіраваць у камандаваньне фронту спецыялістаў па радыёразведцы.

Плюс інфармацыйныя паведамленьні II аддзелу Вярхоўнага камандаваньня аб сытуацыі на ўсіх франтах, уключана зь літоўска-беларускім, з пачатку 1920 г. робяцца надзвычай дэтальнымі. Падрабязна падаецца асабовы

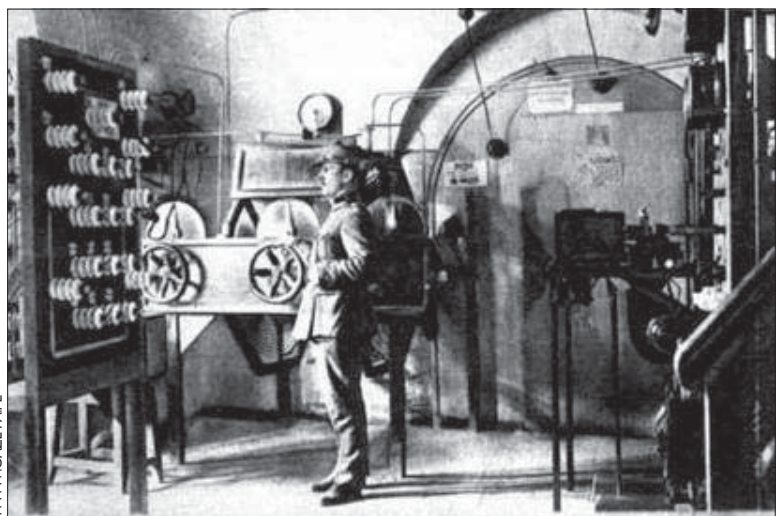


Паручнік Ян Кавалеўскі, афіцэр польскай разведкі ва Украіне, кіраўнік выведкі ў генэрала Жалігоўскага. Арганізатар і кіраўнік Другога аддзелу разведкі Бюро шифраў. Геній крыптааналітыкі, аўтар посьпехаў ва ўзломе расейскіх шифраў.

WWW.GAZETA.PL



Фатаздымкі з кнігі Гжэгажа Новіка «Перш чым узламалі «Энігму»... Польская разведка падчас вайны з Балшавіцкай Расеяй 1918—1920 г.г.



WWW.GAZETA.PL

Апаратура Цэнтральнай радыётэлеграфнай станцыі ў Варшаве пасля мадэрнізацыі ў 1919 годзе.



WWW.GAZETA.PL

Радыёстанцыі E-10 з Францыі. Яны складалі — поруч з трафэйнай расейскай, аўстрыйскай і нямецкай апаратурай — 40% абсталяваньня палых радыеэлеграфных станцый Войска польскага ў 1919—1920 гадах.

# Ня сілай, а розумам

Працяг са старонкі 17.

склад да ўзроўню палка, роды ўзбрасеньня, калібры артылерыі, ход бягучых перагруповак, узаемаамамен, папаўненняў.

— Гэтую інфармацыю маглі сабраць польскія разведчыкі або яна магла наступіць ад дэ-зэртэраў.

— Шмат інфармацыі польская разведка атрымлівала ад салдат — палякаў і расейцаў, якія перайшлі на процілеглы бок. Але так званая асабовая разведка не магла раўнамерна ахапіць усяго фронту. Колькі мусіла быць шпіёнаў, каб польскі бок ведаў, хто камандуе, хто зьяўляецца палітычным камісарам, у якім стане знаходзяцца вайсковыя адзінкі, якія пляны? Групаваньне расейскіх войскаў на фронце з таго часу ідэнтычна адлюстроўвалася на расейскіх і польскіх штабных картах...

Калі я дасьледаваў дакумэнты, падумаў: «Калі б Ленін і Троцкі, Сталін і Будзённы, а таксама камандуючыя франтамі ў Беларусі й ва Украіне былі агентамі польскай ваеннай разведкі, яны і то не былі б такія эфэктыўныя, бо ня мелі такіх дэтальных звестак». Пілсудзкі меў такую дакладную інфармацыю, якой да яго не валодаў ніводзін палкаводзец ні ў адной вайне. І ён выдатна выкарыстоўваў яе ня толькі ў ваенных дзеяньнях, але і ў прыняцці палітычных рашэньняў.

— Як?

— Мы падыходзім да падзеі, якая гісторыкамі — у залеж-

насьці ад іх сымпатыі — трактавалася ці як геніяльны ход, ці як зьбег акалічнасьцяў. Пад велізарным палітычным націскам Пилсудзкі ў сакавіку 1920 г. паведаміў расейскаму боку, што мірныя перагаворы з бальшавікамі распачне, але ў якасьці месца іх правядзеньня прапанаваў Барысаў за Менскам. Тыя адказалі: можа, сустрэнемся ў любым іншым месцы, але толькі не ў Барысаве. Пилсудзкі адказаў: Барысаў — менавіта такое «любое месца».

— Пра што гаворка?

— У студзені 1920 г. Пилсудзкі пачаў атрымліваць інфармацыю, што камандваньне Чырвонай арміі перамяшчае на польскі фронт атрады з Каўказу, з-над Дону, Уралу. Дзеся чого гэтая канцэнтрацыя? Каб пачаць мірныя перагаворы? Пилсудзкі вырашыў гэта скарыстаць. Польская разведка ўстанавіла, што ў Барысаве сканцэнтравана цяжкая артылерыя. Такая сіла выкарыстоўвалася для прарыву фронту, а ўтаіць яе было досыць цяжка. Барысаў злучаны чыгуначнай магістралью са Смаленскам, і на гэтай магістралі ў сакавіку 1920 г. зьявіліся два новыя ангельскія бронецягнікі, адбітыя ў Дзвінікіна.

Пилсудзкі, кажучы бальшавікам: «Панове, паразмаўляем пра мір у Барысаве», — гаворыць як у покеры: «Увага, правяраю». Праціўнік адказаў: «Пас». Тады Пилсудзкі пераканаўся, што Троцкі і Ленін толькі пускаюць пыл у вочы з сваім мірам, а самі рыхтуюцца да вайны.

**Пилсудзкаму і беларусам не хапіла трох дзён**

— Аднак расейцы да сёння настойваюць, што хацелі міру.

— У 1990-я Анджэй Новак з Ягелёнскага ўнівэрсытэту знайшоў у расейскіх архівах датаваны сярэдзінай студзеня 1920 г. расейскі плян вайны з Польшчай. Пилсудзкі меў рацыю. Ведаючы пра канцэнтрацыю бальшавіцкіх войскаў, ён мусіў сам нанесці папярэджалны ўдар. 25 красавіка пачаўся Кіеўскі паход.

— Пилсудзкі атакаваў на поўдні. Рушыў у напрамку Кіева, тады як савецкія сілы пад камандаваньнем Тухачэўскага канцэнтраваліся ў Беларусі.

— Ён не памыліўся. Польска-ўкраінскі наступ на Кіеў пачынаецца 25 красавіка. Дзума днямі раней Пилсудзкі атрымлівае даня-

Войны, як і партыя ў покер, не выйграюцца з дапамогай аднаго лустэрка, для перамогі патрэбны яшчэ моцныя карты.

сеньне радыёразведкі, што ў раёне Віцебск—Ворша—Полацк праслухоўваньне зарэгістравала пяць новых бальшавіцкіх радыёстанцый, размешчаных у глыбокім тыле. Тады яны яшчэ не працавалі, толькі ўтварылі сетку. На наступны дзень Вярхоўны галоўнакамандуючы даведаўся, што там дзейнічае ўжо ня пяць, а дзесяць станцый — што, з усяго відаць, сьведчыла пра два камандваньні арміі і каля васьмі дывізіяў. Гэта былі новыя сілы Тухачэўскага, якія таемна групаваліся для вайны з Польшчай. Пилсудзкі вырашыў перашкодзіць гэтаму, нягледзячы на тое, што 25 красавіка пачалася ўкраінская апэрацыя. Польскія легіёны мусілі ўдарыць па арміі Тухачэўскага — мэтад пакрокавага наступленьня з поўдня ў паўночным напрамку. Галоўны наступ у Беларусі меўся пачацца 17 траўня з поўдня на поўнач у кірунку Магілёва, Воршы, а можа, і Полацку. Атакаваць мусілі атрады, згрупаваныя на поўдні Беларусі, а таксама высланеныя з кіеўскай апэрацыі і перамяшчаныя чыгункай. Тухачэўскаму давялося б тады адбіваць атаку з тылу, і ён апынуўся б у цяжкім становішчы. Аднак, рагуючы на трагічную сытуацыю на поўдні, галоўнакамандуючы Чырвонай арміяй Сяргей Каменёў пачаў слаць драматычныя дэпэшы Тухачэўскаму. У іх загадалася неадкладна атакаваць палякаў, каб палегчыць становішча ва Украіне. Тухачэўскі трохі марудзіў, казаў, што негатовы, што атрады неўкамлектава-



Польскі самалёт узору 1920 году.

ныя, бракуе амуніцыі, але рушыў.

Савецкая атака распачалася 14 траўня. Да пачатку польскага наступу не хапіла трох дзён. Можа, гэтыя тры дні вырашылі лёс незалежнай Украіны. Норман Дэвіс напісаў: калі б польскае наступленьне пачалося раней, гісторыя магла б пайсьці па-іншаму.

**Спыніць «Непераможную армуду»**

— Пилсудзкі недаацаніў савецкую Расею?

— Ён ведаў, што гісторыя дае яму ўнікальны шанец разыграць украінскую карту і тым самым гарантаваць польскую незалежнасьць на дзесяцігодзьдзі. Перад ім толькі стаяў выбар, рызыкнуць ці чакаць, нічога ня робячы. Ён рызыкнуў.

— Ці мела Польшча шанцы ў жніўні 1920 г., калі армія Тухачэўскага падыйшла да Варшавы?

— Усе ацэньвалі іх як невысокія. Агульны ваенны патэнцыял абедзвюх дзяржаў улетку 1920 г. не даваў Польшчы шанцаў: Расея — 5 млн чалавек пад ружжом, Польшча — 900 тыс. Розьніца ў колькасьці непасрэдна на польскім фронце не была вялікай, але Расея мела велізарную рэзэрву. Польская армія адступае. Небывалыя маштабы набылі дэзэртэрства. Тысячы польскіх жаўнераў, набраных з сялян, дэзэртвалі. Яны ўцякалі на жніво.

Былі легендарныя студэнты ды гімназісты, якія ў жніўні 1920 г. пад Радзімінам гераічна ўтрымлівалі бальшавіцкія атрады. Яны былі накіраваны на фронт адразу пасля прызыву. Калі дасьведчаныя афіцэры знаходзяць мэтагодным пасылаць у бой 16-гадовых падлеткаў, гэта сапраўды крытычная сытуацыя.

Праціўнікам камандаваў Тухачэўскі, пазьней адзін з найвыдатнейшых савецкіх тэарэтыкаў вайны. Разам з ім у шэрагах Чырвонай арміі змагаецца каля 30 тыс. дасьведчаных царскіх афіцэраў, дывізіямі і арміямі камандуюць выпускнікі царскай Акадэміі Генштабу. Армія нядрэнна ўзброеная і аснашчаная — у Расеі паранейшаму напоўніцу працуюць збудаваныя пры дапамозе французцаў перад 1914 г. фабрыкі па вытворчасьці зброі і амуніцыі. Да таго ж у расейцаў багаты досвед, назапашаны ў барацьбе з інтэрвэнцыямі. А ў Польшчы вырабляліся толькі штыкі і карпусы гранат, усё астатняе трэба было завозіць, а пастаўкі зброі блякаваліся заходнеўрапейскімі камуні-

стычнымі рухамі, прафсаюзамі. Баставалі докеры ў Гданьску, транспарт блякавалі Нямецчына і Чэхаславаччына.

— А сувязь?

— Уласна, гэта адзін з козыраў: кожная дывізія мае ў распараджэньні канец тэлеграфнага дроту. Тэлеграфныя перагаворы нельга падслухаць, у адрозьненьне ад радыёкарэспандэнцый, хіба што праціўнік падключыцца непасрэдна да лініі.

**Выкарыстаны шанец**

— Яшчэ да 13 жніўня 1920 г. здавалася, што мы прайгралі?

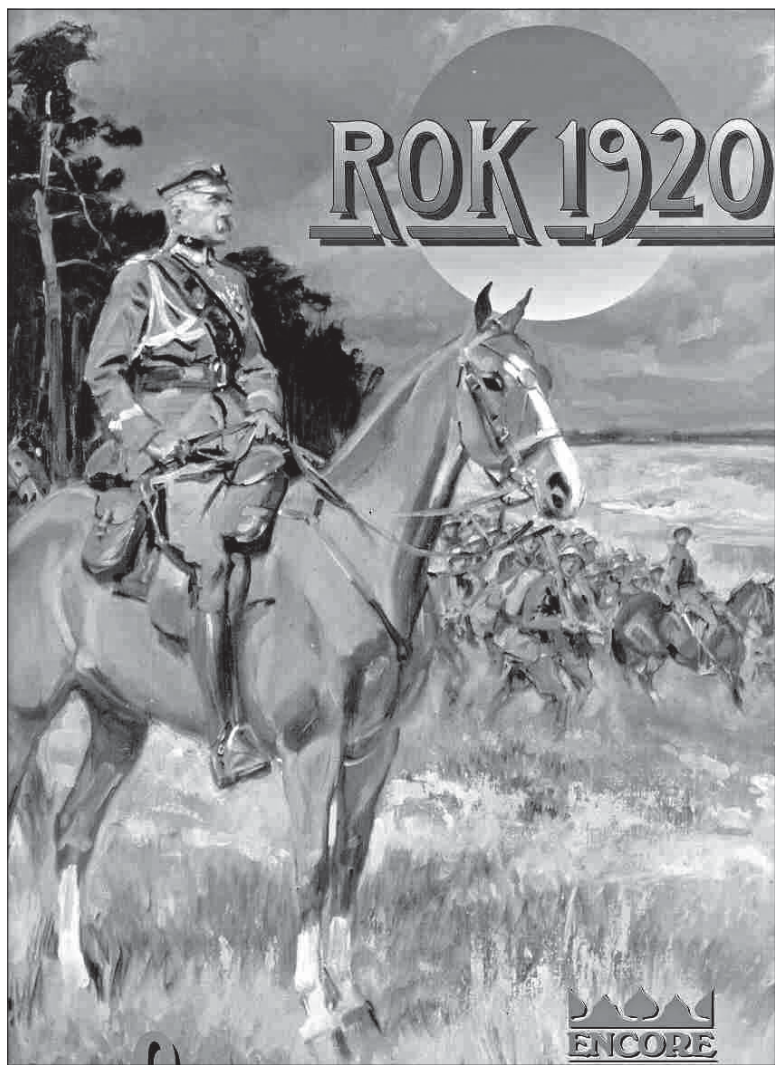
— Таму Польшча, насуперак пазыцыі Пилсудзкага, і згаджалася на прыніжальныя ўмовы міру. Гаворка ішла пра хвіліну перадыху, пра часовае перамір'е, пра затрыманьне чырвоных. Чэскі прэзыдэнт Томаш Масарык перасьцерагаў Запад ад удзелу ў абароне Польшчы — справа гіблая і «гэта толькі зьнішчыць аўтарытэт вялікіх дзяржаў».

— Якое значэньне мела ўтрыманьне арміі Тухачэўскага ў прадмесьцях Варшавы 14—15 жніўня?

— З пункту гледжаньня маральнага стану польскай арміі — вельмі важнае. Таксама гэта дало Пилсудзкаму час на падрыхтоўку кантранаступу, які рушыў з-над Вепшы. Лёс вайны вырашаўся пад Вепшай, а не пад Радзімінам. Паразы не зрабіла вялікага ўражаньня на савецкае камандваньне. Расейцы падрыхтавалі чарговую атаку. Варшаву з поўначы абкружалі тры расейскія арміі: III, XV і IV, а таксама конны корпус Гая Бжышкяна, што меліся паўтарыць манэўр І.Пас-

**Алег Латышонок: Беларусь на сваім баку**

Цывільнае беларускае насельніцтва ў гэтай вайне ня брала нічыёго боку. Дый бязладзьдзе было, многія людзі яшчэ не павярталіся ў родныя мясьціны зь бежанства. А нацыянальна сьведомыя беларусы, асабліва зь Беласточчыны, ваявалі за БНР у арміі Булак—Балаховіча, адагналі бальшавікоў аж за Мазыр. І былі пасля раззброеныя палякамі. Многія балахоўцы разам зь мясцовымі сялянамі потым у 20-я бралі ўдзел у БНРускай партызанцы ў Белавескай Пушчы.



Польскія плякаты.

кевіча 1831 г. і, перайшоўшы Віслу, атакаваць Варшаву з захаду. Нічога не было перадвызначана. Падрыхтаваная Пілсудзім контратака з-над Вепшы 16 жніўня, якая ў канчатковым выніку разьбіла фронт Тухачэўскага, была манэўрам крайне небяспечным. Ён атакаваў, праўда, слабыя савецкія групыкі — Мазырскую групу, — але ў любы момант у тыл і крыло яго войска магла ўдарыць Першая Конная армія.

**— Чым была Конармія?**

— У той час гэта была найлепш аснашчаная адзінка Чырвонай арміі. Конная армія — гэта былі ня толькі казаки і тачанкі, але і цудоўная артылерыя, авіяразведка, бронесцягнікі. Ідучы на польскі фронт, Конная армія налічвала звыш 30 тыс. чалавек, у тым ліку 16 тыс. лінейных салдатаў, так званых шабель. Яна мела трыццаць палых радыёстанцый — больш, чым уся польская армія. Гэта давала ёй магчымасць падтрымліваць сувязь і ўзаемадзеянне ў руху, а рух быў яе козырам. Конармія выкарыстоўвала найноўшыя дасягненні шыфравання ў радыётэлеграфіі: спецыяльнае абазначэнне квадратаў мапаў, крыптонімы дывізій, часта змяняла пазыўныя радыёстанцыі. Усё гэта абцяжарвала ўзлом шыфраў і чытанне яе карэспандэнцый. Але палякі з гэтым справіліся.

**— Ці складалі нейкія шыфры асаблівую цяжкасць для польскай разведкі?**

— Польскае бюро шыфраў мае ў распараджэнні каля ста шыфраў, узламных і здабытых падчас вайны 1919—1920 г. Былі шыфры лягчэйшыя і цяжэйшыя. Цяжэй за ўсё было ўскрыць сістэмы з так званымі гамафонамі — дубляванымі

Пад канец вайны польскія шыфравальшчыкі разгадалі расейскія дэпэшы хутчэй, чым самі расейцы.

шмат разоў абазначэннямі для кожнай літары, камбінаваныя літарна-складовыя сістэмы. Для іх нельга было прымяніць згаданы вышэй мэтад даследавання частатаў літар. Цяжка было разгадаць камбінаваныя сістэмы, заснаваныя на адначасовым выкарыстанні кодаў і шыфраў. Нагадаем, у кодах групай лічбаў замяняюцца цэлыя словы, у шыфрах — асобныя знакі (літары і лічбы) ці складаны. Урэшце, расейцы ўжывалі мэтады падвойнага шыфравання. Вельмі складаным быў шыфр савецкай сеткі шпіёнаў, якія высылалі праз агентаў паведамленьні з тэрыторыі Польшчы, — між іншым, адзін з ключоў абапіраўся на фрагмент «Варшавянкi»; але шыфры гэтай сеткі таксама былі ўскрытыя.

**Сталін меў свае пляны**

— На руку Пілсудзкому ў жніўні 1920 г. былі і перці між камандаваннем Паўднёва-заходняга фронту і Тухачэўскім. Ці была справа толькі ў асабістым канфлікце паміж каміса-



**рам гэтага фронту Сталіным і Тухачэўскім?**

— Прычыны былі глыбейшыя. Войскі Тухачэўскага — гэта армія

У першую шлюбную ноч пані Срокі нарадзілася новая польская школа крыптааналізу.

тэхнакратычная, стварэнне Троцкага, аўтара ідэі арганізацыі Чырвонай арміі пры дапамозе царскіх генэралаў і штабістаў, — словам, прафэсіяналаў. На Паўднёва-заходнім фронце дамінавала так званая царыцкая група: бальшавіцкія камандзіры, што бралі ўдзел у абароне Царыцына ад «белых» казакоў. На абароне Царыцына збудавалі свае легенды Сталін, Варашылаў, Будзёны. Шмат хто з афіцэраў паўднёвага фронту — унтар-афіцэры царскай арміі. Яны не для таго рэзалі ў 1917 г. сваіх камандзіраў, каб служыць у Чырвонай арміі пад камандаваннем былых царскіх афіцэраў — Каменева, Лебедзева й Тухачэўскага! У Сталіна таксама былі іншыя пляны ў дачыненні да Польшчы.

**— Якія?**

— З Тухачэўскім ішоў рэвалюцыйны ўрад з Фэліксам Дзяржынскім і Юліянам Мархлеўскім на чале. Яны лічылі, што Польшча зробіцца чарговай савецкай рэспублікай. Частка ўраду, што адказвала за ідэалёгію, была дужа здзіўленая: насуперак тэорыі камунізму польскія рабочыя і сяляне змагаюцца на фронце і не пераходзяць на бок чырвоных.

У сваю чаргу Сталін у чэрвені піша Леніну, што Польшча «не заслугоўвае гонару далучэння да Савецкай Расеі ў якасці рэспублікі», і прапануе зрабіць яе савецкім сатэлітам. То бок для яго гэта нібыта каляніяльная вайна.

Гэта была жорсткая вайна. Палякі не былі анэламі, але Конная армія вяла татальную вайну. Казаки рэдка бралі палонных. Яны забілі палонных у Жытоміры, у захопленым Бярдзічаве спалілі палывы шпіталь разам з шасцюстамі параненымі і пэрсаналам.

Сталін спаборнічае з Тухачэўскім і за тое, хто панясе паходню рэвалюцыі ў Эўропу. Калі Тухачэўскі павінен захапіць Варшаву, дык Сталін хоча здабыць іншы важны горад — Львоў. Калі Тухачэўскі павінен прынесці рэвалюцыю ў Нямеччыну, дык Сталін з Будзённым хочаць прынесці яе ў Вугоршчыну і Аўстрыю. Таму Будзёны пад уплывам Сталіна ігнаруе загад ісьці на Варшаву. Ён не падпарадкоўваецца Тухачэўскаму.

— Гэта гісторыкі ведаюць... — Але яны ня ведаюць, што Пілсудзікі выдатна ўсведамляў гэтую сытуацыю. Ёсць дакумент, датаваны 19 жніўня, які даводзіць, што ўсе супярэчнасці ў вярхах савецкага камандавання адсочваў паручнік Кавалеўскі і інфармаваў пра іх непасрэдна начальніка дзяржавы.

**«І перакладалі на мову наваха»**

— Але ж расейцы напярэдадні Варшаўскай бітвы таксама мелі сваю, і досыць паспяховаю, разведку. Што яны ведалі пра падрыхтоўку Пілсудзкіма?

— Многае, але ня ўсё. Пры забітым у ваколіцах Дубенкі афіцэру-сувязісту маёру Драёўскаму знайшлі загады перагрупаваць польскія войскі Трэцій і Чацьвёртай арміі над Вепшам. Гэта было апісанне падрыхтаванага Пілсудзім кантранаступу.

**— Тухачэўскі павёў сябе бесклапотна і інфармацыйна пакінуў без увагі?**

— Так апісвалі гэтую сытуацыю гісторыкі. Тухачэўскі недацаніў сілу польскага ўдару і занадта позна даў загад адступаць.

Затое гэта ацаніла польскае камандаванне. У 1921 г. начальнік Генэральнага штабу генэрал Уладзіслаў Сікорскі адначыў паручніка Кавалеўскага Крыжам «Virtuti Militari». Пры гэтым сказаў яму: «Гэта за выйграную вайну» — і падмігнуў.

**— Паручнік Кавалеўскі пасля вайны праслухоўваў што-небудзь яшчэ?**

— Яго падначаленыя кантралявалі расейскую дыпляматычную карэспандэнцыю падчас Рыскай канфэрэнцыі ў 1921 г., а ён сам зрабіўся начальнікам разведкі камандавання абароны плебісцыту ў Сызліі і ўзначаліў разведку III Сылскага паўстання — там, хутчэй за ўсё, займаўся ўзломом нямецкіх шыфраў. А з 1923 г. ён ужо ствараў крыптаграфічную службу ў Японіі. Атрымаў найвышэйшы ордэн імперыі — ордэн Узыходзячага Сонца V клясы. Праз пэўны час Польшча сумесна з Японіяй ажыццяўляла праслухоўванне радыёграм савецкай Расеі з тэрыторыі Маньчжурый. Гэтае супрацоўніцтва польскай і японскай разведкаў прыносіла пён нават у гады Другой сусветнай вайны. Польскія разведчыкі працавалі пад прыкрыццём у дыпляматычных прадстаўніцтвах дзяржавы Маньчжоў-Го, кантраляванай Японіяй, а дыпляматычныя каналы японскага ата-

штэ ў Бэрліне служылі для перасылкі польскіх разведпаведамленьняў у Швэцыю і адтуль у Вялікабрытанію.

**— Відаць, Кавалеўскі кепска даў рады арганізацыі японскай крыптаграфіі, бо японцы амэрыканскіх шыфраў не ўзламалі.**

— Але японцаў хвалілі тады шыфры савецкія. Амэрыканцы дэпэшы шыфравалі і дадаткова перакладалі на паміраючую мову індзейцаў наваха, не падобную ні на якую іншую мову. У арміі ЗША служылі індзейцы з гэтага племені. Яны так цаніліся, што да кожнага з іх прыстаўляўся індывідуальны разведчык. Ня толькі для таго, каб іх ахоўваць, але і каб забіць, калі была рызыка, што перакладчык можа трапіць у рукі ворага.

**Яны дапамаглі расшыфраваць «Энігму»**

**— Наколькі тое, што польская разведка рабіла ў 1920-я, паўплывала на дзейнасць тых польскіх крыптолягаў, якія расшыфравалі «Энігму»?**

— У канцы 1920-х у Понанскім унівэрсытэце распачаўся набор людзей, якія валодалі нямецкай мовай, маглі думаць па-нямецку і адначасова былі выдатнымі матэматыкамі. Сярод іх апынуліся Мар'ян Расеўскі, Генрык Зыгальскі і Ежы Ружыцкі. Вядома, што ўжо з пачатку 1920-х польскае Бюро шыфраў намагалася ламаць нямецкія так званыя транспазыцыйныя шыфры і шыфры двайных дзельнікаў. Гэта былі шыфравальныя сістэмы, якія адрозніваліся ад расейскіх. Пра ўзлом нямецкіх шыфраў сьведчыць хоць бы просьба аб дапамозе ў гэтай сфэры, скіраваная ў Францыю на пачатку 1920 г.

**— Ці сутыкаліся будучыя ўзломшчыкі кодаў «Энігмы» з супрацоўнікамі Бюро шыфраў часоў польска-бальшавіцкай вайны?**

— Несумненна. — Посьпехі польскіх крыптолягаў не засьцераглі ад паразы ў 1939 г.

— Войны, як і партыя ў покер, не выйграюцца з дапамогай аднаго лустэрка, для перамогі патрэбны яшчэ моцныя карты. Як бы там ні было, расшыфроўка «Энігмы» дапамагла хаўруснікам выйграць вайну.

Паводле «Gazety Wyborczej»

**ІМГНЕННАЕ ФОТА**

**Апошняя сустрэча са Скрыганом**

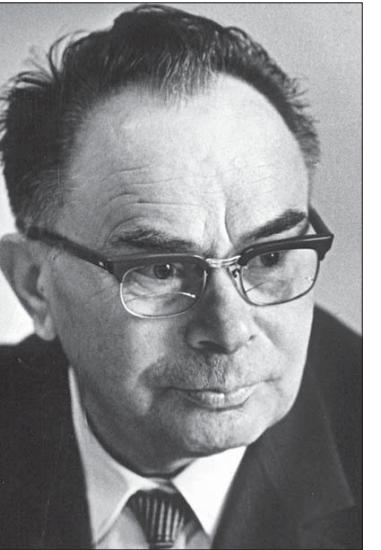
Напярэдадні 100-годзьдзя з дня нараджэння Яна Скрыгана прыгадалася аспошняя спатканьне зь ім. Піша Уладзімер Содаль.

Зь дзядзькам Янкам я меў не адну сустрэчу. Апошні раз спаткаўся 19 кастрычніка 1988 году позна ўвечары ля паштамту, на тралейбусным прыпынку. Мы вярталіся зь першага ўстаноўчага сходу «Беларускага мартыралёгу». Усе былі ўзрушаныя. Такой падзеі, такога ўзрушэння ні я, ні ён за сваё жыццё ня памятаем. «Такая рашучасьць, такая рашучасьць! — адно

казаў ён. — Анё! Такого мы і ў 20-я гады ня ведалі, — працягваў у тралейбусе. — Гэта ж так сьмела адхілілі ад мікрафона цэкоўца».

З намі ў тралейбусе ехала і Ганна Сурмач. Праз усю дарогу мы адно толькі дзяліліся ўражаньнямі ад гэтага сходу. «Я шчаслівы, — казаў Янка, — што дажыў да гэтай пары...»

Больш пра сход ён не гаварыў, але па вачах было відаць: узрушаны ён быў моцна. Мусіць, ехаў і згадаў, якія мужныя былі Васіль Быкаў, Зянон Пазьняк. Больш за ўсё яго, пэўна, уразіла, як яны не дазволілі камусьці з ЦК сарваць сход, адціснулі яго ад мікрафона. Такого яшчэ ніколі не было, каб нехта ды запырачыў цэкоўцам.



УЛАДЗІМІР СОДАЛЬ

# Сквэр Сястры

УЛАДЗІМЕР НЯКЛЯЕЎ

Непадалёку ад чыгуначнага вакзалу ў Менску, на рагу вуліц Ленінградзкай і Сьвярдлова (некалі Каломенскай), стаіць бронзавы хлапчына. Франтаваты, фацэтны: з кудзеркамі пад брылём кепкі, з расшпіленым верхнім гузікам кашулі пад караченькай курткай, пры фарсістым гальштуку... Стоячы ўзбоч ходніка і хітравата прыкошваючыся, ён працягвае руку, нібы нешта ці то прапануе, ці то просіць — і ў пальцах ягоных часьцяком дыміць цыгарка: прахожыя, дурэючы, частуюць. Мінаючы яго па дарозе з вакзалу дахаты, я і да просьбаў, і да прапановаў ягоных быў абьяквы, пакуль Леанід Дранько-Майсюк не прыдумаў, што хлапчына гэты — Ваця Браніславец. А ў сквэрку за ім, гнуткая і плаўная, бронзавая на бронзавай лаўцы, — Маня Ірмалевіч. У капялюшыку, трохі фрывольная, але што ж: часы змяніліся...

Наўрад ці скульптар ці архітэктар, займаючыся гэтым кутком гарадзкой прасторы, думалі пра тое, каб выявіць у бронзе герояў рамана Кузьмы Чорнага «Сястра». Хоць гэта якраз тут, каля вакзалу, дзе была цырульня былога камісара Абрама Ватасона, які «паразумнеў, голячы разумныя твары», і пачынаецца дзея рамана. Побач з гэтым сквэркам, тады Каломенскім, у доме, дзе гаспадарыў Радзівон Цівунчык, які жыў «выключна па сваіх прыватных справах», казаў усім «ганарова дзякую» і даводзіў: «Мы ўсе павінны быць народныя людзі». Тут завязваўся вузел сюжэту, тут скрыжаваньне, на якім сыходзіліся і разыходзіліся героі рамана — аднаго з найлепшых твораў беларускай прозы. Ён і ў сусьветнай прозе далёка ня горшы, проста не заняў (ня лёс, ня склалася) належнас яму месца. Янка Брыль назваў яго «месцамі геніяльным». Ну, калі месцамі, тады большымі, бо ў ім нават эпізодычныя (нават без імені) пэрсанажы выпісаны, як характары. Вунь мужык на хутары з «тварам абветраным, няголеным», з валасамі, якія «густа шчациніліся да самага каўняра салдацкае сарочкі», у шапцы са скураным брылём, якую ён ніколі не здымае, сядзіць сабе, з поля прыйшоўшы і плуга нацягаўшыся, самакрутку курыць і разважае:

«Яно вядома, што ніхто ня



можа ведаць, што напярод будзе. Кажуць, што ў сто год на зямлі зьяўляецца адзін чалавек, які ведае напярод, што на зямлі будзе. Дык іншы зь іх сядзіць сабе рукі склаўшы ды глядзіць, як яно ўсё робіцца так, як ён прадбачыў, а іншы паглядзіць — дык жа яно нешта ня так, як яму здавалася. От тут ён і пачынае арудаваць. Каб, канечне, было па ягоным... Можна сказаць, моцныя ёсьць людзі на сьвеце...»

Пакурыўшы і паразважаўшы гэтак, ён «паволі падлажыў недакурак пад падэшву бота на

падлогу і раздушыў яго; пасяля адышоўся да парога і плонуў цераз парог у сеньце».

Га?..

Ваця Браніславец жыў з пытаньнем: «Я чужы ўсяму сьвету?!»

Недзе тут, каля вакзалу, Маня Ірмалевіч разьвіталася зь ім...

У адзеле ландшафтнай архітэктары (пры Менскім гарвыканкаме) мне назвалі імя скульптара (У. Жбанаў) і архітэктара (Б. Юрцін), якія працавалі ў былым Каломенскім, а цяпер Міхайлаўскім сквэрку. На пытаньне

пра назвы скульптур адказалі: «Мужчына» і «Дама на лаве».

Дык чаму б ня даць ім імёны?... І сквэрк, які, па сутнасьці, назвы ня мае, а Міхайлаўскім называецца толькі таму, што прылягае да Міхайлаўскага (?) завулку, не назваць сквэркам Сястры?... У гонар Кузьмы Чорнага і ягонага бліскачага рамана.

— Дзе спаткаем, Ваця?

— У сквэрку Сястры.

Пасядзім, пакурым, паразважаем... Моцныя, можна сказаць, ёсьць людзі на сьвеце.

АДАМ  
ГЛЁБУС



## Невялікае пра вялікіх

### Тыцыян і тытанізм

Чытаючы прозьвішча Tiziano, выпадкова прачытаў Тыгано! Можна, з падобнай памылкі прачытаньня і пайшоў выраз «тыганы Адраджэньня» і далей «эпоха патрабавала тыганаў, і эпоха нарадзіла тыганаў». Так, эпоха Адраджэньня нарадзіла Тыцыяна, Леанарда, Рафаэля, а наш час постмадэрнізму ня можа нават вызначыць, хто зь іх большы тытан.

### Рубэнс і надзіманьне

Рубэнс, пішучы карціны, надзімаў шчокі. А як інакш намаляваць такіх надзьмутых жанчын і анёлаў, такіх кругладупых прыгажунь з круглашчокімі дзецьмі? Ты паспрабуй надзьмуць шчокі, нібыта пускаеш бурбалкі ў вадзе, і скажы Пітэр (бурбалка) Паўль (бурбалка) Ру-бэнс (дзе бурбалкі). Удалося? Вядома, бо ў Рубэнса нават пяты й мезенцы й тыя надзьмутыя. Калі Леанарда параўноўваў жыцьцё з плесняню, дык Рубэнс з бурбалкамі, без сумневаў.

### Кранах і вузлаватасьць

Кранах-старэйшы сваіх людзей нібыта выточваў з вузлаватага дрэва, такія яны ў яго непразрыстыя, такія чалачалавечныя, што жах бярэ.

### Сурбаран і Хрыстос

Гляджу на «Хрыста на крыжы», напісанага Сурбаранам, і бачу ня змучанага чалавека, што бязвольна абвіс на крыжы, а размах крылаў Божага Духу. Дух лунае, а я чую блюзьнерскае пытаньне: «Ці ёсьць дзе карціна «Хрыстос зрынуты»?..»

### Т'епала і Хрыстос

Калі Хрыстос выганяў з храму гандляроў, ён чуў звон срэбра, за якое і будзе прададзены. Маё назіраньне пацьвердзіў Т'епала. На палатне «Выгнаньне з храму», дзе падобны да Юды гандляр ляжыць з разьбітым носам каля місы з грашыма.

### Каналета і Гулівэр

На палатне Каналета намаляваны горад ліліпутаў. У Каналета ўсе краўвіды — з гарадамі ліліпутаў. Каля ягонай Вэнэцыі ў мініятуры чакаеш прыхода Гулівэра. Чакаеш, чакаеш і раптам разумееш, што ты сам той Гулівэр. Так у Барсэлёнскім акварыюме з акуламі ты таксама ператвараецца ў Гулівэра, толькі не ў Ліліпуцініі, а ў Валатаве.

### Вэляскес і пёры

Стравусіныя пёры, уплеченыя ў валасы глоганосай інфантаі і намаляваныя пэндзлем Вэляскеса ў XVII стагодзьдзі, дагэтуль вараушацца. Ты сыходзіш з музэю-манастыру Пэдральбэс, а яны застаюцца, каб пакалыхвацца ад лёгкага даханьня наступных гледачоў.

## Самуэль Бэкет, «У чаканьні Гадо»

Кніжка пабачыла сьвет у выдавецтве «Логвінаў», накладам 200 асобнікаў. Як перакладчык гэтай п'есы, а таксама вялікі аматар Бэкетавай творчасці, заахвочваю ўсе тэатры далучыцца да святкаваньня 100 год з дня народзінаў Бэкета ў 2006 годзе. Гэты выдатны юбілей ёсьць добрай нагодай, каб

ушанаваць творчасць нобэлеўскага ляўрэата выстаўленьнем найбольш вядомага дэятвору бацькі тэатра абсурду: «У чаканьні Гадо».

Спадзяюся, што наступны год стане сапраўдным сьвяткам драматургіі і творчасці Бэкета ў Беларусі.

Віталі Воранаў



Альбіно / Ред.-изд. В.Жылко. — Лунінец, 2005. №49—50; №51—52. — 100 экз.

У нядаўніх выпусках адзінага ў Беларусі пэрыядычнага выданьня для шахматных кампазытараў апублікаваны рэпартажы беларускіх творцаў аб удзеле ў замежных спаборніцтвах, зьвесткі аб камандным першынстве краіны, крытычны агляд «Спартовай клясыфікацыі РБ». Бюлетэнь адкрывае новыя імёны ў галіне кампазыцыі.

ВР

Па традыцыі ў лістападзе праходзіць аўтарытэтная цырымонія «MTV Europe Awards». Сёлета яна прайшла ў Лісабоне. Гэтым разам у модзе спакойныя сьпеваы сьціплага Крыса Марціна, «Coldplay» і панк-опэра «American Idiot» ад «Green Day». На хвалі папулярнасьці працягваюць трымацца Робі Уільямз і маляваныя пэрсанажы з «Gorillaz».

**Пераемнік «Radiohead» і Брэда Піта**

Сем год таму хлопцы з «Coldplay» гралі ў гурце «Starfish», што з размоўнай ангельскай перакладаецца не іначай, як «анальная адтуліна», па зашмальцаваных ангельскіх пабах за так. Цяпер яны зьбіраюць стадыёны, а іх альбомы — лідэры ў эўрапейскіх і амэрыканскіх чартах. Лішні раз шалёную папулярнасьць «Coldplay» засьведчыла цырымонія «MTV Europe Awards» у Партугаліі. Брытанскі квартэт атрымаў дзьве прэстыжныя ўзнагароды — «Найлепшая кампазыцыя» і «Найлепшы выканаўца ў Вялікабрытаніі і Паўночнай Ірляндыі». Лідэр гурту Крыс Марцін у інтэрвію часопісу «Rolling Stone» сфармуляваў дзьве свае звышмэты — намагання быць вартым пераемнікам «Radiohead» і ня менш вартым пераемнікам Брэда Піта (жонка Крыса — Гвінэт Пэлтроў). Рэдкі выпадак — брытанскі рок-гурт займае пасьпех на ўсім сьвеце: іх любяць і ў Японіі, і ў Амэрыцы (дзе за першы тыдзень продажаў іх альбом «X&Y» разошшоўся накладам у 773 000

# Прыз амэрыканскаму ідыёту



Брытанскі квартэт «Coldplay» атрымаў сёлета дзьве прэстыжныя ўзнагароды MTV.

асобнікаў). Дый К.Марцін — нетыповы рок-музыка: рэдка дазваляе сабе скандальныя выказваньні, добры сем'янін і сьціплы творца (ня тое што ў маладыя гады). «Мы — купка таленавітых плягіятараў. Усе нашы песьні напісалі раней іншыя, проста мы іх крыху перарабілі», — кажа лідэр «Coldplay».

**Самы папулярны выпівоха**

Робі Уільямз заўсёды сябе адчувае ўпэўнена — ён стаў зоркай яшчэ ў школьным узросьце, калі зьявіўся ў тэлебачаньні, у 16 год сьпяваў у папулярным бой-гурце «Take That». У 22 гады Робі пачаў сольную кар'еру. На

сёлетнім «MTV Europe Awards» ён у трэці раз быў прызнаны найлепшым эўрапейскім выканаўцам, а яго апошні альбом «Intensive Care» на мінулым тыдні лідзіраваў у 16 чартах на ўсім сьвеце.

Уільямз стала прысутнічае і на старонках жоўтай прэсы: ужо амаль 10 год журналісты жвава абмяркоўваюць яго праблемы з алькаголем і наркатыкамі.

У намінацыі «Найлепшы гурт» перамаглі «Gorillaz» — хлопцы, якія ў свой час скарысталі карысьні з дабыткі навукова-тэхнічнага прагрэсу і стварылі цалкам віртуальны праект з маляванымі пэрсанажамі-музыкамі. Хоць імёны музыкаў ужо даўно рас-

**Пераможцы MTV Europe Awards 2005:**

- найлепшы сьпявак — Робі Уільямз;
- найлепшая сьпявачка — Шакіра;
- найлепшая група — «Gorillaz»;
- найлепшая рок-група — «Green Day»;
- найлепшы хіп-хоп выканаўца — «Snoop Dogg»;
- найлепшы альтэрнатыўны выканаўца — «System of a Down»;
- найлепшы рытм-энд-блюз выканаўца — Аліша Кіс;
- найлепшы поп-выканаўца — «The Black Eyed Peas»;
- найлепшы выканаўца ў Вялікабрытаніі і Паўночнай Ірляндыі — «Coldplay»;
- найлепшая песьня — «Speed of Sound» («Coldplay»);
- найлепшы альбом — «American Idiot» («Green Day»);
- найлепшы навічок — Джэймз Блант;
- найлепшы відэакліп — «Believe» («The Chemical Brothers»);
- Спэцпрыз «Вызвалі свой розум» — Боб Гэлдаф.

шым альбомам году». Але яны не сьпяваюць пра нянавісьць да Буша, як гэта робяць шмат якіх амэрыканскія панк-групы. Сур'ёзная форма падачы — панк-рок-опэра — сьведчыць пра іх шпырыню поглядаў. У «American Idiot» больш спачуваньня сваім суграмадзянам, чым нянавісьці да вышэйшых чыноў. Спэктар праблем, што ўздымае «Green Day» — ад агуленьня чалавека праз СМІ да пошуку прычын канфлікту ў Іраку.

Сярод пераможцаў «MTV Europe Awards 2005» аказаўся яшчэ адзін гурт, які ў сваёй творчасьці ўздымае сацыяльныя праблемы. У намінацыі «Найлепшы альтэрнатыўны выканаўца» перамогу атрымалі хлопцы армянскага паходжаньня з «System of a Down». Пасьля шалёнага посьпеху іх альбому «Toxicity» ў 2001 г. яны ўвайшлі ў вышэйшую лігу цяжкай музыкі. Удзельнікі групы неаднаразова выяўлялі сваю грамадзянскую пазыцыю — удзельнічалі ў маршах пратэсту дабрачыннага і пацыфіскага характару.

Узнагарода групе «The Black Eyed Peas» як найлепшаму поп-праекту сьведчыць пра зьмены прыярытэтаў у гэтым кірунку. Зьяўленьне першага гіта гэтай групы ў музычных крытыкаў энтузіязму ня выклікала, але музыкі пайшлі далей за гангстэр-рэп-абсягі. І ў выніку толькі выйгралі: у іх музыцы знайшлося месца ня толькі манатоннаму хіп-хопу, але і фанку, соўлу і нават этна-матывам.

Сяргей Будкін

**СПОРТ СЬЦІСЛА**



Юры Пунтус (на здымку зьлева) пацьвердзіў рэнам самага пасьпяховага беларускага трэнэра. Пад ягоным кіраўніцтвам барысаўскае БАТЭ ні разу не заставалася па-за п'едэсталам чэмпіянату. Год працы ў МТЗ-РІПА — і каманда з 14-га леташняга месца скочыла на трэцяе месца, заваяваўшы «бронзу». Прышоў, пабачыў, перамог.

**Вынікі футбольнага сэзону**

5 лістапада завяршыўся 15-ты чэмпіянат Беларусі па футболе ў вышэйшай лізе. Канчатковае разьмеркаваньне камандаў у турнірнай табліцы наступнае: «Шахтар» (Салігорск) — 63 пункты, «Дынама» (Менск) — 50, МТЗ-РІПА (Менск) — 49, «Тарпэда» (Жодзіна) і БАТЭ (Барысаў) — па 47, «Дняпро-Трансмаш» (Магілёў) — 43, «Гомель» — 39, «Дынама» (Берасьце) — 36, «Нафтан» (Наваполацак) — 33, «Дарыда» (Ждановічы) — 29, «Лякаматэў» (Менск) — 26, «Нёман» (Горадня) — 24, «Зорка-БДУ» (Менск) — 14, «Славія» (Мазыр) — 11. Вышэйшую лігу пакінулі «Зорка» і «Славія», ім на зьмену прыйшлі «Лякаматэў» (Віцебск) і бабруйскае «Белшына». «Шахтар» на наступны год выступіць у кваліфікацыі Лігі чэмпіёнаў, менскае «Дынама» — у Кубку УЭФА, МТЗ-РІПА ў Кубку Інтэргота. Найлепшым бамбардзірам другі раз запар стаў

форвард «Нафтаны» Валер Сстрыпейкіс: на яго рахунку 16 мячоў.

**Самсонаў трымае марку**

Уладзімер Самсонаў стаў пераможцам турніру «Russian Open» сэр'і «Pro tour» па настольным тэнісе, што прайшоў у Санкт-Пецярбургу. У фінале беларус 6 лістапада абыграў леташняга пераможцу спаборніцтваў грэка Калінікаса Крэангі зь лікам 4:0. Сёлета ў беларуса гэта другая перамога на турнірах «Pro tour». Першая была атрымана ў студзені ў Харватыі. Да фіналу ў жаночым парным разрадзе дайшлі сёстры Вераніка і Вікторыя Паўловіч. Тут яны саступілі вугоркам Крыстыне Тот і Геаргіне Пота зь лікам 1:4.

**Мірны на паніжэньні**

Няўдалы выступ на турніры сэр'і «Мастэрз» у Парыжы адбіўся на пазыцыях Макса Мірнага ў рэйтынгу Асацыяцыі тэнісістаў-прафэсіяналаў. У рэйтынгу, што ўлічвае паказчыкі спартоўцаў за апошнія 52

тыдні, Мірны апусьціўся з 28-га на 35-е месца, у чэмпіёнскай гонцы-2005 — з 33-га на 34-е, у рэйтынгу парных гульцоў — з 2-га на 4-е.

Шанец паправіць становішча ў парным рэйтынгу ў беларуса ёсьць. 13 лістапада ў Шанхаі пачнецца фінальны турнір сэр'і «Мастэрз» — «Tennis Masters Cup». М.Мірнам у швэду Юнасу Б'ёркману будучь процістаяць наймацнейшыя пары сьвету — браты Боб і Майк Браяны (ЗША), беласкурый зымбабвійцы Ёўэн Блэйк і Кевін Ульет, Марк Ноўлз (Багамы) і Дэнніэл Нэстар (Канада), Стэфан Г'юз (Аўстралія) і Ёўэлі Мудай (ПАР), Мішэль Ладра і Фабрыс Сангаро (абодва — Францыя), Леандар Паес (Індыя) і Ненад Зімоньч (Сэрбія). Паралельна ў Шанхаі пройдзе і турнір наймацнейшых індывідуальных гульцоў. Матчы абяцае паказаць у жывым этэры канал «Эўраспорт». Ёсьць на што паглядзець.

AP, atptennis.com, belapan.com

## ІНФАРМАТАР



## Афармленне й дэкор

## «Мальва»

Паветраныя шары.

пр.Скарыны, 19  
227-61-18, 668-68-71

## «Смайленд» (дэкор-студыя)

вул.Вызвалення, 11  
658-51-67, 615-77-30

## «Prozoroff»

Паветраныя шары.  
282-14-86, 401-54-88

## «V.I.P.-Flora»

Кветкі.  
вул.Я.Купалы, 25  
227-37-21

## «Аэрадызайн»

Паветраныя шары.  
552-40-75

## «Белспэцфэкт»

Салют і фаервэркі.  
252-59-98, 652-59-98, 617-09-63,  
775-29-97

## «Бюро флярыстычнага дызайну

Іны Станішэўскай»  
252-76-13, 650-04-01, 330-04-01

## «Паветраныя фантазіі Мікалая

Торапава»  
Паветраныя шары.  
210-14-53, 614-14-53

## «Гранфлёр»

Кветкі.  
вул.Я.Коласа, 48  
210-42-68, 660-70-79

## «Данатэя»

Упрыгожваньне і афармленне.  
753-64-68, 656-35-47

## «Алена»

Кветкі.  
вул.Багдановіча, 135  
234-62-94

## «Мадонна»

Кветкі.  
вул.Багдановіча, 114  
231-91-34

## «Мільён ідэй»

вул.Чэхава, 3  
601-94-02, 704-70-67, 209-44-81

## «Мэрыдж»

Упрыгожваньне і афармленне.  
621-25-22, 755-89-06

## «Пэгас»

Упрыгожваньне і афармленне.  
пр.Пушкіна, 63, офіс 74  
205-63-34, 345-63-34

## «Плянэта кветак»

вул.Камсамольская, 18  
206-66-22

## «Сьвяточны дызайн памяшкань-

няў»  
Паветраныя шары.  
264-55-50, 664-55-50

## «Сандра»

Кветкі.  
вул.Я.Коласа, 48

262-32-59

## «Спэцфэкт-плюс»

Салют і фаервэркі.  
284-25-73, 671-41-71, 662-34-91

## Творчая майстэрня «Лазэрныя

шоў-сыстэмы»  
вул.Маякоўскага, 111, офіс 018  
221-23-02, 670-67-07, 706-67-07

## «ТорысКопіТэхнік»

Салют і фаервэркі.  
вул.Мініна, 21а  
216-21-83

## «Флёра-дызайн»

Кветкі.  
вул.Я.Коласа, 50

## «Флярыст»

262-17-32, 666-17-32

## «Шартрэ»

Паветраныя шары.  
вул.Даўгабродзкая, 24-48  
230-88-43, 640-21-02

## «Экспамайстар»

Паветраныя шары.  
282-14-96, 282-15-56, 400-07-14,  
400-07-15

## «Кальвін»

Салют і фаервэркі.  
Койданава, вул.Фрунзэ, 2  
8-01716-6-47-57, 8-01716-6-  
47-58

## КАІСА

## Тры баўгарскія кароны

Пасьля перамогі Весяліна Тапалава на першынстве сьвету склалася ўнікальная сытуацыя: прадстаўнікі адной краіны занялі ўсе шахматныя троны. Антуанэта Стэфанова заваявала чэмпіёнскі тытул сярод жанчын, Любен Спасаў — сярод вэтэранаў. У чым сакрэт баўгарскіх посьпехаў?

У 1991 г. шахматысты з клюбу «Стратэг» у сваю чаргу трапілі на турнір у Албэну. Мiane ўразіла ня столькі арганізацыя турніру, колькі аб'яўка пра мажлівасьць зарабіць добрыя грошы, згуляўшы ноччу ў бліц. І шчырая зацікаўленасьць такімі імпрэзамі «простых баўгар».

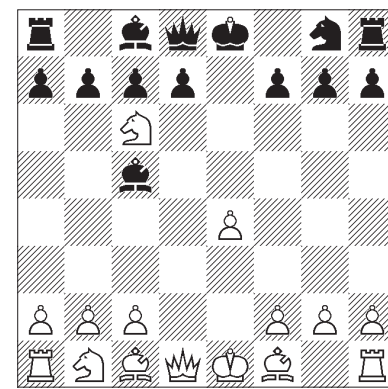
Цікава, што шахматныя гурткі паўсталі ў Баўгарыі прыкладна ў той самы час, што ў Беларусі: «Сафійскі шахматны клуб» да-туецца 1922 г., менская шахматна-шашачная сэкцыя — 1923-м. Колькасць жыхароў у нашых краінах амаль аднолькавая, але ў 1990-я выявілася яўная перавага баўгарскіх шахматыстаў — і колькасная, і якасная. На 2005 г. у Беларускай фэдэрацыі шахмат было зарэгістравана амаль столькі ж гросмайстраў і міжнародных майстроў, колькі ў баўгарскай (таксама БФШ) дваццаць гадоў таму.

У Баўгарыі шахматная эліта карыстаецца аўтарытэтам ва ўладных колах (чэмпіёна сьвету віталі прэзыдэнт і прэм'ер-міністар), зацікаўленасьць спонсараў. Некалькі гадоў Тапалаў зьяўляецца рэкламным абліччам найбуйнейшага аператара сувязі «Мабільтэль». Актыўнасьць шахматыстаў надае імпульс клубным работнікам: міжнародныя спаборніцтвы рознага складу ладзяцца ня толькі ў Сафіі, а і ў Руссе, Плеўне, ня кажучы пра чарна-

морскія курорты. Зірніце на беларускі сайт [www.chess.by](http://www.chess.by) і баўгарскі [www.chessbg.com](http://www.chessbg.com), каб адчуць розьніцу ў беларускім ды баўгарскім піяры і мэнаджмэнце.

Не пасьпеў Тапалаў прачытаць у парламэнце лекцыю на тэму «Праблемы й будучыня шахмат у Баўгарыі» (яму пляскалі стоячы), як новы прэм'ер Сяргей Станішаў узяўся за праграму навучаньня шахматам у школах. Прэм'ер паглядзеў савецкі фільм «Шахматная ліхаманка» (1926): «Хай у нас таксама будзе шахматная ліхаманка!» Жартаваў, напэўна. Аднак нешта фільм Пудожкіна з Капабланкам у галоўнай ролі даўно не круцілі на БТ...

Вольф Рубінчык



## Як бы вы згулялі?

Т.Касінцава — А.Стэфанова. Краснатур'інск, 2003. Ход чорных.

www.movieweb.com

## ВАРТА БАЧЫЦЬ

## Пятніца, 11 лістапада

## АНТ, 22.25

«Набярэжная Арфэўр, 36».

Францыя, 2005, рэж. Аліўе Маршаль.

## Драма.

Два паліцэйскія — былыя сябры, а цяпер ворагі. Яны нязгодныя адзін з адным ва ўсім і змагаюцца за месца на прэстыжнай Набярэжнай Арфэўр (паліцэйскае ўпраўленьне Парыжу). Акрамя таго, паміж імі здаўна стаіць жанчына.

Ролі выконваюць Даніэль Атой, Жэрар Дэпард'э, Валерыя Галіна.

## СТВ, 23.20

## «Арлет».

Францыя, 1997, рэж. Клёд Зыдзі.

## Камэдыя.

Карцёжніка-прыгажуня (Крыстафэр Ламбэр) пад страхам сьмерці прымушаюць спакусіць 45-гадовую афіцыянтку прыдарожнай кавярні. Жанчына — спад-

чыньніца найбагацейшага казіно ў Лас-Вэгазе. Пасьля вясельля «кепскія хлопцы» павінны забіць маладую. Але герой закахаўся ў грубую, шчырую і наўную таўстуню...

Касьцюмы для К.Ламбэра пашыў Джорджыё Армани.

## Субота, 12 лістапада

## БТ, 22.10

«Джон Ф.Кенэдзі. Стрэлы ў Даласе».

ЗША—Францыя, 1991, рэж. Олівэр Стоўн.

## Палітычная драма.

Олівэр Стоўн прапануе сваю вэрсію забойства Кенэдзі. Старанная рэканструкцыя падзей, вышталёнае выкарыстаньне дакумэнтальных кадраў, выдатная акторская гульня робяць гэтую вэрсію даволі пераканаўчай.

Кевін Кэстнэр у ролі пракурора Джыма Гарысана, Гэры Олдмэн — Лі Харві Освальд.



## СТВ, 0.10

## «Кінзі».

ЗША—Нямеччына, 2004, рэж. Біл Кондан.

## Біяграфічная драма.

Яго называлі «агентам камуністаў» і буржуазным вычварэнцам. Ягонья кнігі, складзеныя са статыстычных табліц, выбухнулі як атамныя бомбы і да-сколь лічацца найнебасьпечнейшымі.

Як чалавек, які быў выхаваны дэспатычным бацькам, зацікавіўся тэмай, пра-

якую нельга гаварыць ус-лых? Чаму паважаны біб-ляг пасьмеў парушыць гра-мадзкія табу?

Карціна распавядае пра навукоўца Альфрэда Кінзі — заснавальніка сэкса-лёгіі.

У ролі Кінзі — Лаям Нісан («Сьпіс Шындлера», «К-19»).

## Нядзеля, 13 лістапада

## БТ, 15.10

«Маем рэчы» (рэж. Алесь Матафонаў).

Гэтым разам — пра ку-фар.

## СТВ, 21.25

«Вандроўка Фэліцыі».

Канада—Вялікабрытанія, 1999, рэж. Атам Эгаян.

## Трылер.

Сямнаццацігадовая Фэліцыя (Элэйн Кесыдзі), якая ведае толькі назву мя-стэчка, дзе жыве сёны ка-ханак, адпраўляецца на по-шукі. Дапамагаць ёй па-дахвочваецца кавалер ся-рэдніх гадоў (Боб Госкінз). Але неўзабаве Фэліцыя па-чынае разумець, што ёй пагражае небясьпека.

Рэжысэр Атам Эгаян намінаваўся за фільм на «Залатую пальму» Канаў. Фільм атрымаў прэмію «Джэні» за сцэнар, апэра-тарскую працу, касьцюмы, музыку.

## БТ, 22.10

## «Мадэльяні».

Францыя—Нямеччына—

ЗША—Італія— Вялікабрытанія, 2004, рэж. Мік Дэйвіс.

## Біяграфічная драма.

Парыж, 1919 год. П'яніца, наркаман і сухотнік Мадэльяні (Эндзі Гарсія), мала вядомы публіцы, кідае выклік Пікасо, які знаходзіцца на вяршыні славы. Чым завершыцца паядынак двух мастакоў?

## АНТ, 22.30

«Уваходзьце бяз стуку».

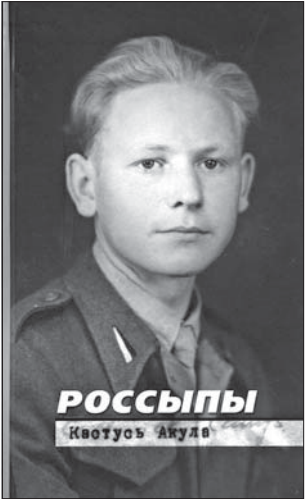
ЗША—Нямеччына, 2005, рэж. Вім Вэндэрз.

## Трагікамэдыя.

У свае 60 Спэнс — наркаман, аляголік і гуляка, які раптам разумее, што нікому не патрэбны. Ён вяртаецца да сваёй старой маці — і сустракае ў гарадку Дорын адну са сваіх былых палубоўніц. У Дорын нарадзіўся сын ад Спэнса, але ён нават не жадае размаўляць са сваім бацькам.

Андрэй Расінскі

**ПРЭЗЭНТАЦЫІ**



**РОССЫПЫ**  
Кастыус Акула

У наступную пятніцу, **18 лістапада**, у бібліятэцы Дому літаратара (вул.Фрунзэ, 5) адбудзецца прэзэнтацыя кнігі выбраных твораў **Кастыя Акулы** «Россыпы», прысьвечанай 80-годзьдзю аўтара. Слова пра аднаго з выбітных прадстаўнікоў літаратуры беларускага замежжа скажучь вядомыя літаратурна-наўцы і пісьменьнікі: **Вольга Іпатава, Алесь Пашкевіч, Уладзімер Арлоў...** Удзел бяруць беларускія барды. **Пачатак а 18-й.**

**Вандроўкі ў прасторы і часе** У сераду **16 лістапада** адбудзецца творчая сустрэча з Уладзімерам Арловым з нагоды выхаду ягонай кнігі «Сланы Ганібала». Пачатак а 18-й (вул. Варшавэні, 8).

**Пра Міндоўга** **16 лістапада** а 16-й гадзіне ў бібліятэцы Нацыянальнай акадэміі навук адбудзецца прэзэнтацыя кнігі «Міндаў, кароль Літвы». Бярэ ўдзел аўтар-укладальнік перакладчык Алесь Жлутка.

**КАНЦЭРТЫ**

**Мацней біце ў бубны** **14 лістапада** ў Моладзевым тэатры эстрады (вул. Маскоўская, 18а) адбудзецца гала-канцэрт «Барабанны біт». Удзел бяруць «Apple Tea», «Grig Percussion», «Фэстываль», «Symphonic Drive Orchestra», А.Старажук, А.Сапега ды іншыя. Пачатак а 19-й.

**Музыка Падарэўскага** **15 лістапада** а 19-й гадзіне ў канцэртнай залі Беларускай дзяржаўнай акадэміі музыкі (вул.Ін-тэрнацыянальная, 30) адбудзецца канцэрт «Ігнацы Ян Падарэўскі з цыклю «Польская музыка XX ст.». Уваход вольны.



**Блюз яшчэ не памёр** **16 лістапада** ў канцэртнай залі «Менск» (вул.Кастрычніцкая, 5) адбудзецца канцэрт «Блюз жыве ў Менску» з удзелам Генадзя Старыкава, Уладзімера Ёгольніка, Аркадзя Эскіна, Леаніда Вярэніча, Ігара Сацэвіча, Аляксандра Сапегі, Ігара Варашкевіча. Пачатак а 19-й. Квіткі: 8 000—22 000.

**ВЫСТАВЫ**

**Беларусь за царскім часам: фота** **3 10 лістапада** ў Нацыянальным музэі гісторыі і культуры (Маркса, 12) пройдзе выстава твораў з фонду Нацыянальнага музэю ў Варшаве «Культура беларускіх земляў на фатадымках XIX ст.». Квіткі: 2 000.

**Славачына: графіка** У Музэі сучаснага выяўленчага мастацтва (пр.Скарыны, 47) да **12 лістапада** працуе выстава славацкага графічнага мастацтва. Квіткі: 2 000.

**Будзем зь ядой!** **3 15 да 18 лістапада** ў НВЦ «Белэкса» (вул.Я.Купалы, 27) пройдзе XI Міжнародная аптывая спецыялізаваная выстава-кірмаш «Харчэкса-2005».

**Wonderful World** Да **17 лістапада** ў галерэі Шчамялёва (пр.Ракасоўскага, 49) працуе выстава твораў Людмілы Шчамялёвай і Ігара Рымашэўскага. Уваход вольны.

**ТАНЦЫ**

**Менская восень-2005** **12 лістапада** ў Менскім палацы дзяцей і моладзі (Старавіленскі тракт, 41) пройдзе Адкрыты рэспубліканскі традыцыйны турнір па спартыўных танцах. Пачатак а 10-й.



**ТЭАТРЫ**

**Опера (на сцэне Філярмоніі)** **18 (пт)** — канцэрт сымфанічнага аркестру Беларускай оперы.

**Купалаўскі тэатар** **10 (чц)** — «Чычыкаў». **11 (пт)** — «Эгублены рай». **12 (сб)** — «Памінальная малітва». **13 (ндз)** — «С.В.». **19 (сб), 20 (ндз)** — «Сымон-музыка».

**Малая сцэна** **14 (пн)** — «Адчыніце кантралёр!».

**Тэатар Беларускай драматургіі** **11 (пт)** — «Трыбунал». **12 (сб)** — «Нязваны госьць». **13 (ндз)** — «Адвечная песня». **15 (аўт)** — «Валыніца». **17 (чц)** — «Майстар галаданьня». **18 (пт)** — «Жанчыны Бэргмана». **19 (сб)** — «Паўночная цішыня». **20 (ндз)** — «Адэль».

**Тэатар Горкага** **11 (пт)** — «Дэтэктар хлусьні». **12 (сб)** — «Ніначка». **13 (ндз)** — «На Залатым возеры». **15 (аўт)** — «Выпадковы вальс». **16 (ср)** — «Адзіны спадчынік».

**Тэатар лялек** **10 (чц)** — «Прыгоды ўдалага салдата Швэйка». **16 (ср), 17 (чц)** — «Боская камедыя». **18 (пт)** — «Чайка. Спроба прачытаньня».

**КЛЮБНАЕ ЖЫЦЦЁ**

**«Трыкліні»** (218-25-73) **10 (чц)** 18.00 — «Pre-party» / hip-hop. **11 (пт)** 18.00 — «Pre-party» / «Night Series». **12 (сб)** 18.00 — «Pre-party» / «Night Series». **13 (ндз)** 21.00 — кінасеанс. **«Bronx»** (288-10-61, 103 і 105 — «Velcom») **10 (чц)**, 22.00 — dj Kudensnikoff. **11 (пт)** 22.00 — «Arabic Thursdays»: dj Kudensnikoff, Улада (вакал, этна). **12 (сб)** 22.00 — «Bronx» RNB: dj Sezzy (TR). **13 (ндз)** 19.00 — нядзельны кінасеанс. **«Madison»** (219-00-10)

**10 (чц)** 22.00 — «Lady's Thursday». **11 (пт)** 23.00 — dj Nice. **12 (сб)** 23.00 — dj Nice. **13 (ндз)** 23.00 — «Staff party». **«Izom»** (206-66-18, 605-25-25) **10 (чц)** 23.00 — «RNB Royalty Party». **11 (пт)** 21.00 — dj-bar. **12 (сб)** 24.00 — dj-bar. **13 (ндз)** 24.00 — «RED November Tribute»: dj Top, dj Bergamo, go-go disco. **«X-Ray»** (203-93-55) **11 (пт)** 23.00 — dj Noche. **12 (сб)** 22.00 — dj Top. **«Белая вежа»** (336-70-75) **11 (пт)** 23.00 — dj Dee. **12 (сб)** 1.00 — dj Alex. **13 (ндз)** 23.00 — «Second Hand Party II» / «Gold Party»: музыка 1980—1990-х ад dj Alex, Verde, Matiz Lemark, Tea. **«Westworldclub»** (239-17-98) **12 (сб)** 23.00 — dj-bar.

**КІНО Ў МЕНСКУ**

**«Аўрора»** (253-33-60) «Місія «Сэрэніці»: **11 (пт)** 16.30; **12, 13 (сб, ндз)** 11.50 (іл), 16.30. «Сардэчна запрашаем у Рай!» (прэм'ера): **11 (пт)** 18.50, 21.10; **12, 13 (сб, ндз)** 14.10, 18.50, 21.10. «Саракагадовы нявіннік»\*\*\*: **11 (пт)** 16.40, 19.00, 21.20; **12, 13 (сб, ндз)** 14.40, 16.40, 19.00, 21.20. **«Бярэсьце»** (272-87-91) «9-я рота»\*\*\*: **11 (пт)** 13.30, 16.00, 18.30 (іл), 21.00; **12, 13 (сб, ндз)** 13.30 (іл), 16.00, 18.30, 21.00. **«Дом кіно»** (266-35-26) «Кроў за кроў»\*\*\* (прэм'ера): **11 (пт)** 16.00 (іл), 21.40; **12, 13 (сб, ндз)** 17.00, 19.00, 21.00. **«Дружба»** (240-90-13) «Браты Грым»\*\*\*: **11—13 (пт—ндз)** 19.00, 21.00. «Птушкі-2: падарожжа на край сьвету»: **11—13 (пт—ндз)** 16.30 (іл). **«Кастрычнік»** (232-93-25) «Місія «Сэрэніці»: **11—13 (пт—ндз)** 16.40, 21.20. «Сардэчна запрашаем у Рай!» (прэм'ера): **11 (пт)** 14.20, 19.00; **12, 13 (сб, ндз)** 14.20 (іл), 19.00. **«Масква»** (203-14-48) «Місія «Сэрэніці»: **11—13 (пт—ндз)** 16.30, 21.10. «Сардэчна запрашаем у Рай!» (прэм'ера): **11 (пт)** 19.00; **12, 13 (сб, ндз)** 14.20 (іл), 19.00. **«Мір»** (288-22-33) «9-я рота»\*\*\*: **11 (пт)** 16.00 (іл), 18.30, 21.00; **12, 13 (сб, ндз)** 16.00, 18.30, 21.00. «Трымайся да канца»: **11 (пт)** 17.30, 21.30; **12, 13 (сб, ндз)** 15.00, 17.30, 21.30. «Правілы сэксу-2: хэпі-энд»\*\*\*: **11—13 (пт—ндз)** 19.20. **«Перамога»** (203-77-66) Тызень нямецкага кіно «Басаножа па маставой» **11 (пт)** 16.50, 19.00. «Адзін дзень у Эўропе» **11 (пт)** 21.10; **12 (сб)** 15.00 (іл), 17.00, 19.00, 21.00. «Акадэмія сьмерці» **13 (ндз)** 15.00 (іл). «Знаёмства з Цукерамі» **13 (ндз)** 17.10. «Каралі хуткасьці» **13 (ндз)** 19.00. «Навучаньне хлусьні» **13 (ндз)** 21.00. **«Піянер»** (227-64-87) «Саракагадовы нявіннік»\*\*\*: **11—13 (пт—ндз)** 16.30, 18.45, 21.00. **«Цэнтральны»** (200-34-16) «9-я рота»\*\*\*: **11 (пт)** 13.10, 15.40, 18.20, 21.00; **12, 13 (сб, ндз)** 13.10 (іл), 15.40, 18.20, 21.00. «Усё ці нічога»: **11—13 (пт—ндз)** 11.00.

(2с) — кінафільм падоўжанай працягласьці (іл) — ільготны сэанс (зьніжка 50% для ўсіх глядачоў) Рэйтынгавыя абмежаваньні: \*\*\* — дзеці да 16 гадоў не дапускаюцца; \*\*\*\* — дарослым з 18 гадоў.



**N.R.M.** 18 LISTOPADA • PIATEK CAFE KULTURALNA  
NIEPODLEGŁA REPUBLIKA MĄRZENIA  
wizualizacja: 77 & CUBUTEK  
ORGANIZATOR: БАС  
PRZY POMOCY: Cafe KULTURALNA  
SPONSOR: MSWiA  
GRAFIKA: SPONZORZELNIA

**18 лістапада ў Варшаве ў кавярні пры Драматычным тэатры (Палац культуры і навукі) адбудзецца канцэрт «Беларускі андэграўнд», арганізаваны варшаўскай суполкай Беларускага аб'яднаньня студэнтаў. На канцэрце выступіць «N.R.M.». Уваход бясплатны. Пачатак а 22-й.**

**ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ**

**Тэатар** **Тэатар юнага глядача** **17 (чц)** — «Палачанка». **18 (пт)** — «Паліана». **Тэатар Беларускай драматургіі** **19 (сб)** — «Воўк-мараплавец». **Купалаўскі тэатар** **13 (ндз)** — «Афрыка». **Тэатар лялек** **11 (пт)** — «Чароўная лямпа Алядына». **12 (сб)** — «Чырвоны каптурок». **13 (ндз), 15 (аўт)** — «Чараўнік Смарагдавага гораду». **19 (сб)** — «Кот у ботах». **20 (ндз)** — «Тры парсучкі». **Кіно** **«Аўрора»** «Чуча»: **11 (пт)** 14.30; **12, 13 (сб, ндз)** 13.00. «Браток медзьведзяня»: **12, 13 (сб, ндз)** 11.00.

**«Бярэсьце»** «Прышэлец з космасу»: **12, 13 (сб, ндз)** 11.00. **«Дом кіно»** «Шалёныя скачкі»: **12, 13 (сб, ндз)** 12.00. **«Дружба»** «Мадагаскар»: **11 (пт)** 12.00, 14.00; **12, 13 (сб, ндз)** 13.00. «Шкадлівая нядзеля»: **12 (сб)** 11.00. Мультэборнік: **13 (ндз)** 11.00. **«Масква»** «Агент Кодзі Бэнкс»: **13 (ндз)** 12.00. **«Мір»** «У пошуках Нэма»: **12, 13 (сб, ндз)** 14.00. **«Перамога»** «Хадзачы замак» (прэм'ера): **11 (пт)** 14.30; **12, 13 (сб, ндз)** 10.40, 12.50. **«Піянер»** «Горад чарадзеяў»: **11—13 (пт—ндз)** 12.00.

**«Шалёныя скачкі»: 11—13 (пт—ндз)** 14.00. «Рэактыўнае парася» і іншыя мультфільмы: **12, 13 (сб, ндз)** 10.30.

**КІНО НА DVD**

**«Master Records»** «Ліга джэнтэльмэнаў Апакаліпсісу». Абсурдысцкая кінакамэдыя, Вялікабрытанія—ЗША, 2005, рэж. **Стыў Бэндэлак**. У ролях: **Марк Гатыс, Стыў Пэмбэртан, Рыс Шырмэнт**. Каб выратаваць свой сьвет... яны прыбываюць у наш. Пэрсанажы камэдыйнага сэрыялу трапляюць у рэальнасьць і пачынаюць кразьбірацца са сцэнарыстамі і актормі... **Менск, Кісялёва, 12, 643-21-08**

**КІНО НА ВЫХОДНЫЯ**

**Добры нямецкі сьмех**



Стужка Дани Леви, што атрымаў у Нямеччыне безьліч узнагарод, прадстаўлена ў сэрыі «Новае нямецкае кіно». Даведзены да комы герой, захлынаючыся, будзе раскаваць аб сваім бязьладным жыцьці, «смуткаваць» на хаўтурах і разыгрываць інфаркты, каб тра-

піць на бильярды чэмпіянат... Актор Гэнрых Хюбээн праславіўся ў гастронамічна-гангстэрскай ролі «Кухара-злодзея»; ягоны Джэкі Цукер таксама мае сваю бильярдную жарсьці. Кантрастам глядзіцца Уда Самэл (у ролі Самуэля). Сьмех Д.Леви — гэта сьмех інтымы і чалавечны. Сьмех хаваецца за прызнаньнем у каханьні, за наўным жэстам падману і за мас-каю недарэчнасьці. Гледачы, прызычаныя да праграмы «Аншляг», могуць разгубіцца. Але астатнія выдатна адпачнуць. **Андрэі Расінскі**

# Піць або дружыць

ЛЕВЫМ ВОКАМ



Глускі спілч прэзідэнта — самы арыгінальны ход у гісторыі перадвыбарных кампаній. Фэльетон Лёліка Ушкіна.

Звяртаючыся да мясцовых жыхароў у Глуску, лідэр нацыі паставіў пытаньне рубам: «Хто п'е кожны дзень — за мяне не галасуйце. Я з такімі сябраваць ня буду».

З часоў Пэрыкла гісторыя выбарных дэмакратый ня ведала настолькі суіцыдальнага з пункту гледжаньня электаральных пэрспэктыву кроку.

Адпаведна ліпеньскім звесткам Інстытуту сацыялёгіі, 37% беларускіх мужыкоў штодня мочаць джала. Іншымі словамі, гаворка ідзе як мінімум пра 20—25% патэнцыйных выбаршчыкаў. І раптам палітык, у якога на носе выбары, добраахвот-

на адмаўляецца ад іх галасоў. Гэта тое самае, калі б Буш-малодшы заклікаў янкi: «Хто есьць гамбургеры, за мяне не галасуйце. Нагоніце тлушчу, а прэзідэнту яго потым зганяй».

Дзіўная таксама цана глускага выбару: або пляшка, або сяброўства з прэзідэнтам. Няўжо любімы кіраўнік сябруе з такой колькасьцю людзей, ды яшчэ выпівох? Дзіўны ў такім разе ў іх фармат сяброўскіх пасядзелак: усе квасяць, а адзін у хакей гуляе.

Мощна падставіўся прэзідэнт і ў іншай галіне. Адпаведна з афіцыйнымі вынікамі рэфэрэндуму-2004, бацькаў курс падтрымалі няшмат выбарцаў. Паколькі 100% альканаўтаў наўрад ці адмовяцца завязаць дзеля абстрактнага сяброўства з прэзідэнтам, то колькасьць набраных апазыцый галасоў у 2005 г. лягічна павінна вы-

расьці. Калі ж вынікі, абвешчаныя Лідзіяй Ярмошынай, гэтага не пацьвердзяць, во будзе грунт для наездаў замежных наглядальнікаў на і так зацоканы беларускі Цэнтравыбаркам.

Адно з двух: або гэты палітык ведае загадзя, што пераможа, або вядзе цікавую электаральную камбінацыю. Паколькі выбары ў нас самыя сумленныя і празрыстыя ў сьвеце, застаецца другое. Сапраўды, калі прыгледзецца, то крок бацькі не такі ўжо ідыё... прабачце, нелягічны.

Магчыма, прэзідэнт намагаецца справакаваць апазыцыю на няслухныя дзеянні. Павёўшыся на гарантыву мулькі, народная кааліцыя зробіць стаўку на валантэную прасьпіртваную частку выбаршчыкаў і праінструкуе «зуброў» зафігачыць усе сьцены графіці: «Хочаш штодзень бухаць — трэба адзінага выбіраць!»

От будзе падстава для зьездлівых камэнтараў у праграме «Ў цэнтры ўвагі».

Што да суларэчнасьцяў афіцыйных вынікаў, таксама ёсьць выйсьце. Сярэдняя доза выпітага згаданымі 37%, згодна з тымі ж звесткамі НАН, складае 1,5 стандартнай бутэлькі гарэлкі. Як бачым, бязь дзьвюхходак няк не абсысьціся. Так што сп-ня Ярмошына, камэнтуючы высокую лічбу падтрымкі АГЛІ, можа лёгка парываць усе паклёпы «Вяснь» і «Партнэрства»: адрасатамі бацькавага закліку ў Глуску была меншая частка айчынных алкашоў. Абсалютная большасьць, як сьведчыць статыстыка, кіраюць не адзін, а два разы на дзень.

7 лістапада. Камуністка ў тумане. Дзень кастрычніцкай рэвалюцыі застаецца дзяржаўным сьвятам толькі ў Беларусі і Малдове.



## ЖАРТ

Заходняя Беларусь. Турыст у вёсцы пытае дзеда: — А где здесь грибочки растут?

— А ты іх саджаў, гэныя грыбочкі?!

Паводле газэты «Маладзевы супраціў»

## ЗАПРАШАЕМ У ПАДАРОЖЖА

- 13 лістапада**
- па маршруце: Менск — Лукавец — Альковічы — Камена — Даўгінава — Будслаў — Крывічы — Княгінін — Касьцяневічы — Менск.
- 26—27 лістапада:**
- Вільня — Трокі — Меднікі.
- 20 лістапада:**
- Рубяжэвічы — Дзераўная — Івянец — Падневічы — Пяршаі — Ракаў — Новае Поле — Налібокі
- 14—20 сьнежня:**
- Прага — Чэскі Крумлаў — Карлавы Вары.
- Т.: 232-54-58, 622-57-20 (Зьміцер), 264-12-38, 776-24-35 (Павал)**

## СПАЧУВАНЬНІ

Шчырыя спачуваньні Вользе Алейскай з прычыны сьмерці маці. Трымайся, сяброўка. В.К.

## ПАШТОВАЯ СКРЫНКА

**Антону Б. зь Верхнядзьвінску.** На памылкі пакажам карэктары. Ліст перадамо фірме, што замаўляла рэкламу.

**Паўлу Л. з со.ук.** «Нашу Ніву» больш, чым навіны палітычныя, цікавіць усё, што звязана з японска-беларускімі адносінамі, а таксама незвычайнасьці й аналітыка. Бо навіны мы й самі чытаем на навінных стужках інфармаагенцтваў, а во гэтае астатняе — тое, што толькі Вы ведаеце — самае каштоўнае.

**Аляксандру з Воршы.** Такой інфармацыі ня маем.

**Ганьне Ж. зь Віцебску.** Вершы яшчэ слабенькія. Трэба дасканаліцца. А магчыма, паэзія — зусім ня Вашае.

**Судзілоўскаму.** Будзьма паблажлівыя да мовы людзей. У расейскамоўным атачэньні, пры адсутнасьці беларускамоўнага дыскурсу ў многіх галінах людзям цяжка захоўваць высокую культуру мовы. Пра яе «НН» дбае, гэта прынцыпова, хоць гэта вымушае трымаць дзьве дадатковыя шпартныя адзінкі, якіх няма ў расейскамоўных выданьнях, коштам меншай колькасьці журналістаў. Але ж і газэта не энцыклапэдыя. Памылкі ёсьць ва ўсіх газэтах сьвету, бязь іх няма. Газэты робіцца імкліва, «з колаў».

А з «НН» адбываецца якая штука: раз гэтая газэта адзіная ў беларускамоўнага гарадзкага чытача, то і прачытваецца ад першага да апошняга слова, і патра-

баваньні выстаўляюцца максымалісцкія. Урэшце выходзіць, што сядзяць беларусы і адзін аднога грызучь за непрынцыповыя рэчы. І чытаньне «НН» ператвараецца ў пошук блохаў: «А, і яны!...» Словы Хрыста прыгадваюцца: «Хто без граху?» Напісаў расейскамоўны чалавек артыкул для беларускамоўнае газэты — усьцешся.

Ёсьць добры прынцып, які апраўдаў сябе ў іншых нацый на аналягічных этапах разьвіцьця: усё, што беларускімі літарамі напісана, — па-беларуску і варта ўхваленьня. Падказваць правільныя варыянты падказвайце, але ня ежце сяброў поедам.

**Галіне Ф. зь Менску.** Вашы думкі пра С.Калякіна грунтуюцца не на фактах, а на забабонах. На выбарах-2006 савецкім людзям і іхнаму лідэру будзе процістаяць кандыдат ад беларускай нацыі. Яна складаецца зь беларусаў і палякаў, габрэяў і расейцаў, камуністаў і лібэраляў, беларускамоўных і расейскамоўных, багатых і бедных і г.д. Яна такая, якая ёсьць — стракатая, разьяднаная, дэзынтэграваная. Савецкі кандыдат будзе пераможаны тады, калі беларуская нацыя да канца ўсьвядоміць сябе супольнасьцю з сваімі правамі і інтарэсамі і перастане сварыцца міжсобку. Вучыцеся адрозьніваць беларускіх камуністаў ад савецкіх камуністаў. Звычайнацца з новай рэальнасьцю няпроста. Але мус ім — калі ня хочам працягу таго, што маем.

## «НН» 100 ГАДОЎ З ВАМІ

**Вільня.** 12 акцябра Віленская судэбная палата асудзіла на вечнае паяльненне старога бацьку і двух сыноў студэнтаў Умястоўскіх за належнасьць да Беларускай Сацыялістычнай Грамады. Справа цягнулася 5 гадоў.

**М. Гарадок, Віленск. губ., Вялейск. пав.** У вачолічных вёсках пануе гарачка-тыфус, а помачы ніскуль не чуто. Прыгяджаў у нашу вёску доктар, дык яму людзі і дыхнуць не давалі. Ну, і дзе наша мясцовая мэдыцына?

Л-а.

**З Горацкага павету, Магілёўскай губ.** Сяляне тутэйшых вёсак **Церахоў, Сьнігіроў і Пірагоў** перайшлі на хутары. Гэтым летам за іх прыкладам расьсяліліся на хутары і сяляне вёскі **Бель** (21 сяліба). Цяпер яны ўзяліся за будоўлю на новых месцах: ставяць хаты і прысельля. Астаўшыся 40 гаспадароў вёскі, убацьчышы, што ім прыходзіцца зноў драбіцца на палосы ды нават трэба наймаць на свой кошт землемера, мянцэва вясной разьехацца, як іх сябры, на хутары.

**Саўка Каваль 1910, №42.**

## Наша Ніва

незалежная газэта

за сьнежань 1906, адноўлена ў 1991

**галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»:**  
З.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч, У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі Наста Бакшанская  
галоўны рэдактар Андрэй Дынько  
фотарэдактар Арцём Лева  
нам. галоўнага рэдактара Андрэй Скурко  
мастацкі рэдактар Сяргей Харэўскі  
выдавец і заснавальнік Фонд выданьня газэты «Наша Ніва»

**АДРАС ДЛЯ ДАПІСАЎ:**

220050, Менск, а/с 537  
Тел/факс: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32,  
8-029-707-73-29.

E-mail: nn@promedia.by

On-line: www.nn.by

© НАША НИВА. Ссылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 12 палос фарматам А2, 6 друк. арк. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Ф.Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасьці за зьмест рэкламных абвестак. Кошт свабодны. Пасьведчаньне аб рэгістрацыі прыдзельнага выданьня №581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдана Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: г.Менск, вул.Калектарная, 20а, п.2а. Р/р 3015212000012 у МГД ААТ «Белінвестбанк», Менск, код 764.

Наклад 3426. Газэта выдаецца 48 разоў на год.

Нумар падпісаны ў друк 20.00 09.11.2005.

Занова № 6421.

Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а